



Cordless Angle Grinder PWSAP 20-Li G7

(GB) (CY)

Cordless Angle Grinder

Translation of the original instructions

(RS)

Aku ugaona brusilica

Prevod originalnog uputstva

(BG)

Акумулаторен ъглошлайф

Превод на оригиналната инструкция

(DE) (AT) (CH)

Akku-Winkelschleifer

Originalbetriebsanleitung

(HR)

Aku kutna brusilica

Prijevod originalnih uputa

(RO)

Polizor unghiular

Traducere a instrucțiunilor originale

(GR) (CY)

Επαναφορτιζόμενος γωνιακός τροχός

Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa uređajima i u sledećem koraku upoznajte se sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließen mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Translation of the original instructions	Page	4
HR	Prijevod originalnih uputa	Stranica	22
RS	Prevod originalnog uputstva	Stranica	40
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	Pagina	60
BG	Превод на оригиналната инструкция	Страница	80
GR/CY	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	Σελίδα	103
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	125

A

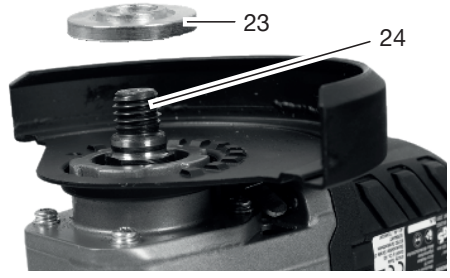
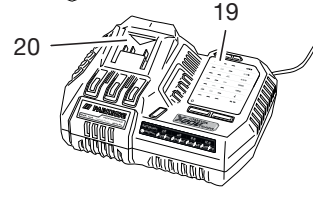
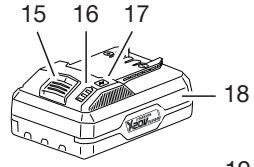
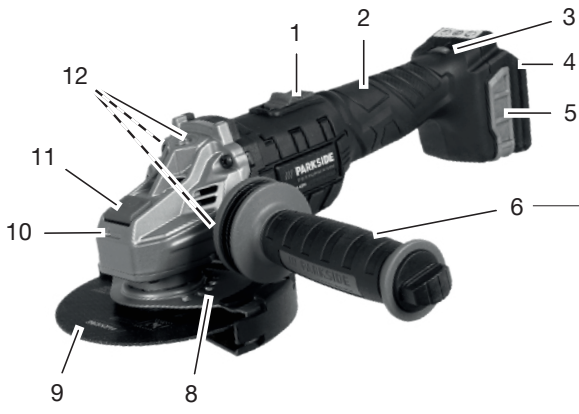


Table of Contents

Introduction..... 4
 Proper use.....4
 Scope of delivery/accessories.....5
 Overview.....5
 Description of functions.....5
 Technical data.....5

Safety information.....6
 Meaning of the safety information..... 6
 Pictograms and symbols..... 7
 General Power Tool Safety Warnings..... 7
 Safety information for angle grinders.....9
 Residual risks..... 12

Preparation..... 12
 Control elements.....12
 Fitting the auxiliary handle..... 12
 Attaching and removing the guard cover..... 13
 Attaching and removing the attachment tool.....13
 Attaching and removing the disc..... 13
 Fitting and removing the wire brush..... 14
 Fitting and removing the attachment on the guard cover.....14
 Checking the battery charge level..... 14
 Charging the battery..... 14

Operation..... 15
 Working instructions..... 15
 Abrasive cutting..... 15
 Roughing.....16
 Grinding with a wire brush..... 16
 Inserting and removing the battery..... 16
 Adjusting the guard cover.....16
 Adjusting the speed..... 16
 Switching on and off..... 17

Transport..... 17

Cleaning, maintenance and storage..... 17
 Cleaning..... 17
 Maintenance..... 17
 Storage..... 17

Troubleshooting..... 18

Disposal/environmental protection..... 18
 Dispose of batteries in an environmentally friendly manner..... 18

Service..... 19
 Guarantee..... 19
 Repair service..... 20

Service Centre..... 20
 Importer..... 20

Spare parts and accessories..... 20

Translation of the original EU declaration of conformity..... 21

Exploded view..... 147

Introduction

Congratulations on purchasing your new cordless angle grinder (hereafter referred to as device or power tool).

You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

This power tool is intended to function as a grinder, wire brush or cut-off tool.

Operations such as sanding, polishing or hole cutting are not to be performed with this power tool. Do not use liquid coolants such as water. Do not work on materials that contain hazardous substances, e.g. asbestos or lead.

Only operate in dry areas.

The device is intended for use by adults.

Children under the age of 16 may not use the device, except under supervision.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commer-

cial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.

Scope of delivery/accessories

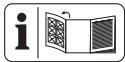
Unpack the device and check that everything is present.

Dispose of the packaging material properly.

- Cordless Angle Grinder
- Auxiliary handle (pre-assembled)
- Cutting disc (pre-assembled)
- Guard cover, Attachment
- Chuck key
- Storage case
- Translation of the original instructions

The rechargeable battery and charger are not included in delivery.

Overview



The illustrations for the device can be found on the front and back fold-out page.

Fig. A

- 1 On/Off switch
- 2 Handle
- 3 Rotary dial
- 4 Battery holder
- 5 Dust protection grille
- 6 Auxiliary handle
- 7 Chuck key
- 8 Guard cover
- 9 Cutting disc
- 10 Direction of rotation arrow
- 11 Spindle lock
- 12 Holder (Auxiliary handle)
- 13 Attachment (Guard cover)
- 14 Lock (Attachment)
- 15 Battery release
- 16 Charge level indicator
- 17 Button (Charge level indicator)
- 18 Battery
- 19 Charger

- 20 Charging slot
- 21 Bracket (Keyless chuck)
- 22 Keyless chuck
- 23 Mounting flange
- 24 Uptake spindle
- 25 Storage case

Fig. B

- 26 Notch
- 27 Release lever (Guard cover)

Description of functions

The very fast rotating attachment tool enables clean grinding, cutting or brushing of metal.

Special attachment tools are provided for each of the separate applications.

Please refer to the information from the manufacturer.

Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

Cordless Angle Grinder ... PWSAP 20-Li G7

Rated voltage <i>U</i>	20 V ==
Protection type	IPX0
No-load rotation speed <i>n</i> ₀	10000 min ⁻¹
Weight (without battery)	≈ 1.66 kg
Mounting flange	Ø 22.23 mm
Thread	M14
Thread length of grinding spindle	≤ 11 mm
Sound power level (<i>L</i> _{WA}) 93.5 dB; <i>K</i> _{WA} =3 dB	
Sound pressure level (<i>L</i> _{pA})	85.5 dB; <i>K</i> _{pA} =3 dB
Vibration (<i>a</i> _H) Angle grinding	
– Handle	2.985 m/s ² ; <i>K</i> =1.5 m/s ²
– Auxiliary handle	3.627 m/s ² ; <i>K</i> =1.5 m/s ²
Vibration (<i>a</i> _H) Abrasive cutting	
– Handle	2.671 m/s ² ; <i>K</i> =1.5 m/s ²
– Auxiliary handle	3.332 m/s ² ; <i>K</i> =1.5 m/s ²
Battery	Li-Ion
Temperature	≤ 50 °C
– Charging	4 – 40 °C
– Operation	4 – 50 °C
– Storage	15 – 25 °C

PARKSIDE Performance Smart battery
 Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
 Smart PAPS 2012 A1
 – Frequency f 2400 – 2483.5 MHz
 – transmitted power ≤ 20 dBm

Cutting discAS60TBF
 (included)
 Manufactured in compliance with EN
 12413:2019

Disc rotational speed n_{max} ≤ 12200 min⁻¹
 Disc speed v_0 ≤ 80 m/s^{2*}
 Outside diameter $\varnothing 125$ mm
 Borehole $\varnothing 22.23$ mm
 Thickness ≤ 1.2 mm

* The grinding disc must withstand a rotational speed of 80 m/s.

Notes on noise and vibration values

Levels of noise and vibration were determined according to the standards and regulations in the declaration of conformity.

⚠ CAUTION! Hearing damage! Wear ear protection.

The specified total vibration values and the stated noise emission values have been measured according to a standardised test method and can be used to compare one power tool with another. The specified total vibration values and the stated specified noise emission values can also be used for a provisional assessment of the load.

⚠ WARNING! The vibration and noise emissions may deviate from the specified value during actual use of the power tool, depending on how the power tool is being used and, in particular, what kind of material is being worked on. Safety measures for protection of the operator are to be determined that are based on an estimate of the vibration load under the real operating conditions. All parts of the operating cycle have to be considered while doing so – for example, times when the power tool is switched off and times when it is switched on but running without any load.

⚠ WARNING! Grinding thin metal sheet or other well vibrating structures with a large surface area can result in increased noise exposure and a much (up to 15 dB) higher overall noise emission than the specified noise emission values. Use heavy flexible damping mats or similar to prevent sound ra-

diation from such workpieces. Take into account the increased noise emission and wear appropriate hearing protection.

X 20 V TEAM

The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series. We recommend that you operate this appliance with the following batteries only: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1 We recommend charging these batteries with the following chargers: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, PDSL G 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Rechargeable battery and charger technical data: See separate manual.

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

⚠ WARNING! Injury and property damage due to improper handling of battery. Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery and charger from the series **X 20 V TEAM**. A detailed description of the charging process and further information can be found in these separate operating instructions.

Meaning of the safety information

⚠ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

⚠ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

⚠ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTICE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

Pictograms and symbols

Symbols used in the instruction manual



Attention!

Symbols on the device



Read the instruction manual



Use eye protection



Always work with both hands!



Direction of rotation arrow



Do not use the guard cover without attachment for cut-off grinding!



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.

Symbols on the accessories



Cutting disc



Read the instruction manual



Use eye protection



Use hearing protection



Use protective gloves



Use respiratory protection



Use foot protection



metal



diameter 125 mm



Do not use for side grinding



Not permissible for wet grinding



Do not use defective discs.

General Power Tool Safety Warnings

▲ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving**

- parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **PERSONAL SAFETY**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **POWER TOOL USE AND CARE**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling

and control of the tool in unexpected situations.

5. **BATTERY TOOL USE AND CARE**

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6. **SERVICE**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety information for angle grinders

Safety warnings common for grinding, wire brushing and cutting-off operations

- **This power tool is intended to function as a grinder, wire brush or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Operations such as sanding, polishing or hole cutting are not to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- **Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or**

install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.

Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various applications. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by the particular application. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessories contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

- **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain wood-carving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.**

Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety warnings specific for grinding and cutting-off operations

- **Use only wheel types that are specified for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- **Wheels must be used only for specified applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- **Do not use worn down wheels from larger power tools.** A wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

Additional safety warnings specific for cutting-off operations

- **Do not “jam” the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Over-

stressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.

- **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- **When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- **Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
- **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

Safety Warnings Specific for Wire Brushing Operations

- **Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush.** The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.

- **If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard.** Wire wheel or brush may expand in diameter due to work load and centrifugal forces.

Additional safety instructions

- Never keep the fingers between the grinding disc and spark protection or in close proximity to the guard covers. There is a risk of crushing.
- The rotating parts of the device cannot be covered due to functional reasons. Therefore, proceed cautiously and secure the workpiece in order to avoid slipping which could cause your hands to come into contact with the grinding disc.
- The workpiece becomes hot during grinding. Do not touch the machined area, allow it to cool down. There is a risk of burns. Do not use coolants or the like.
- Do not work with the device if you are tired or have consumed alcohol or tablets. Always have a break on time.
- Switch off the device and remove the battery. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - to loosen a blocked insertion tool
 - in case of unusual sounds
 - before checking the device, cleaning it or performing maintenance work on it
- **Only use accessories recommended by PARKSIDE.** Unsuitable accessories may cause electric shock or fire.

Residual risks

There will always be residual risks even if you operate this device according to the instructions. The following hazards may occur in connection with the type and design of this device:

- Eye damage if no suitable eye protection is worn.
- Lung damage if suitable respiratory protection is not worn.
- Hearing damage if suitable ear protection is not worn.
- Health injuries resulting from the effect of hand/arm vibration in the event that the tool is used over a longer period of time or is not used and maintained properly.
- Damage to health as a result of:
 - touching the area of the grinding tool which is not covered;

- ejection of parts of workpieces or damaged grinding discs.

⚠ WARNING! Danger due to electromagnetic field generated while the tool is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, we recommend that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the tool.

Preparation

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Only insert the battery into the device once the device is fully prepared for use.

Control elements

Familiarise yourself with the operating elements before using the device for the first time.

On/Off switch (1)

- **Switching on "I":**
Press down the on/off switch at the back, push it forwards and release.
The On/Off switch clicks into place.
- **Switching off "O":**
Press down the on/off switch at the back and release.
The On/Off switch returns to its original position.

Rotary dial (3)

The rotary dial (3) can be set to 6 levels:

- **1** \triangle lowest speed level
- **6** \triangle highest speed level

Selection of the appropriate level for the relevant attachment tool see *Adjusting the speed*, p. 16.

Spindle lock (11)

- Locks the spindle when attaching/removing the attachment tool.

Fitting the auxiliary handle

⚠ WARNING! Loss of control can result in injuries! Only operate the machine with the auxiliary handle attached.

Procedure

1. Turn the auxiliary handle (6) tightly into one of the holders (12) for the auxiliary handle.

The auxiliary handle can be attached to the tool in the following positions:
top, left, right.

Attaching and removing the guard cover

Requirements

- Battery removed from device
- Attachment tool and mounting flange (23) removed

Fitting the guard cover (Fig. B)

1. Place the guard cover (8) on the tool so that the open side faces the tool.
The recesses on the guard cover must fit into the grid (26) on the tool, only one position is possible.
2. Press and hold the release lever (27) of the guard cover towards the device.
3. Turn the guard cover (8) at least ¼ turn.
4. Let go of the release lever (27).
5. Move the guard cover (8) a little until it clicks into place.

You can now fit an attachment tool.

Removing the guard cover (Fig. B)

1. Press the release lever underneath the guard cover (27) towards the tool and turn the guard cover (8) right until the open side of the guard cover faces the tool.
2. If the recesses on the guard cover match the grid (26) on the tool, then you can remove the guard cover (8) upwards.

Attaching and removing the attachment tool

Permissible attachment tool

▲ WARNING! Risk of injury! Not any accessory that can be attached to your power tool assures safe operation. Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer.

▲ WARNING! Risk of injury! Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart. The rated rotational speed or circumferential speed of the accessory must be at least equal to that specified below.

All attachment tools

- Maximum speed: $\geq 10000 \text{ min}^{-1}$
- diameter: $\leq 125 \text{ mm}$

Grinding disc

- Thickness: $\leq 6 \text{ mm}$

Cutting disc

- Thickness: $\leq 1.2 \text{ mm}$
- Cutting disk types: diamond studded, bonded reinforced, segmented

Disc brush

- Thickness: $\leq 16.5 \text{ mm}$

Cup brush

- Thickness: $\leq 5 \text{ mm}$

Attaching and removing the disc




▲ CAUTION! Risk of injury when touching the attachment tool. Wear protective gloves when handling the attachment tool.

Notes

- **▲ DANGER!** Risk of injury! Only use attachment tools recommended by the manufacturer.
- Only use undamaged attachment tools.
- The disc is attached with a keyless chuck (22) to the uptake spindle (24). There are two ways to loosen or tighten the keyless chuck:
 - By hand: To do this, fold the bracket (21) of the keyless chuck upwards.
 - With the chuck key (7); kept in the auxiliary handle (6).
- If you have fitted a cutting disc: Fit the attachment onto the guard cover (see *Fitting and removing the attachment on the guard cover*, p. 14).

Procedure (Fig. D)

1. Check the attachment tool. Do not use the attachment tool if it is damaged.
2. Press and hold the spindle lock (11).
3. Turn the uptake spindle (24) until the stop button holds the uptake spindle in a fixed position. Keep pressing the spindle lock (11).
4. Loosen the keyless chuck (22).
You can release the spindle lock (11).
5. **Disassembly:** Take the attachment tool off the mounting flange (23).
Assembly: Place the attachment tool on the mounting flange (23).

If a direction of rotation is indicated on the disc, this must match the direction of rotation arrow (10) .

Ensure that the attachment flange (23) is placed on the device such a way that the recesses in the attachment flange grip into the edge of the device. The uptake spindle (24) must turn simultaneously when you turn the attachment flange.

6. Place the keyless chuck (22) on the uptake spindle (24). The flat side of the keyless chuck faces the attachment tool.
7. Press and hold the spindle lock (11).
8. Turn the uptake spindle (24) until the stop button holds the uptake spindle in a fixed position. Keep pressing the spindle lock (11).
9. Tighten the keyless chuck (22).
You can release the spindle lock (11).

Fitting and removing the wire brush



⚠ CAUTION! Risk of injury when touching the attachment tool. Wear protective gloves when handling the attachment tool.

Tools required

- Open-end spanner (not included)

Removing the wire brushes (Fig. E)

1. Press and hold the spindle lock (11).
2. Turn the uptake spindle (24) until the stop button holds the uptake spindle in a fixed position. Keep pressing the spindle lock (11).
3. Release the wire brush with an open-end spanner.
You can release the spindle lock (11).

Fitting the wire brush (Fig. E)

1. Place the desired wire brush onto the uptake spindle (24).
2. Press and hold the spindle lock (11).
3. Turn the wire brush onto the uptake spindle (24). Tighten the wire brush using a combination wrench.
You can release the spindle lock (11).

Fitting and removing the attachment on the guard cover



⚠ CAUTION! Risk of injury when touching the attachment tool. Wear protective gloves when handling the attachment tool.

Requirements

- Cutting disc mounted
- Battery removed from device

Fitting the attachment (Fig. C)

1. Place the attachment (13) on the guard cover (8) and turn the attachment (13) until it audibly clicks into place.

Removing the attachment (Fig. C)

1. Release one of the two locks (14) on the attachment (13) by pushing the lock (14) outwards.
2. Slide the released lock (14) over the guard cover (8) until the attachment is removed after half a turn.

Checking the battery charge level

LEDs	Meaning
red, orange, green	Battery charged
red, orange	Battery partially charged
red	Battery needs to be charged

1. Press the button (17) next to the charge level indicator button (16) on the battery (18).
The LEDs of the charge level indicator show how much charge remains in the battery.
2. Charge the battery (18) when only the red LED on the charge level indicator (16) is illuminated.

Charging the battery

See also the charger instruction manual.

Notes

- If warm, allow the battery to cool before charging.
- Do not expose the battery to direct sunlight for long periods and do not place it on a radiator (max. 50°C).

Procedure

1. If necessary, remove the battery (18) from the cordless device.

2. Slide the battery (18) into the charging slot (20) of the charger (19).
3. Plug the charger (19) into an power outlet.
4. Once charging is complete, disconnect the charger (19) from the mains supply.
5. Pull the battery (18) charging slot out (20).

Control LEDs on the charger (19)

green	red	Meaning
lights up	—	<ul style="list-style-type: none"> • Battery is fully charged • stand-by (No battery inserted)
—	lights up	Battery is charging
—	flashes	Battery is overheated
flashes	flashes	Battery is defective

Operation

Working instructions

- **▲ WARNING!** Risk of injury! If possible, use clamps to hold the workpiece in place. Never hold a small workpiece in one hand and the device in the other while using the device.
- **▲ DANGER!** Risk of injury! Ensure that you have sufficient space in which to work, and that you do not endanger other people.
- Adjust the guard cover such that any sparks or detached parts cannot hit either the user or any bystanders.
The guard cover must also be positioned such that the sparks cannot ignite combustible parts, including those in the surroundings.
- The power tool must not be used with a cutting stand.
- Only switch on the device when the attachment tool is not touching the workpiece.
- Excessive pressure reduces the performance of the power tool and leads to faster wear of the attachment tool.
- Always work in the counter-direction. This ensures that the device is not pushed out of the cut through lack of control.

The direction of rotation arrow (10) symbolises the running direction of the attachment tool.

- After a heavy load, let the device idle for a few minutes to cool down the attachment tool.
- Do not touch the attachment tool until it has cooled down.

Recoil control (Kickback Control)

- In the event of a sudden kickback (e.g. tool blocked), the power supply to the motor is interrupted and the tool switches off.
- Restarting the tool:
 - Move the on/off switch (1) to the off position
 - Switch on the tool again

Restart stop

- The restart protection prevents the tool from starting up in an uncontrolled manner after the power supply has been interrupted.
- Restarting the tool: see *Recoil control (Kickback Control)*, p. 15

Trial run

Always carry out a trial run without a load before carrying out your first procedure as well as after every tool change. Switch the tool off immediately if the tool is not rotating smoothly, if considerable vibration occurs, or if you hear abnormal noises.

Abrasive cutting

Requirements

- Cutting disc
NOTICE! Property damage. Never use a roughing disc for cutting!
 - diameter ≤ 125 mm
 - Thickness ≤ 1.2 mm
 - Cutting disk types: diamond studded, bonded reinforced, segmented
- Attachment (13) mounted on guard cover (8)

Notes

- In general, work with a low feed rate. Exert only moderate pressure on the workpiece.

Information on building statics

Slits in structural walls are subject to the country-specific regulations. These regulations must be observed without fail. Before beginning work you should ask the structural engineer, architect or relevant construction supervisor for advice.

Roughing

Requirements

- Roughing wheel
NOTICE! Property damage. Never use a cutting disc for roughing!
 - diameter ≤ 125 mm
 - Thickness ≤ 6 mm
- Guard cover without attachment

⚠ WARNING! Risk of injury due to loss of control. Remove the attachment (13) of the guard cover (8) to avoid bumping the work-piece.

Notes

- In general, work with a low feed rate. Exert only moderate pressure on the work-piece.
- A working angle of 30° to 40° achieves the best results for roughing.

Grinding with a wire brush

Requirements

- Suitable grinding brush
- Guard cover (8)

Notes

- Wear safety goggles as wires could come loose.
- Only use disc brushes that are no thicker than the maximum permitted thickness (≤ 16.5 mm). Wires can hit the guard cover and break.
- Suitable for rough rust removal, cleaning weld seams and removing paint.
- Exert only moderate pressure on the workpiece. Do not exert excessive strain on the wire brush by pressing down too hard.

Inserting and removing the battery

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Only insert the battery into the device once the device is fully prepared for use.

NOTICE! Risk of damage! An incorrect battery can damage the device and battery.

Inserting the battery

1. Push the battery (18) along the guide into the battery holder (4).
You will hear the battery click into place.

Removing the battery

1. Press and hold the battery release (15) on the battery (18).
2. Pull the battery out of the battery holder (4).

Adjusting the guard cover

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Remove the battery (18) from the device.



⚠ CAUTION! Risk of injury when touching the attachment tool. Wear protective gloves when handling the attachment tool.

Notes

- Adjust the guard cover (8) so that any sparks or detached parts cannot hit either the user or any bystanders.
- Position the guard cover (8) so that the sparks do not ignite any combustible parts, including those in the surroundings.

Procedure (Fig. B)

1. Press and hold the release lever (27) of the guard cover towards the device.
2. Turn the guard cover (8) into the desired position.
3. Let go of the release lever (27).
4. Move the guard cover (8) a little until it clicks into place.

Adjusting the speed

You can adjust the speed at any time during operation. Use the rotary wheel (3) to select a speed level.

Rough guide for speed selection:

level	Attachment tool	Application
2-3	Cup brush	Brushes Coarse rust removal Paint removal
4-6	Grinding disc	Sanding/grinding
6	Roughing wheel	Roughing
6	Cutting disc	Cutting-off

Switching on and off

Notes

- Depending on the intended use, observe the working instructions for the tool (see *Working instructions*, p. 15).

Switching on

1. Press down the on/off switch (1) at the back and slide it forwards. Release the on/off switch so that it engages.
2. Check that the attachment tool is running smoothly. If not: Replace the attachment tool.
3. Wait until the device has reached full speed.
4. Guide the attachment tool against the workpiece.

Switching off

1. Remove the attachment tool from the workpiece.
2. Press down the on/off switch (1) at the back and release it. The On/Off switch returns to its original position.
3. Wait until the power tool has stopped before placing it down.
4. Remove the rechargeable battery (18) from the device if you are leaving the device unattended or if you have finished working.

Transport

Notes

- Turn off the device.
- Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
- Remove the rechargeable battery.
- Remove the attachment tool.
- Always carry the device by the handle (2).

Cleaning, maintenance and storage

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. Switch off the device and remove the battery (18).

You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

▲ WARNING! Electric shock! Never spray down the device with water.

NOTICE! Risk of damage. Chemical substances may attack the plastic parts of the machine. Do not use any cleaning agents or solvents.

- Keep the ventilation slits, motor housing and handles of the machine clean. Use a damp cloth or brush to do this.

Cleaning the dust protection grille (Fig. F)

- Clean the dust protection grille (5) with a brush.
- You can remove the dust protection grille for thorough cleaning. To do this, insert a narrow slotted screwdriver at the marked point.
Replace a defective dust protection grille (*Spare parts and accessories*, p. 20).

Maintenance

The device is maintenance free.

Storage

Always store the device and accessories:

- clean
- dry
- protected against dust
- In the case provided (25)
- out of the reach of children

Devices with battery:

- The storage temperature for the battery and device is between 15 °C and 25 °C. Avoid extreme cold or heat during storage to ensure the battery output is not adversely affected.
- Remove the battery from the device before storage over a longer period (see separate operating instructions for battery and charger).

Storing cutting/grinding discs

- dry
- upright
- unstacked

Troubleshooting

The following table will assist you in fixing faults:

Problem	Possible cause	Error correction
Device does not start	Rechargeable battery (18) not inserted	<i>Inserting the battery, p. 16</i>
	On/Off button (1) defective	Contact the service centre.
	Defective motor	Contact the service centre.
Attachment tool does not move although motor is running	Clamping nut (22) loose	Tightening the clamping nut
	Workpiece, workpiece remnants or remnants of attachment tools blocking the drive	Remove blockages
Engine is slowing down and stops	Device is overloaded through workpiece	Reduce pressure on attachment tool
		Workpiece unsuitable
Attachment tool does not rotate smoothly, abnormal noises can be heard	Clamping nut (22) loose	Tightening the clamping nut
	Attachment tool defective	Changing the attachment tool
Device works with interruptions	Internal loose contact	Contact the service centre.
	On/Off button (1) defective	

Disposal/environmental protection

Remove the battery from the device and recycle the device, battery, accessories and packaging in an environmentally-friendly manner.



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this product must not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its useful life.

Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment:

Consumers are legally obliged to recycle electrical and electronic equipment in an environmentally sound manner at the end of its life. In this way, environmentally friendly and resource-saving recycling is ensured. Depending on the implementation in national law, you may have the following options:

- Return to a shop,
- Hand over to an official collection point,
- Return to the manufacturer/distributor.

This does not affect accessories enclosed with the old devices or tools without any electrical components.

Dispose of batteries in an environmentally friendly manner



Do not throw batteries into domestic waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries can harm the environment and your health if poisonous fumes or liquids escape.

You are obliged to dispose of defective or used batteries in an environmentally friendly manner.

- Do not open the batteries and avoid mechanical damage. There is a risk of a short circuit and vapours may leak out, causing irritation to the respiratory tract.
- For safety reasons, batteries should be discharged before disposal.
- Tape the poles to prevent short circuits.
- Dispose of rechargeable batteries via a retailer or collection point.
- **Damaged batteries**
Handle externally damaged batteries with particular care!
 - Do not touch damaged batteries with your bare hands.

- If you cannot tape the poles, place the batteries individually in a plastic bag.
- Place damaged batteries individually in a non-flammable, sealable container that can still be filled with sand.
- Take damaged batteries to a collection point with specialised personnel.

Service

Guarantee

Dear Customer,

This product is provided with a 5 year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within five years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the five-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore

be considered as wearing parts (e.g. Cutting disc) or to cover damage to breakable parts.

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and product number (IAN 485600_2501) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer for the product number to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of the operating instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service centre specified below by **telephone** or use the **contact form** available on parkside-diy.com in the category **Service**.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.



You can view and download these and many other manuals on *parkside-diy.com*. This QR code will take you directly to *parkside-diy.com*. Select your country and search for the operating instructions via the search mask. You can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 485600_2501.

Repair service

For repairs **that are not covered by warranty**, contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.

Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from www.grizzlytools.shop. If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact: *Service Centre*, p. 20

Pos. nr.	Name	Order No.
6	Auxiliary handle	91120371
7	Chuck key	91120370
8	Guard cover	91120373
9	Cutting disc (AS60TBF)	30211107
22+23	Clamping nut + Mounting flange	91120372

Also available	Order No.
Roughing wheel	91103235

Note: Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.

- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

Service Centre

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 051 8970
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 485600_2501

CY **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4242
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 485600_2501

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Translation of the original EU declaration of conformity

Product: **Cordless Angle Grinder**

Model: **PWSAP 20-Li G7**

Serial number: 000001 – 454000

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Product with battery Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU**

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

To ensure conformity, the following harmonised standards and national standards and regulations have been applied:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
Product with battery Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
11.07.2025

Christian Frank
Authorised representative of documentation

Sadržaj

Uvod	22
Namjenska uporaba.....	22
Opseg isporuke/pribor.....	23
Pregled.....	23
Opis funkcija.....	23
Tehnički podaci.....	23
Sigurnosne napomene	24
Značenje sigurnosnih napomena.....	24
Slikovne oznake i simboli.....	25
Opća sigurnosna upozorenja za električni alat.....	25
Sigurnosne informacije za kutne brusilice.....	27
Preostali rizici.....	30
Priprema	30
Upravljački dijelovi.....	30
Montiranje dodatne ručke.....	31
Montiranje i demontiranje zaštitne kupole.....	31
Montiranje i demontiranje alata.....	31
Montiranje i demontiranje ploče.....	31
Montiranje i demontiranje žičane četke.....	32
Montiranje i demontiranje nastavka na zaštitnu kupolu.....	32
Provjera stanja napunjenosti baterije.....	32
Napunite bateriju.....	33
Pogon	33
Napomene za rad.....	33
Brusno rezanje.....	33
Grubo brušenje.....	34
Brušenje žičanom četkom.....	34
Umetanje i vađenje baterije.....	34
Podšavanje zaštitne kupole.....	34
Prilagodba broja okretaja.....	34
Uključivanje i isključivanje.....	35
Transport	35
Čišćenje, održavanje i skladištenje	35
Čišćenje.....	35
Održavanje.....	35
Skladištenje.....	35
Traženje greške	36
Zbrinjavanje / zaštita okoliša	36
Baterije zbrinite na ekološki prihvatljiv način.....	36
Servis	37
Garancija.....	37
Servis popravka.....	38

Service-Center.....	38
Uvoznik.....	38

Rezervni dijelovi i pribor.....38

Prijevod originalne EU izjave o sukladnosti..... 39

Eksplozivni pogled..... 147

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji vaše nove baterijske kutne brusilice (u daljnjem tekstu uređaj ili električni alat).

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Ovaj uređaj je tijekom proizvodnje provjeren u pogledu kvalitete i podvrgnut krajnjoj kontroli. Funkcionalnost Vašeg uređaja time je zajamčena.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog uređaja. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i ispravnim načinom uporabe uređaja. Uređaj koristite samo na opisani način i za navedena područja primjene. Dobro sačuvajte upute za uporabu i u slučaju predaje uređaja trećim osobama, predajte i svu dokumentaciju. Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Namjenska uporaba

Ovaj električni alat namijenjen je za rad kao brusilica, žičana četka ili alat za rezanje.

Radnje poput brušenja, poliranja ili rezanja rupa ne smiju se izvoditi s ovim električnim alatom. Ne koristite tekuća rashladna sredstva kao što je voda. Nemojte obrađivati materijale koji sadrže tvari opasne po zdravlje, npr. azbest ili olovo.

Rad isključivo u suhim prostorijama.

Uređaj je namijenjen za uporabu od strane odraslih osoba. Mlade osobe starije od 16 godina uređaj smiju koristiti uz nadzor.

Svaka druga uporaba, koja u ovim uputama za uporabu nije izričito dopuštena, može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika i dovesti do oštećenja uređaja. Operater ili korisnik uređaja odgovorni su za nesreće, štete i ozljede drugih ljudi i njihovog vlasništva.

Uređaj je namijenjen za uporabu u uradi-sam okruženjima. Nije koncipiran za trajni pogon

u gospodarskim okruženjima. U slučaju komercijalne uporabe jamstvo prestaje važiti. Proizvođač ne jamči za štete uzrokovane protunamjenskom ili pogrešnom uporabom. Uređaj je dio serije **X 20 V TEAM** i može biti pogonjen baterijama **X 20 V TEAM** serije. Baterije serije **X 20 V TEAM** smijete puniti samo s punjačima serije **X 20 V TEAM**.

Opseg isporuke/pribor

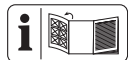
Raspakirajte uređaj i provjerite opseg isporuke.

Materijal ambalaže zbrinite na odgovarajući način.

- Aku kutna brusilica
- Dodatna ručka (prethodno montirano)
- rezna ploča (prethodno montirano)
- zaštitna kupola, nastavak
- ključ za pritezanje
- Kovčeg za čuvanje
- Prijevod originalnih uputa

Baterija i punjač nisu sadržani u opsegu isporuke.

Pregled



Ilustracije uređaja nalaze se na prednjoj i stražnjoj preklopnj stranici.

slika A

- 1 Prekidač za uključivanje / isključivanje
- 2 Ručka
- 3 okretni kotačić
- 4 Držač baterije
- 5 rešetka za zaštitu od prašine
- 6 Dodatna ručka
- 7 ključ za pritezanje
- 8 zaštitna kupola
- 9 rezna ploča
- 10 strelica smjera okretanja
- 11 blokada osovine
- 12 držač (Dodatna ručka)
- 13 nastavak (zaštitna kupola)
- 14 blokada (nastavak)
- 15 Deblokada baterije
- 16 Indikator stanja napunjenosti
- 17 Tipka (Indikator stanja napunjenosti)

- 18 Baterija
- 19 Punjač
- 20 Otvor za punjenje
- 21 luk (matica za brzo zatezanje)
- 22 matica za brzo zatezanje
- 23 prihvatna prirubnica
- 24 prihvatna osovinica
- 25 Kovčeg za čuvanje

slika B

- 26 rešetka
- 27 poluga za deblokadu (zaštitna kupola)

Opis funkcija

Uporabni alat koji vrlo brzo rotira omogućuje čisto brušenje, rezanje i četkanje metala.

Za pojedine vrste uporabe predviđene su različite specijalne vrste uporabnih alata. Pridržavajte se naputaka proizvođača.

Rad upravljačkih elemenata opisan je u nastavku.

Tehnički podaci

Aku kutna brusilica PWSAP 20-Li G7

Nazivni napon U 20 V =

Vrsta zaštite IPX0

Broj okretaja u praznom hodu n_0

..... 10000 min⁻¹

Težina (bez baterije) ≈ 1,66 kg

prihvatna prirubnica Ø 22,23 mm

Navoj M14

Dužina navoja brusne osovine ≤ 11 mm

Razina zvučnog učinka (L_{WA})

..... 93,5 dB; $K_{WA}=3$ dB

Razina zvučnog tlaka (L_{pA})

..... 85,5 dB; $K_{pA}=3$ dB

Vibracija (a_H) Kutno brušenje

– Ručka 2,985 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Dodatna ručka 3,627 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Vibracija (a_H) Brusno rezanje

– Ručka 2,671 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Dodatna ručka 3,332 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Baterija Li-Ion

Temperatura ≤ 50 °C

– Postupak punjenja 4 – 40 °C

– Pogon 4 – 50 °C

– Skladištenje 15 – 25 °C

PARKSIDE Performance Smart baterija
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1

– Frekvencija f 2400 – 2483,5 MHz
– prijenosna snaga ≤ 20 dBm

rezna ploča AS60TBF
(priloženo)

Proizvedeno u skladu s EN 12413:2019

broj okretaja ploče n_{max} ≤ 12200 min⁻¹
brzina ploče v_0 ≤ 80 m/s^{2*}

Vanjski promjer $\varnothing 125$ mm
otvor $\varnothing 22,23$ mm
debljina $\leq 1,2$ mm

* Brusna ploča mora moći izdržati obodnu
brzinu od 80 m/s.

Napomene o razinama buke i vibracija

Vrijednosti buke i vibracija izmjerene su prema normama i odredbama navedenima u izjavi o sukladnosti.

⚠ OPREZ! Oštećenje sluha! Nosite zaštitu za sluh.

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su prema normiranom postupku i mogu se koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za uvodnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE! Emisije buke i vibracija mogu tijekom stvarne uporabe električnog alata odstupati od navedene vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata, a posebno o načinu na koji se obrađuje izradak. Potrebno je da se odrede sigurnosne mjere u svrhu zaštite poslužitelja, koje su mjere temeljene na procjeni opterećenja vibracijama tijekom stvarnih uvjeta korištenja. Pritom morate obratiti pozornost na sve sastavne dijelove ciklusa rada (primjerice razdoblja u kojima je električni alat isključen i ona, u kojima je uključen ali radi bez opterećenja).

⚠ UPOZORENJE! Brušenje tankih metalnih limova ili drugih visokovibrirajućih struktura s velikom površinom može rezultirati povećanjem razine buke i znatno višom (do 15 dB) ukupnom razinom buke od navedenih razina buke. Na primjer, koristite teške fleksibilne prigušne prostirke kako biste izbjegli stvara-

nje buke takvih izradaka. Uzmite u obzir povećanu emisiju buke i nosite odgovarajuću zaštitu sluha.

X 20 V TEAM

Uređaj je dio serije **X 20 V TEAM** i može biti pogonjen baterijama **X 20 V TEAM** serije. Baterije serije **X 20 V TEAM** smijete puniti samo s punjačima serije **X 20 V TEAM**.

Preporučujemo da ovaj uređaj isključivo pogonite sa sljedećim baterijama: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1. Preporučujemo, da ove baterije puniti sljedećim punjačima: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLJG 20 A1, PDSLJG 20 B1, PDSLJG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1. Tehnički podaci o bateriji i punjaču: Vidi posebne upute.

Sigurnosne napomene

Ovaj odjeljak obrađuje osnovne sigurnosne napomene prilikom uporabe uređaja.

⚠ UPOZORENJE! Ozljede i oštećenja uslijed nepravilnog rukovanja baterijom. Obratite pozornost na sigurnosne napomene i napomene za punjenje i ispravnu uporabu u uputama za uporabu Vaše baterije i Vašeg punjača serije **X 20 V TEAM**. Detaljan opis postupka punjenja i dodatne informacije možete pronaći u ovim zasebnim uputama za uporabu.



OPREZ



UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvođača!

Značenje sigurnosnih napomena

⚠ OPASNOST! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica je teška tjelesna ozljeda ili smrt.

⚠ UPOZORENJE! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će možda do nesreće. Posljedica može biti tjelesna ozljeda ili smrt.

⚠ OPREZ! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica može biti lakša ili srednje teška ozljeda tijela. **NAPOMENA!** Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica može biti predmetna šteta.

Slikovne oznake i simboli

Simboli u uputama za uporabu



Pozor!

Slikovne oznake na uređaju



Pročitajte upute za uporabu



Nosite zaštitu za oči



Uvijek radite s dvije ruke!



strelica smjera okretanja



Zaštitnu kupolu ne koristite bez nastavka za brusno rezanje!



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad.

Slikovne oznake na priboru



reзна ploča



Pročitajte upute za uporabu



Nosite zaštitu za oči



Nosite zaštitu sluha



Koristite zaštitne rukavice



Koristite zaštitu dišnih putova



Koristite zaštitu za noge



metal



promjer 125 mm



Nije odobreno za bočno brušenje



Nije odobreno za vlažno brušenje



Ne koristite neispravne ploče.

Opća sigurnosna upozorenja za električni alat

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede. **Sačuvajte sva upozorenja i upute za ubuduće.**

Izraz „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat s mrežnim napajanjem (s kabelom) ili alat s napajanjem na baterije (bez kabela).

1. SIGURNOST RADNOG PROSTORA

- Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredna ili mračna područja dovode do nesreća.
- Ne rukujte električnim alatima u eksplozivnoj atmosferi, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i ostale osobe u blizini držite podalje dok rukujete električnim alatom.** U slučaju odvratanja pažnje možete izgubiti kontrolu.

2. ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Utičaći električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikada ne mijenjajte utičač ni na koji način. Ne koristite adapterske utičače s uzemljenim električnim alatima.** Nepromijenjeni utičači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radiator, štednjaci i hladnjaci.** Ako je vaše tijelo uzemljeno, postoji povećan rizik od strujnog udara.
- Električne alate ne izlažite kiši ili vlažnim uvjetima.** Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

- d) **Ne zloupotrebļavajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili iskljućivanje elektrićnog alata. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštrih bridova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetļjani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.**
- e) **Kada koristite elektrićni alat na otvorenom, koristite produćni kabel prikladan za uporabu na otvorenom.** Korištenje kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) **Ako je rukovanje elektrićnim alatom na vlaćnom mjestu neizbjećno, koristite napajanje zaštićeno zaštitnim uređajem diferencijalne struje (FID sklopka).** Korištenje FID sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.
- ### 3. OSOBNA SIGURNOST
- a) **Budite opretni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri rukovanju elektrićnim alatom. Ne koristite elektrićni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepaćnje tijekom rada s elektrićnim alatima moće uzrokovati ozbiljne ozļjede.
- b) **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oći.** Korištenje zaštitne opreme kao što su maska za prašinu, neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim uvjetima smanjit će osobne ozļjede.
- c) **Spriječite nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidać u iskljućenom poloćaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili prikljućivanja baterije, podizanja ili nošenja alata.** Nošenje elektrićnih alata s prstom na prekidaću ili uspostavljanje napajanja elektrićnih alata koji su ukljućeni uzrokuju nesreće.
- d) **Prije ukljućivanja elektrićnog alata uklonite sve kljućeve.** Kljuć koji je ostao pričvršćen na rotirajući dio elektrićnog alata moće uzrokovati ozļjede.
- e) **Nemojte se prenaprezati. U svakom trenutku održavajte pravilan stav i ravnoteću tijela.** To omogućuje bolju kontrolu elektrićnog alata u neoćekivanim situacijama.
- f) **Prikladno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako su predvićeni uređaji za spajanje na usisivać i sakupļjanje prašine, provjerite jesu li spojeni i koriste li se ispravno.** Korištenje sakupļjanja prašine moće smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
- h) **Ne dopustite da zbog poznavanja alata stećenog ćestim korištenjem postanete samouvjereni i zanemarite naćela sigurnosti uporabe alata.** Nepaćljivo djelovanje moće uzrokovati teške ozļjede u djeliću sekunde.
- ### 4. UPORABA I ODRĆAVANJE ELEKTRIĆNOG ALATA
- a) **Ne silite elektrićni alat. Koristite elektrićni alat koji odgovara namjeni.** Ispravan elektrićni alat obaviti će posao bolje i sigurnije brzinom za koju je dizajniran.
- b) **Ne koristite elektrićni alat ako ga prekidać ne ukljućuje i iskljućuje.** Svaki elektrićni alat kojim se ne moće upravļjati prekidaćem opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvadite utikać iz izvora napajanja i/ili bateriju, ako se moće izvaditi, iz elektrićnog alata prije bilo kakvog podešavanja, promjene pribora ili spremanja elektrićnog alata.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slućajnog ukljućivanja elektrićnog alata.
- d) **Elektrićni alat u stanju mirovanja ćuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s elektrićnim alatom ili ovim uputama da rukuju elektrićnim alatom.** Elektrićni alati su opasni u rukama neobućenih korisnika.
- e) **Održavajte elektrićne alate i pribor. Provjerite neusklaćenost ili zagļavlivanje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje moće utjecati na rad elektrićnog alata. Ako je oštećen, elektrićni alat treba popraviti prije uporabe.** Mnoge su nesreće uzrokovane loše održanim elektrićnim alatima.
- f) **Održavajte rezne alate oštrima i ćistima.** Ispravno održavani rezni alati s oštrim reznim rubovima manje će se zagļavļivati i njima će se lakše upravļjati.
- g) **Koristite elektrićni alat, pribor i nastavke, itd. u skladu s ovim uputama, zmi-**

- majući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti.** Korištenje električnog alata za radnje drugačije od predviđenih može uzrokovati opasne situacije.
- h) **Držite ručke i površine za hvatanje suhima, čistima i očišćenima od ulja i masnoće.** Skliske ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.
5. **UPORABA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA NA BATERIJE**
- a) **Punite samo punjačem koji je odredio proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu paketa baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi s drugim paketom baterijom.
- b) **Koristite električne alate samo sa za to posebno određenim paketima baterijama.** Korištenje drugih paketa baterija može uzrokovati opasnost od ozljeda i požara.
- c) **Kada se paket baterija ne koristi, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uspostaviti vezu između terminala.** Kratki spoj terminala baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- d) **U uvjetima zlorabe, tekućina može biti izbačena iz baterije; izbjegavati kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, dodatno potražite liječničku pomoć.** Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekline.
- e) **Ne koristite oštećene ili izmijenjene alate ili pakete baterija.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidivo, što može uzrokovati požar, eksploziju i opasnost od ozljeda.
- f) **Alat ili paket baterija ne izlažite vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- g) **Slijedite sve upute za punjenje i ne punite paket baterija ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

6. SERVIS

- a) **Električni alat mora servisirati osoba kvalificirana za popravak, i pritom koristiti samo identične rezervne dijelove.** Time se osigurava održavanje sigurnosti električnog alata.
- b) **Nikada ne servisirajte oštećene pakete baterija.** Servisiranje paketa baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviser.

Sigurnosne informacije za kutne brusilice

Sigurnosna upozorenja uobičajena za postupke brušenja, žičanog četkanja i rezanja

- **Ovaj električni alat namijenjen je za rad kao brusilica, žičana četka ili alat za rezanje. Pročitajte sve sigurnosne napomene, instrukcije, ilustracije i specifikacije priložene ovom električnom alatu.** Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.
- **Radnje poput brušenja, poliranja ili rezanja rupa ne smiju se izvoditi s ovim električnim alatom.** Radovi za koje električni alat nije predviđen mogu dovesti do opasnosti i do ozljeda.
- **Nemojte preinačiti ovaj električni alat da s njime radite na način za koji nije izričito napravljen i specificiran od strane proizvođača alata.** Takve preinake mogu dovesti do gubitka kontrole i uzrokovati ozbiljne ozljede osoba.
- **Nemojte koristiti predmete opreme, koji nisu izričito napravljeni i specificirani od strane proizvođača alata.** Sama činjenica da vaš predmet može biti priključen na vaš električni alat ne jamči siguran rad.
- **Nazivni broj okretaja uporabnog alata mora biti najmanje jednak maksimalnoj brzini navedenoj na električnom alatu.** Alati koji se kreću brže od njihove nazivne brzine mogu se pokidati i razletjeti.
- **Vanjski promjer i debljina uporabnog alata moraju se nalaziti unutar navedenog kapaciteta vašeg električnog alata.** Neispravno dimenzionirani uporabni alati ne mogu biti adekvatno nadzirani ili kontrolirani.

- **Dimenzije držača uporabnog alata moraju odgovarati dimenzijama prihvaća za učvršćavanje električnog alata.** Uporabni alat koji ne odgovara prihvatu za učvršćavanje električnog alata neće biti uravnotežen, snažno će vibrirati i može dovesti do gubitka kontrole.
- **Ne koristite oštećen uporabni alat. Prije svake uporabe provjerite uporabni alat, na primjer brusne ploče i ustanovite postoje li odlomljeni komadići ili pukotine, i oslonac pregledajte na pukotine, habanje ili prekomjernu istrošenost, te žičanu četku na labave ili puknute žice. Ako vam električni alat ili uporabni alat padnu, provjerite jesu li oštećeni ili instalirajte neoštećeni predmet. Nakon provjere i učvršćivanja uporabnog alata vi i osobe u blizini izadite iz ravni rotirajućeg alata i pustite da uređaj radi jednu minutu punom brzinom bez opterećenja.** Oštećeni uporabni alati će se po pravilu raspasti tijekom toga pokusnog razdoblja.
- **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni koristite masku za lice ili zaštitne naočale. Na prikladan način nosite masku za zaštitu od prašine, slušnu zaštitu, rukavice i radnu pregaču koji mogu zaustaviti sitne abrazivne čestice ili fragmente predmeta rada.** Zaštita za oči mora biti u stanju zaustaviti nečistoću koja leti naokolo i koja nastaje raznim primjenama. Maska za zaštitu od prašine ili respirator mora biti u stanju da filtrira čestice stvorene u dotičnom procesu rada. Duža izloženost buci velikog intenziteta može dovesti do oštećenja sluha.
- **Druge osobe držite na sigurnom rasstojanju od radnog područja. Svatko tko stupa u područje rada mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Fragmenti izratka ili pokidanog uporabnog alata mogu odletjeti i dovesti do ozljede izvan neposrednog područja rada.
- **Držite električni alat samo za izolirane zahvatne površine, kada izvodite operaciju kod koje pribor za rezanje može doći u kontakt sa skrivenim žicama.** Pribor za rezanje koji dodiruju žice pod naponom mogu metalne dijelove električnog alata staviti pod napon, te može doći do strujnog udara na štetu osobe koja poslužuje alat.
- **Nikada ne odložite električni alat sve dok se uporabni alat nije potpuno zaustavio.** Rotirajući alat može zahvatiti površinu i dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.
- **Ne radite električnim alatom dok ga nosite na vašoj strani.** Nenamjeran kontakt s rotirajućim uporabnim alatom može dovesti do zahvaćanja vaše odjeće i prodiranja uporabnog alata u vaše tijelo.
- **Redovno čistite ventilacijske otvore električnog alata.** Ventilator motora će prašinu uvlačiti u kućište, a prekomjerna akumulacija metala u prahu može predstavljati električnu opasnost.
- **Ne radite električnim uređajem blizu zapaljivih materijala.** Iskre bi mogle zapaliti takve materijale.
- **Ne koristite uporabne alate koji zahtijevaju hlađenje rashladnim tekućinama.** Uporaba vode ili drugih rashladnih tekućina može dovesti do strujnog udara ili šoka.

Povratni udar i upozorenja s time u vezi

Povratni udar je nagla reakcija na uklještenje ili zaglavljivanje rotirajući kotač, oslonac, četku ili neki drugi predmet. Uklještanje ili zaglavljivanje uvjetuje naglo zaustavljanje rotirajućeg predmeta, što dovodi do toga da nekontrolirani električni alat kreće u suprotnom smjeru u odnosu na okretanje predmeta obrade u točki spoja.

Na primjer ako je brusna ploča zaglavljena ili uklještena od strane predmeta obrade, rub ploče koja ulazi u mjesto zaglavljivanja može se urezati u površinu materijala i izazvati iskakanje ploče. Ploča može skočiti prema radniku ili od njega, ovisno o smjeru kretanja ploče u trenutku zaglavljivanja. Brusne ploče se mogu i slomiti pod tim uvjetima.

Povratni udar je rezultat neispravnog rukovanja električnim alatom i/ili neispravnih postupaka ili uvjeta rada i može biti izbjegnut ispravnim mjerama opreza kao što je dolje navedeno.

- **Čvrsto držite električni uređaj objema rukama i pozicionirajte vaše tijelo i ruke tako, da možete izdržati silu povratnog udara. Uvijek koristite dodatnu ručku, ako je isporučena, za maksimalnu kontrolu povratnih udara ili sila okretnog momenta za vrijeme pokretanja.** Poslužitelj može kontrolirati snagu okretnog momenta ili povratnog udara, ako su poduzete mjere opreza.

- **Nikada ne stavite ruku u blizinu rotirajućeg uporabnog alata.** Uporabni alat bi mogao skočiti preko vaše ruke.
- **Ne stanite tijelom u područje, u koje će električni uređaj dospjeti kada dođe do povratnog udara.** Povratni udar će odbaciti alat u pravcu suprotnom od smjera kretanja ploče na točki zahvaćanja.
- **Budite posebno oprezni kad radite u kutovima, na oštrim rubovima itd. Izbjegavajte odbijanje i zaglavljivanje predmeta obrade.** Kutovi, rubovi i odbijanje imaju tendenciju da zaglave rotirajući predmet i dovedu do gubitka kontrole ili povratnog udara.
- **Ne umetnite list lančane pile za rezbačenje drveta, segmentiranu dijamantnu ploču s perifernim razmakom većim od 10 mm ili nazubljeni list pile.** Takvi listovi često dovode do povratnog udara i gubitka kontrole.

Sigurnosne napomene specifične za radove brušenja i rezanja

- **Koristite samo tipove ploča koje su predviđene specifično za vaš električni uređaj i određeni štitnik koji je predviđen za izabranu ploču.** Ploče za koje električni alat nije predviđen ne mogu biti nadzirani na adekvatan način i nisu sigurne.
- **Površina brušenja ploča s utisnutim središtem mora biti umetnuta ispod ravni zaštitne usne.** Neispravno umetnuta ploča koja projicira kroz ravan zaštitne usne ne može biti zaštićena na adekvatan način.
- **Štitnik mora biti sigurno pričvršćen za električni uređaj i pozicioniran tako da se postigne najveća moguća sigurnost, tako da najmanji dio ploče bude ekspoziran prema poslužitelju.** Štitnik pomaže u zaštiti poslužitelja od fragmenata potrganih ploča, od neželjenog kontakta s pločom i od iskri koje bi mogle zapaliti odjeću.
- **Ploče smijete koristiti samo za specifične namjene. Na primjer: ne brusite rubnom stranom ploče za rezanje.** Abrzivne rezne ploče su namijenjene za periferno brušenje, sila vršena na stranu ovih ploča ih može dovesti do kidanja.
- **Uvijek koristite neoštećene prihvate ploča ispravne veličine i ispravnom obli-**

ka za ploču koju ste odabrali. Ispravni držači ploča podupiru ploču i tako umanjuju mogućnost loma ploče. Držači za rezne ploče mogu biti drugačiji od držača brusnih ploča.

- **Ne koristite istrošene ploče većih električnih uređaja.** Ploča namijenjena za veće električne uređaje nije prikladna za višu brzinu manjeg uređaja i može puknuti.
- **Ako koristite dvonamjenske ploče, uvijek koristite ispravan štitnik za rad koji obavljate.** Nekorištenje ispravnog štitnika ne osigurava pravu razinu zaštite, i u tom slučaju može doći do ozbiljnih ozljeda.

Dodatne sigurnosne napomene specifične za radove rezanja

- **Ne „blokirate” reznu ploču i ne vršite prekomjerni pritisak. Ne pokušavajte načiniti rez velike dubine.** Prenaprezanje ploče povećava opterećenje i sklonost ploče da se savija ili zaglavi u rezu, te vjerojatnost povratnog udara ili loma ploče.
- **Ne stanite vašim tijelom u jednu liniju sa rotirajućom pločom ili iza nje.** Kada se ploča u radu odmiche od vašeg tijela, mogući povratni udar može usmjeriti rotirajuću ploču i električni alat neposredno u vas.
- **Ako se ploča zaglavi ili ako prekida te rezanje iz nekog razloga, isključite električni uređaj i mirno ga držite sve dok se ploča potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušajte ukloniti reznu ploču iz reza dok se ona okreće, u protivnom može doći do povratnog udara.** Istražite i poduzmite odgovarajuće mjere za ispravljanje, kako biste eliminirali uzrok za pinjača ploče.
- **Nemojte ponovo pokretati postupak rezanja u izratku. Pustite da ploča dostigne punu brzinu i pažljivo ponovo udite u rez.** Ploča se može zaglaviti, penjati ili izvršiti povratni udar, ako električni uređaj uključujete dok je u izratku.
- **Potporni paneli ili predimenzionirani izradak za minimiziranje opasnosti za zaglavljivanja ploče i nastanka povratnog udara.** Veliki izratci su skloni da se saviju pod vlastitom težinom. Potpore moraju biti postavljene ispod izratka blizu linije rezanja i blizu ruba izratka na obje strane ploče.

- **Budite posebno pažljivi kada režete „džep“ u postojeće zidove ili druge slijepe predjele.** Prodiruća ploča može zahvatiti plinske ili vodne instalacije, električne žice ili objekte koji mogu izazvati povratni udar.
- **Ne pokušajte rezati krivulje.** Prenaprezanje ploče povećava opterećenje i sklonost ploče da se savija ili zaglavi u rezu, te vjerojatnost povratnog udara ili loma ploče, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Posebne sigurnosne napomene za radove sa žičanom četkom

- **Imajte na umu da žičana četka gubi dijelove žice i prilikom uobičajene uporabe. Nikada ne preopterećujte žice prevelikim pritiskom.** Izbačeni komadići žice mogu vrlo lako probiti tanku odjeću i/ili kožu.
- **Ako se preporučuje koristiti zaštitnu haubu, spriječite dodirivanje zaštitne haube i žičane četke.** Tanjuraste četke i rubne četke s centralnim udubljenjem mogu uslijed pritiska i centrifugalne sile povećati promjer.

Dodatne sigurnosne napomene

- Nikada ne držite prste između brusne ploče i štitnika za iskre ili u blizini zaštitne haube. Postoji opasnost od prignječena.
- Rotirajući dijelovi uređaja iz funkcionalnih razloga ne mogu biti pokriveni. Zbog toga postupajte razumno i dobro držite izradak kako biste izbjegli klizanje, pri čemu ruke mogu doći u kontakt s brusnom pločom.
- Izradak se prilikom brušenja zagrijava. Ne dirajte mjesto obrade, ostavite da se ohladi. Postoji opasnost od opekline. Ne koristite rashladna sredstva ili slične stvari.
- Uređajem ne rukujte ako ste umorni ili nakon konzumiranja alkohola ili lijekova. Uvijek pravovremeno uzmite pauzu.
- Isključite uređaj i uklonite bateriju. Provjerite da su svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni:
 - za otpuštanje blokiranog uporabnog alata
 - u slučaju neobičnih zvukova
 - prije provjere, čišćenja ili radova na uređaju
- **Koristite samo pribor koji preporučuje PARKSIDE.** Neprikladan pribor može uzrokovati strujni udar ili požar.

Preostali rizici

Čak i ako ispravno rukujete ovim uređajem, i dalje postoje preostali rizici. Sljedeće opasnosti mogu se pojaviti u vezi s dizajnom i konstrukcijom ovog uređaja:

- Oštećenja očiju ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za oči.
- Oštećenje pluća ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za dišne putove.
- Oštećenje sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.
- Štete po zdravlje koje proizlaze iz vibracija šake i ruke, ako uređaj koristite duže vrijeme ili ga ne navodite i ne održavate na odgovarajući način.
- Šteta po zdravlje uslijed:
 - Dodirivanja brusnog alata u nepokrivenom području;
 - Izbacivanja dijelova iz izradaka ili uslijed oštećene brusne ploče.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost uslijed elektromagnetnog polja koje se stvara dok je uređaj u pogonu. Ovo polje može pod određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjio rizik od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo osobama s medicinskim implantatima da se prije rukovanja uređajem posavjetuju sa svojim liječnikom ili proizvođačem implantata.

Priprema

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Bateriju umetnite u uređaj tek kada je uređaj potpuno spreman za rad.

Upravljački dijelovi

Prije prvog pogona uređaja upoznajte njegove upravljačke dijelove.

Prekidač za uključivanje/isključivanje (1)

- **Uključivanje "I":**
Prekidač za uključivanje / isključivanje odostraga pritisnite prema dolje, gurnite prema naprijed i pustite. Prekidač za uključivanje/isključivanje će uleći.
- **Isključivanje "O":**
Prekidač za uključivanje / isključivanje odostraga pritisnite prema dolje i pustite. Prekidač za uključivanje / isključivanje se vraća u prvobitni položaj.

okretni kotačić (3)

Okretni kotačić (3) može se podesiti u 6 stupnjeva:

- 1 \triangleq najniži stupanj broja okretaja
- 6 \triangleq najviši stupanj broja okretaja

Odaber odgovarajućeg stupnja vidi *Prilagodba broja okretaja*, S. 34 za odgovarajući uporabni alat.

blokada osovine (11)

- Blokira osovinu prilikom stavljanja / skidanja uporabnog alata.

Montiranje dodatne ručke

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog gubitka kontrole! Uređaj koristite samo s montiranom dodatnom ručkom.

Postupak

1. Navrnite dodatnu ručku (6) čvrsto u jedan od prihvata (12) za dodatnu ručku. Dodatna ručka može se pričvrstiti na uređaj u sljedećim položajima: gore, lijevo, desno.

Montiranje i demontiranje zaštitne kupole**Pretpostavke**

- Baterija izvađena iz uređaja
- Uporabni alat i prihvatna priborica (23) su uklonjeni

Zaštitna kupola montirana (slika B)

1. Postavite zaštitnu kupolu (8) na uređaj tako da otvorena strana pokazuje prema uređaju. Udubljenja na zaštitnoj kupoli moraju odgovarati rešetki (26) na uređaju. Moguć je samo jedan položaj.
2. Pritisnite i držite polugu za deblokadu (27) zaštitne kupole u smjeru uređaja.
3. Okrenite zaštitnu kupolu (8) najmanje za $\frac{1}{4}$ okretaja.
4. Otpustite polugu za deblokadu (27).
5. Lagano pomaknite zaštitnu kupolu (8) dok ne ulegne.

Sada možete montirati uporabni alat.

Demontiranje zaštitne kupole (slika B)

1. Pritisnite polugu za deblokadu zaštitne kupole (27) prema uređaju i okrenite zaštitnu kupolu (8) udesno, sve dok otvorena strana zaštitne kupole ne pokazuje prema uređaju.

2. Kada udubljenja na zaštitnoj kupoli odgovaraju rešetki (26) na uređaju, zaštitnu kupolu (8) možete skinuti povlačenjem prema gore.

Montiranje i demontiranje alata**dopušteni uporabni alat**

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Sama činjenica da vaš predmet može biti priključen na vaš električni alat ne jamči siguran rad. Nemojte koristiti predmete opreme, koji nisu izričito napravljeni i specificirani od strane proizvođača alata.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Alati koji se kreću brže od njihove nazivne brzine mogu se pokidati i razletjeti. Nazivni broj okretaja uporabnog alata mora biti najmanje jednak maksimalnoj brzini navedenoj na električnom alatu.

svi uporabni alati

- maksimalni broj okretaja: $\geq 10000 \text{ min}^{-1}$
- promjer: $\leq 125 \text{ mm}$

brusna ploča

- debljina: $\leq 6 \text{ mm}$

rezna ploča

- debljina: $\leq 1,2 \text{ mm}$
- konstrukcije reznih ploča: dijamantne, vezano ojačane, segmentirane

pločasta četka

- debljina: $\leq 16,5 \text{ mm}$

lončasta četka

- debljina: $\leq 5 \text{ mm}$

Montiranje i demontiranje ploče

⚠ OPREZ! Opasnost od ozljeda u slučaju dodirivanja uporabnog alata. Prilikom rukovanja uporabnim alatom nosite zaštitne rukavice.

Napomene


- **⚠ OPASNOST!** Opasnost od ozljeda! Koristite samo uporabni alat koji preporučuje proizvođač.
- Koristite samo neoštećene uporabne alate.
- Ploča se pomoću matice za brzo zatezanje (22) pričvršćuje na prihvatnu osovinu (24). Postoje dva načina za otpuštanje ili zatezanje matice za brzo zatezanje:

- Rukom: Pritom luk (21) matice za brzo zatezanje preklopite prema gore.
- Ključem za pritezanje (7); pohranjen u dodatnoj ručki (6).
- Ako ste montirali reznu ploču: Montirajte nastavak na zaštitnu kupolu (vidi *Montiranje i demontiranje nastavka na zaštitnu kupolu*, S. 32).

Postupak (slika D)

1. Provjerite uporabni alat. Ne koristite uporabni alat ako je oštećen.
2. Pritisnite i držite blokadu osovine (11).
3. Okrenite prihvatno vreteno (24), sve dok blokada vretena ne fiksira prihvatno vreteno. I dalje držite blokadu vretena (11).
4. Otpustite maticu za brzo zatezanje (22). Možete pustiti blokadu osovine (11).
5. **Demontiranje:** Izvadite uporabni alat s prihvatne prirubnice (23).

Montiranje: Stavite uporabni alat na prihvatnu prirubnicu (23).

Ako je na ploči naznačen smjer rotacije, on mora odgovarati strelici smjera okretanja (10) .

Pazite da je prihvatna prirubnica (23) na uređaj postavljena tako da udubljenja u prihvatnoj prirubnici zahvaćaju rub na uređaju. Prihvatna osovinica (24) mora se okretati zajedno s prihvatnom prirubnicom.

6. Postavite maticu za brzo zatezanje (22) na prihvatnu osovinu (24). Ravna strana matice za brzo zatezanje okrenuta je prema uporabnom alatu.
7. Pritisnite i držite blokadu osovine (11).
8. Okrenite prihvatno vreteno (24), sve dok blokada vretena ne fiksira prihvatno vreteno. I dalje držite blokadu vretena (11).
9. Čvrsto stegnite maticu za brzo zatezanje (22).
Možete pustiti blokadu osovine (11).

Montiranje i demontiranje žičane četke



⚠ OPREZ! Opasnost od ozljeda u slučaju dodirivanja uporabnog alata. Prilikom rukovanja uporabnim alatom nosite zaštitne rukavice.

Potreban alat

- Vilasti ključ (nije uključeno)

Demontiranje žičane četke (slika E)

1. Pritisnite i držite blokadu vretena (11).
2. Okrenite prihvatno vreteno (24), sve dok blokada vretena ne fiksira prihvatno vreteno. I dalje držite blokadu vretena (11).
3. Otpustite žičanu četku vilastim ključem. Možete pustiti blokadu osovine (11).

Montiranje žičane četke (slika E)

1. Postavite željenu žičanu četku na prihvatnu osovinu (24).
2. Pritisnite i držite blokadu vretena (11).
3. Navrnite žičanu četku na prihvatnu osovinu (24). Zategnite žičanu četku vilastim ključem.
Možete pustiti blokadu osovine (11).

Montiranje i demontiranje nastavka na zaštitnu kupolu



⚠ OPREZ! Opasnost od ozljeda u slučaju dodirivanja uporabnog alata. Prilikom rukovanja uporabnim alatom nosite zaštitne rukavice.

Pretpostavke

- Rezna ploča montirana
- Baterija izvađena iz uređaja

Montiranje nastavka (slika C)

1. Postavite nastavak (13) na zaštitnu kupolu (8) i okrenite nastavak (13) sve dok čujno ne ulegne.

Demontiranje nastavka (slika C)

1. Otpustite jednu od dvije blokade (14) na nastavku (13) pritiskanjem blokade (14) prema van.
2. Gurnite otpuštenu blokadu (14) preko zaštitne kupole (8) sve dok se nastavak ne odvoji nakon pola okretaja.

Provjera stanja napunjenosti baterije

LED indikatori	Značenje
crven, narančast, zelen	Baterija napunjena
crven, narančast	Baterija je djelomično napunjena
crven	Baterija treba biti napunjena
1. Pritisnite tipku (17) pored indikatora stanja napunjenosti (16) na bateriji (18).	

LED indikatori na indikatoru stanja napunjenosti pokazuju stanje napunjenosti baterije.

- Napunite bateriju (18) kada svijetli samo još crveni LED indikator stanja napunjenosti (16).

Napunite bateriju

Vidi i upute za uporabu punjača.

Napomene

- Zagrišanu bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.
- Bateriju ne izlažite duže vrijeme utjecaju jake sunčeve svjetlosti i ne stavljajte je na radijatore (maks. 50 °C).

Postupak

- Ako je potrebno, izvadite bateriju (18) iz uređaja na baterije.
- Gurnite bateriju (18) u otvor za punjenje (20) na punjaču (19).
- Priključite punjač (19) na zidnu utičnicu.
- Nakon uspješnog punjenja odvojite punjač (19) od mreže.
- Izvučite bateriju (18) iz otvora za punjenje (20).

svijetli (19)

zelen	crven	Značenje
svijetli	—	<ul style="list-style-type: none"> Baterija se potpuno napunjena spreman (nije umetnuta baterija)
—	svijetli	Baterija se puni
—	treperi	Baterija se pregrijala
treperi	treperi	Baterija neispravna

Pogon

Napomene za rad

- ⚠ UPOZORENJE!** Opasnost od ozljeda! Ako je moguće, upotrijebite stezaljke za fiksiranje izratka. Mali izradak nikada ne držite u jednoj ruci, a alat u drugoj ruci dok koristite alat.
- ⚠ OPASNOST!** Opasnost od ozljeda! Pazite na to da prilikom rada imate dovoljno prostora i da ne ugrožavate druge osobe.
- Zaštitnu haubu podesite tako da nastale iskre ili odbačeni dijelovi ne mogu pogoditi korisnika ili osobe u blizini.

Položaj zaštitne kupole također mora osigurati da nastale iskre ne mogu zapaliti zapaljive dijelove u blizini.

- Električni alat se ne smije koristiti s postoljem za brusno rezanje.
- Uključite uređaj samo kada alat ne dodiruje izradak.
- Prejaki pritisak smanjuje učinkovitost električnog alata i dovodi do bržeg trošenja uporabnog alata.
- Uvijek radite u kontra-smjeru. Na taj način uređaj ne može nekontrolirano pritiskati iz reza.

Strelica smjera okretanja (10) označava smjer okretanja uporabnog alata.

- Uređaj nakon velikog opterećenja pustite da radi u praznom hodu nekoliko minuta kako bi se uporabni alat ohladio.
- Ne dirajte uporabni alat prije nego se ohladi.

Kontrola povratnog udara (Kickback Control)

- U slučaju naglog povratnog udara (npr. blokade uređaja) prekida se dovod struje motoru i uređaj se isključuje.
- Ponovno uključivanje:
 - Prekidač za uključivanje / isključivanje (1) dovedite u isključeni položaj
 - Ponovno uključite uređaj

Zaštita od ponovnog pokretanja

- Zaštita od ponovnog pokretanja sprječava nekontrolirano pokretanje uređaja nakon prekidanja dovoda struje.
- Ponovno uključivanje: vidi *Kontrola povratnog udara (Kickback Control)*, S. 33

Probni hod

Prije prvih radova i nakon svake promjene alata obavite probni rad bez opterećenja. Uređaj odmah isključite ako se alat vrti neuravnoteženo, ako nastaju znatne vibracije ili se čuju abnormalni zvukovi.

Brusno rezanje

Pretpostavke

- reznna ploča
NAPOMENA! Oštećenje imovine. Nikada brusne ploče ne koristite za rezanje!
 - promjer ≤ 125 mm
 - debljina ≤ 1,2 mm

- konstrukcije reznih ploča: dijamantne, vezano ojačane, segmentirane
- Nastavak (13) montiran na zaštitnu kupolu (8)

Napomene

- Uvijek radite pomičući se sporo. Na izradak primijenite samo umjereni pritisak.

Napomene za statiku

Prerezi u nosivim zidovima podliježu nacionalnim propisima. Ove odredbe obavezno morate poštivati.

Prije početka rada se posavjetujte s odgovornim stručnjakom za statiku, arhitektom ili nadležnom građevinskom upravom.

Grubo brušenje

Pretpostavke

- brusna ploča
NAPOMENA! Oštećenje imovine. Nikada ne koristite rezne ploče za grubo brušenje!
- promjer ≤ 125 mm
- debljina ≤ 6 mm
- Zaštitna kupola bez nastavka

▲ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda uslijed gubitka kontrole. Uklonite nastavak (13) zaštitne kupole (8) kako biste izbjegli udarce u izradak.

Napomene

- Uvijek radite pomičući se sporo. Na izradak primijenite samo umjereni pritisak.
- Radnim kutom od 30° do 40° postići ćete najbolje rezultate prilikom grubog brušenja.

Brušenje žičanom četkom

Pretpostavke

- Prikładna brusna četka
- Zaštitna kupola (8)

Napomene

- Nosite zaštitne naočale, žice se mogu olabaviti.
- Koristite samo pločaste četke koje nisu deblje od maksimalne dopuštene debljine ($\leq 16,5$ mm). Žice mogu udariti i slomiti zaštitnu kupolu.
- Prikładno za grubu hrđu, čišćenje zavarenih šavova i uklanjanje boje.
- Na izradak primijenite samo umjereni pritisak. Nemojte preopteretiti žičanu četku pretjeranim kontaktnim pritiskom.

Umetanje i vađenje baterije

▲ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Bateriju umetnite u uređaj tek kada je uređaj potpuno spreman za rad.

NAPOMENA! Opasnost od oštećenja! Pogrešna baterija može oštetiti uređaj i bateriju.

Umetanje baterije

1. Gurnite bateriju (18) duž šine vodilice u držač baterije (4).
- Baterija se čujno zaključava.

Vađenje baterije

1. Pritisnite i držite deblokadu baterije (15) na bateriji (18).
2. Izvucite bateriju iz držača baterije (4).

Podešavanje zaštitne kupole

▲ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Izvadite bateriju (18) iz uređaja.



▲ OPREZ! Opasnost od ozljeda u slučaju dodirivanja uporabnog alata. Prilikom rukovanja uporabnim alatom nosite zaštitne rukavice.

Napomene

- Zaštitnu kupolu (8) podesite tako da nasale iskre ili odbačeni dijelovi ne mogu pogoditi korisnika ili osobe u blizini.
- Zaštitnu kupolu (8) namjestite tako da iskre koje lete ne mogu zapaliti zapaljive dijelove, uključujući okolno područje.

Postupak (slika B)

1. Pritisnite i držite polugu za deblokadu (27) zaštitne kupole u smjeru uređaja.
2. Okrenite zaštitnu kupolu (8) u željeni položaj.
3. Otpustite polugu za deblokadu (27).
4. Lagano pomaknite zaštitnu kupolu (8) dok ne ulegne.

Prilagodba broja okretaja

Broj okretaja možete prilagoditi u bilo kojem trenutku tijekom rada. Okretnim kotačićem (3) odaberite stupanj broja okretaja.

Pomoć u orijentaciji za odabir broja okretaja:

razina	Uporabni alat	Uporaba
2-3	lončasta četka	Četke Grubo održavanje Skidanje laka
4-6	brusna ploča	Brušenje
6	brusna ploča	Grubo brušenje
6	reznna ploča	Rezanje

Uključivanje i isključivanje

Napomene

- Ovisno o svrsi korištenja obratite pozornost na radne napomene za uređaj (vidi *Napomene za rad*, S. 33).

Uključivanje

1. Pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje (1) odostraga i gurnite ga prema naprijed. Otpustite prekidač za uključivanje / isključivanje, on će uleći.
2. Pritom provjerite okreće li se uporabni alat besprijekorno. Ako ne: Zamijenite uporabni alat.
3. Pričekajte da uređaj postigne puni broj okretaja.
4. Električni alat pomičite po izratku.

Isključivanje

1. Uklonite alat s izratka.
2. Pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje (1) odostraga i pustite ga. Prekidač za uključivanje / isključivanje se vraća u prvobitni položaj.
3. Pričekajte da se električni alat zaustavi prije nego što ga odložite.
4. Izvadite bateriju (18) iz uređaja ako uređaj ostavljate bez nadzora ili kada završite s radom.

Transport

Napomene

- Isključite uređaj.
- Provjerite da su svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni.
- Izvadite bateriju.
- Uklonite umetnuti alat.
- Uređaj uvijek nosite za ručku (2).

Čišćenje, održavanje i skladištenje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Zaštitite se tijekom radova održavanja i čišćenja. Isključite uređaj i izvadite bateriju (18). Radove na održavanju i popravke koji nisu opisani u ovim uputama za uporabu mora obaviti naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Čišćenje

⚠ UPOZORENJE! Strujni udar! Nikada ne prskajte uređaj vodom.

NAPOMENA! Opasnost od oštećenja. Kemijske tvari mogu oštetiti plastične dijelove uređaja. Ne koristite sredstva za čišćenje niti otapala.

- Otvore za ventilaciju, kućite motora i ručke držite čistima. Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili četku.

Čišćenje rešetke za zaštitu od prašine (slika F)

- Rešetku za zaštitu od prašine (5) očistite kistom.
- Za temeljito čišćenje možete rastaviti rešetku za zaštitu od prašine. Da biste to učinili, umetnite uski ravni odvijač na označeno mjesto.
Zamijenite neispravnu rešetku za zaštitu od prašine (*Rezervni dijelovi i pribor*, S. 38).

Održavanje

Uređaj ne treba održavati.

Skladištenje

Skladištite uređaj i pribor uvijek:

- čisto
- suho
- zaštićeno od prašine
- U priloženom kovčegu za čuvanje (25)
- izvan dohvata djece

Uređaji s baterijom:

- Temperatura skladištenja baterije i uređaja iznosi između 15 °C i 25 °C. Izbjegavajte ekstremne hladnoće ili vrućine tijekom skladištenja, kako baterija ne bi izgubila učinkovitost.
- Prije dužeg skladištenja (npr. tijekom zime) bateriju izvadite iz uređaja (obratite

pozornost na odvojene upute za uporabu baterije i punjača).

Skladištenje reznih / brusnih ploča

- suho
- uspravno
- ne naslagane jedna na drugu

Traženje greške

Tablica u nastavku pomoći će Vam ukloniti smetnje:

Problem	Mogući uzrok	Otklanjanje
Uređaj se ne pokreće	Baterija (18) nije umetnuta	<i>Umetanje baterije, S. 34</i>
	Neispravan prekidač za uključivanje/isključivanje (1)	Obratite se servisnom centru.
	Neispravan motor	Obratite se servisnom centru.
Uporabni alat se ne kreće, iako motor radi	Stezna matica (22) je labava	Zategnite steznu maticu
	Izradak, ostaci izratka ili ostaci uporabnog alata blokiraju pogon	Otklonite blokadu
Motor usporava i zaustavi se	Uređaj je preopterećen izratkom	Smanjite pritisak na uporabni alat Neprikladan izradak
	Stezna matica (22) je labava	Zategnite steznu maticu
Korišteni alat se vrti neuravno-teženo, čuju se neobični zvukovi	Neispravan uporabni alat	Zamjena uporabnog alata
	Uređaj radi s prekidima	Interni nestabilan kontakt
	Neispravan prekidač za uključivanje/isključivanje (1)	

Zbrinjavanje / zaštita okoliša

Izvadite baterije iz uređaja i uređaj, bateriju, pribor i ambalažu reciklirajte na ekološki prihvatljiv način.



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad.

Simbol prekrížene kante za smeće na kotačima znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja.

Smjernica 2012/19/EU o električnim i elektronskim starim uređajima:

Potrošači imaju zakonsku obvezu električne i elektronske uređaje na kraju njihovog radnog vijeka zbrinuti kroz ekološki ispravnu reciklažu. Na taj način se osigurava iskorištavanje neškodljivo za okoliš i resurse.

Ovisno o tome koje se nacionalno pravo primjenjuje možete imati sljedeće mogućnosti:

- vratiti na prodajno mjesto,
- predati na službenom sabirnom mjestu,
- poslati natrag proizvođaču/distributeru.

To se ne odnosi na dijelove pribora priložene starim uređajima, niti na pomoćne dijelove bez elektronskih sastavnih dijelova.

Baterije zbrinite na ekološki prihvatljiv način



Bateriju ne bacajte u kućni otpad, u vatru (opasnost od eksplozije) ili u vodu. Oštećene baterije mogu oštetiti okoliš i zdravlje ljudi uslijed istjecanja otrovnih plinova ili tekućina.

Neispravne ili iskorištene baterije dužni ste zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

- Ne otvarajte baterije i izbjegavajte mehaničko oštećenje baterija. Postoji opasnost od kratkog spoja i može doći do izlaženja isparenja nadražujućih za dišne putove.
- Iz sigurnosnih razloga, baterije treba isprazniti prije odlaganja.

- Zalijepite polove kako biste izbjegli kratke spojeve.
- Baterije zbrinite na maloprodajnim mjestima ili sabirnim mjestima.
- **Oštećene baterije**
Baterijama s vanjskim oštećenjima rukujte posebno pažljivo!
 - Ne dirajte oštećene baterije golim rukama.
 - Ako ne možete zalijepiti terminale, stavite baterije pojedinačno u plastičnu vrećicu.
 - Oštećene baterije pojedinačno stavite u nezapaljiv spremnik koji se može zatvoriti i koji se može napuniti pijeskom.
 - Oštećene baterije odnesite na sabirno mjesto s kvalificiranim osobljem.

Servis

Garancija

Dragi kupci,

Na ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 5 godina od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovog proizvoda u odnosu na prodavača proizvoda imate zakonska prava. Ta zakonska prava se ne ograničavaju preko našeg u nastavku navedenog jamstva.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo dobro sačuvajte originalni blagajnički račun. Ovaj dokument je potreban radi dokaza kupnje. Ako unutar pet godina od datuma kupnje ovog proizvoda dođe do pogreške u materijalu ili u izradi, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja, da unutar petogodišnjeg roka neispravan uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predočite i pismeno ukratko opišete u čemu se sastoji greška i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, primiti ćete popravljeni ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi vremenski rok jamstva.

Jamstveni rok i zakonska prava za nedostatke

Jamstveni rok zbog jamstva neće biti produžen. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualno već za vrijeme kupnje prisutne štete i nedostaci moraju biti javljene

odmah nakon raspakiranja. Popravci nakon isteka jamstvenog roka se moraju platiti.

Opseg jamstva

Proizvod je proizveden sukladno strogim smjernicama za kvalitetu i prije isporuke je brižljivo kontroliran.

Jamstvo vrijedi za greške u materijalu ili u izradi. Ovo jamstvo se ne odnosi na dijelove proizvoda, koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima (npr. rezna ploča) niti na oštećenje lomljivih dijelova.

Ovo jamstvo propada, kada dođe do oštećenja ili nenamjenske uporabe proizvoda ili kada se ne vrši održavanje proizvoda. Za namjensku uporabu proizvoda morate točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Namjenske uporabe i radnje, koje se u uputama za uporabu izričito ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno trebate izbjegavati.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zloruporabe i nestručnog rukovanja, upotrebe sile i intervencija koje nije izvršio naš ovlaštenu servis.

Obrada u slučaju jamstvenog zahtjeva

Da bi bila osigurana brza obrada Vašeg problema, molimo slijedite ove napomene:

- Molimo da za sve upite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 485600_2501) držite pripremljene kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj ploči proizvoda, na gravuri na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, molimo prvo **telefon-ski** ili koristite naš **obrazac za kontakt**, koji možete pronaći na parksidediy.com u kategoriji **Usluga** kontaktirajte servisni centar naveden u nastavku.
- Nakon konzultacije s našim servisnim centrom, proizvod koji je evidentiran kao neispravan, uz prilaganje računa o kupnji (račun) s naznakom o kakvom se kvaru radi i kada je nastao, možete besplatno poslati na adresu servisa koju ste dobili. U svrhu izbjegavanja problema prijema i dodatnih troškova obavezno koristite samo adresu koju ćemo Vam priopćiti. Uvjerrite se da pošiljka nije skupna, glomazna,

ekspresna ili neka druga posebna roba. Molimo Vas da proizvod pošaljete zajedno sa svim prilikom kupnje priloženim dijelovima pribora i da se pobrinete za dovoljno sigurnu transportnu ambalažu.



Ove i mnoge druge priručnike možete pogledati i preuzeti na *parkside-diy.com*. Ovaj QR kôd vodi vas izravno na *parkside-diy.com*. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 485600_2501 možete otvoriti svoje upute za uporabu.

Servis popravka

Za popravke **koji nisu obuhvaćeni jamstvom**, obratite se servisnom centru. Tamo će Vam rado izraditi predračun troškova.

- Možemo obraditi samo uređaje, koji su dovoljno pakirani i koji su poslani uz plaćanje poštarine.

Napomena: Molimo pošaljite nam Vaš uređaj očišćen uz opis nedostatka na adresu navedenu od strane servisnog centra.

- Neće biti primljeni uređaji koji se šalju uz obavezu plaćanja - ekspresno ili drugim oblicima slanja.
- Mi zbrinjavamo vaše poslane defektne uređaje besplatno.

Service-Center



Servis Hrvatska
Tel.: 0800 805933
Kontakt obrazac na
parkside-diy.com
IAN 485600_2501

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da sljedeća adresa nije servisna adresa. Prvo kontaktirajte gore navedeni servisni centar.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NJEMAČKA
www.grizzlytools.de

Rezervni dijelovi i pribor

Rezervne dijelove i pribor dostupni su na www.grizzlytools.shop. Ukoliko u postupku vaše narudžbe dođe do problema, molimo kontaktirajte nas preko naše online trgovine. U slučaju dodatnih pitanja obratite se: *Service-Center*, S. 38

Poz. br.	Ime	Narudžba br
6	Dodatna ručka	91120371
7	ključ za pritezanje	91120370
8	zaštitna kupola	91120373
9	reznna ploča (AS60TBF)	30211107
22+23	stezna matica + prihvatna prirubnica	91120372
Dodatno raspoloživo		Narudžba br
brusna ploča		91103235

Prijevod originalne EU izjave o sukladnosti

Proizvod: **Aku kutna brusilica**

Model: **PWSAP 20-Li G7**

Serijski broj: 000001 – 454000

Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Proizvod s baterijom Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU**

Gore opisan predmet izjave u skladu je s Direktivom 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. O ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i električnoj opremi.

Kako bi se osigurala sukladnost, primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi, kao i nacionalni standardi i propisi:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
Proizvod s baterijom Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Ova izjava sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NJEMAČKA
11.07.2025

Christian Frank
Ovlašteni predstavnik za dokumentaciju

Pregled sadržaja

Uvod	40
Namenska upotreba.....	40
Obim isporuke/pribor.....	41
Pregled.....	41
Opis funkcija.....	41
Tehnički podaci.....	41
Bezbednosne napomene	42
Značenje bezbednosnih napomena.....	42
Slikovne oznake i simboli.....	43
Opšta bezbednosna upozorenja u vezi sa električnim alatom.....	43
Bezbednosne informacije za ugaone brusace.....	46
Preostali rizici.....	49
Priprema	49
Upravljački elementi.....	49
Montaža dodatne ručke.....	49
Montaža i demontaža zaštitnog poklopca.....	49
Montaža i demontaža alata za umetanje.....	50
Montaža i demontaža ploče.....	50
Montaža i demontaža žičanih četki.....	51
Montaža i demontaža nastavka na zaštitnom poklopcu.....	51
Provera stanja napunjenosti akumulatora.....	51
Punjenje akumulatora.....	51
Rad	52
Napomene za rad.....	52
Rezanje brušenjem.....	52
Grubo brušenje.....	52
Brušenje žičanom četkom.....	53
Umetanje i vađenje akumulatora.....	53
Podešavanje zaštitnog poklopca.....	53
Prilagođavanje broja obrtaja.....	53
Uključivanje i isključivanje.....	53
Transport	54
Čišćenje, održavanje i skladištenje	54
Čišćenje.....	54
Održavanje.....	54
Skladištenje.....	54
Pronalaženje greške	55
Odlaganje/zaštita životne sredine	55
Odlaganje akumulatora na ekološki prihvatljiv način.....	55
Kako izjaviti reklamaciju?	56
Rezervni delovi i pribor	56

Garancija / Garantni list	57
Prevod originalne EU deklaracije o usklađenosti	59
Eksplozivni pogled	147

Uvod

Čestitamo na kupnji vaše nove akumulatorske ugaone brusilice (u nastavku je naveden kao uređaj ili električni alat). Time ste se odlučili za kvalitetan uređaj. Kvalitet ovog uređaja je kontrolisan tokom proizvodnje i sprovedena je završna kontrola. Na taj način je obezbeđena funkcionalnost Vašeg uređaja.



Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog uređaja. Ono sadrži važne napomene za bezbednost, upotrebu i odlaganje. Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Upoznajte se sa elementima za rukovanje i ispravnom upotrebom uređaja. Koristite uređaj samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte uputstvo za upotrebu i uručite svu dokumentaciju sa proizvodom ako ga prosledite trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj električni alat je namenjen da funkcioniše kao brusilica, žičana četka ili alat za sečenje.

Radnje kao što su peskarenje, poliranje ili sečenje rupa se ne preporučuju za izvođenje ovim električnim alatom. Ne koristite tekuća rashladna sredstva kao što je voda. Nemojte raditi sa materijalima koji sadrže supstance opasne po zdravlje, kao što su npr. azbest ili olovo.

Radite samo u suvim prostorijama. Uređaj je namenjen za upotrebu od strane odraslih osoba. Mlade osobe preko 16 godina smeju da koriste uređaj samo pod nadzorom. Svaka druga upotreba, koja nije izričito dozvoljena u ovom uputstvu za upotrebu, može da predstavlja ozbiljnu opasnost za korisnika i da dovede do oštećenja uređaja. Rukovalac ili korisnik uređaja snosi odgovornost za nezgode ili telesne povrede ili štete na imovini drugih ljudi. Uređaj je namenjen za primenu u oblasti „Uradi sam“. Uređaj nije koncipiran za trajnu komercijalnu primenu. Kod komercijalne upotrebe

garancija prestaje da važi. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja, koja su posledica nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja.

Uređaj je deo serije **X 20 V TEAM** i može da se pogoni samo akumulatorima serije **X 20 V TEAM**. Akumulatori serije **X 20 V TEAM** smeju da se pune samo punjačima serije **X 20 V TEAM**.

Obim isporuke/pribor

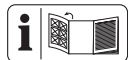
Izvadite uređaj iz ambalaže i proverite obim isporuke.

Propisno odložite ambalažni materijal.

- Aku ugaona brusilica
- Dodatna ručka (prethodno montiran)
- Rezna ploča (prethodno montiran)
- Zaštitni poklopac, Nastavak
- Stezni ključ
- Kofer za čuvanje
- Prevod originalnog uputstva

Akumulator i punjač nisu uključeni u obimu isporuke.

Pregled



Ilustracije uređaja naći ćete na prednjoj i zadnjoj preklapnoj strani.

sl. A

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Ručka
- 3 Točkić
- 4 Držač akumulatora
- 5 Rešetka za zaštitu od prašine
- 6 Dodatna ručka
- 7 Stezni ključ
- 8 Zaštitni poklopac
- 9 Rezna ploča
- 10 Strelica za smer obrtanja
- 11 Blokada vretena
- 12 Prihvat (Dodatna ručka)
- 13 Nastavak (Zaštitni poklopac)
- 14 Blokada (Nastavak)
- 15 Deblokada akumulatora
- 16 Indikator stanja napunjenosti
- 17 Taster (Indikator stanja napunjenosti)
- 18 Akumulator

- 19 Punjač
- 20 Otvor za punjenje
- 21 Ručka (Brzozatezna navrtka)
- 22 Brzozatezna navrtka
- 23 Prihvatna prirubnica
- 24 Prihvatno vreteno
- 25 Kofer za čuvanje

sl. B

- 26 Kopča
- 27 Poluga za deblokadu (Zaštitni poklopac)

Opis funkcija

Alat za umetanje koji se veoma brzo okreće omogućava brušenje, razdvajanje ili četkanje metala.

Za pojedinačnu primenu su predviđeni posebni alati za umetanje.

Obratite pažnju na podatke proizvođača.

Funkcija upravljačkih elemenata je navedena u sledećim opisima.

Tehnički podaci

Aku ugaona brusilicaPWSAP 20-Li G7

Nominalni napon U 20 V ==

Vrsta zaštiteIPX0

Broj obrtaja u praznom hodu n_0 10000 min⁻¹

Težina (bez akumulatora) ≈ 1,66 kg

Prihvatna prirubnicaØ 22,23 mm

NavojM14

Dužina navoja brusnog vretena ≤ 11 mm

Nivo zvučne snage (L_{WA})

.....93,5 dB; K_{WA} =3 dB

Nivo zvučnog pritiska (L_{pA})

..... 85,5 dB; K_{pA} =3 dB

Vibracija (a_H) Brušenje uglova

– Ručka2,985 m/s²; K =1,5 m/s²

– Dodatna ručka 3,627 m/s²; K =1,5 m/s²

Vibracija (a_H) Rezanje brušenjem

– Ručka2,671 m/s²; K =1,5 m/s²

– Dodatna ručka 3,332 m/s²; K =1,5 m/s²

Akumulator Li-Ion

Temperatura ≤ 50 °C

– Postupak punjenja 4 – 40 °C

– Rad4 – 50 °C

– Skladištenje 15 – 25 °C

PARKSIDE Performance Smart baterija
 Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
 Smart PAPS 2012 A1
 – Frekvencija f 2400 – 2483,5 MHz
 – prenosi snagu ≤ 20 dBm

Rezna ploča AS60TBF
 (isporučeno)

Izrađeno u skladu sa EN 12413:2019

Broj obrtaja ploče n_{maks} ≤ 12200 min⁻¹
 Brzina ploče v_0 ≤ 80 m/s²*
 Spoljni prečnik $\varnothing 125$ mm
 Provrt $\varnothing 22,23$ mm
 Debljina $\leq 1,2$ mm
 * Brusna ploča mora da izdrži brzinu rotacije
 od 80 m/s.

Napomene o vrednostima buke i vibracija

Vrednosti buke i vibracija su određene prema standardima i odredbama navedenim u Izjavi o usklađenosti.

▲ OPREZ! Oštećenja sluha! Nosite štitičke za sluh.

Navedene ukupne vrednosti oscilacija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene normiranim postupkom ispitivanja i mogu da se koriste za poređenje jednog električnog alata sa drugim električnim alatom. Navedene vrednosti emisije vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za privremenu procenu opterećenja.

▲ UPOZORENJE! Vrednosti oscilacija i vrednosti emisije buke mogu da odstupaju od navedene vrednosti tokom stvarne upotrebe električnog alata, u zavisnosti od načina upotrebe električnog alata, a posebno od vrste radnog predmeta koji se obrađuje. Potrebno je da se odrede bezbednosne mere za zaštitu rukovaoca, koje su zasnovane na proceni opterećenja oscilacija tokom stvarnih uslova upotrebe. Pritom treba uzeti u obzir sve delove radnog ciklusa, na primer, periode u kojima je električni alat isključen i periode u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja.

▲ UPOZORENJE! Brušenje tankog lima ili drugih visoko vibrirajućih struktura velike površine može dovesti do povećane izloženosti buci i mnogo veće (do 15 dB) ukupne emisije buke od specifikiranih vrednosti emisije buke. Na primer, koristite

teške, fleksibilne prostirke za prigušivanje da biste izbegli zvučno zračenje od takvih radnih predmeta. Uzmite u obzir povećanu emisiju buke i nosite odgovarajuću zaštitu za sluh.

X 20 V TEAM

Uređaj je deo serije **X 20 V TEAM** i može da se pogoni samo akumulatorima serije **X 20 V TEAM**. Akumulatori serije **X 20 V TEAM** smeju da se pune samo punjačima serije **X 20 V TEAM**.

Preporučujemo Vam da ovaj uređaj pogonite isključivo sledećim akumulatorima: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1
 Preporučujemo vam da ovaj uređaj puniti sledećim punjačima: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, PDSLGL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Tehnički podaci akumulatora i punjača: Vidi zasebna uputstva.

Bezbednosne napomene

Ovaj odeljak se odnosi na osnovne bezbednosne napomene kod upotrebe uređaja.

▲ UPOZORENJE! Telesne povrede i materijalne štete zbog nepravilnog rukovanja akumulatorom. Obratite pažnju na bezbednosne napomene i napomene za punjenje i ispravnu upotrebu, koje se nalaze u uputstvu za upotrebu Vašeg akumulatora i punjača serije **X 20 V TEAM**. Detaljan opis postupka punjenja i dodatne informacije se nalaze u ovom zasebnom uputstvu za upotrebu.

Značenje bezbednosnih napomena

▲ OPASNOST! Kada ne poštujuete ovu bezbednosnu napomenu, nastupiće nezgoda. Posledica je teška telesna povreda ili smrt.

▲ UPOZORENJE! Kada ne poštujuete ovu bezbednosnu napomenu, eventualno će da nastupi nezgoda. Posledica je eventualna teška telesna povreda ili smrt.

▲ OPREZ! Kada ne poštujuete ovu bezbednosnu napomenu, nastupiće nezgoda. Posledica je eventualna lakša ili srednje teška telesna povreda.

NAPOMENA! Kada ne poštujete ovu bezbednosnu napomenu, nastupiće nezgoda. Posledica je eventualna materijalna šteta.

Slikovne oznake i simboli

Slikovne oznake u uputstvu za upotrebu



Pažnja!

Slikovne oznake na uređaju



Pročitajte uputstvo za upotrebu



Koristite zaštitu za oči



Uvek radite obema šakama!



Strelica za smer obrtanja



Zaštitni poklopac nemojte upotrebljavati bez nastavka za rezanje brušenjem!



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad.



Slikovne oznake na priboru



Rezna ploča



Pročitajte uputstvo za upotrebu



Koristite zaštitu za oči



Koristite štitičke za sluh



Koristite zaštitne rukavice



Koristite zaštitu disajnih organa



Nosite zaštitnu obuću



metal



prečnik 125 mm



Nije dozvoljeno za bočno brušenje



Nije dozvoljeno za mokro brušenje



Ne koristite neispravne ploče.

Opšta bezbednosna upozorenja u vezi sa električnim alatom

▲ UPOZORENJE! Proučite **sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat.** Nepoštovanje bilo kojeg od dolenađenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili težih telesnih povreda. **Sva upozorenja i uputstva sačuvajte radi kasnijeg korišćenja.**

Izraz „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat (sa kablom) koji se napaja iz mreže, kao i na električni alat koji radi na baterije (bežični).

1. BEZBEDNOST RADNOG PROSTORA

- Radni prostor treba uvek da bude čist i dobro osvetljen.** Radni prostor koji je prenatrpan i mračan prosto privlači nesreću.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Dok koristite električni alat deca i ostali posmatrači treba da budu na bezbednoj udaljenosti.** Usled ometanja možete izgubiti kontrolu nad alatom.

2. BEZBEDNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE

- Utikač za električni alat mora da odgovara utičnici. Nikada nemojte ni na koji način da modifikujete utikač. Nemojte koristiti adapterske utikače u kombinaciji sa uzemljenim električnim alatom.** Korišćenjem nemodifikovanih

utikača i njima odgovarajućih utičnica smanjite rizik od strujnog udara.

- b) **Pazite da delovima tela ne dodirujete uzemljenja ili uzemljene površine, poput cevi, radijatora, peći i frižidera.** Rizik od strujnog udara biće veći ukoliko je vaše telo uzemljeno.
- c) **Električne alate nemojte izlagati kiši ili vlažnim uslovima.** Prodaranjem vode u električni alat opasnost od strujnog udara se povećava.
- d) **Nemojte zloupotrebljavati kabl. Kabl nikada nemojte da koristite radi nošenja, povlačenja ili isključivanja električnog alata. Kabl držite podalje od izvora toplote, ulja, predmeta sa oštrim ivicama i pokretnih delova.** Korišćenjem oštećenih ili zapetljanih kablova opasnost od strujnog udara se povećava.
- e) **Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl koji je prikladan za upotrebu napulju.** Korišćenjem kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje se rizik od strujnog udara.
- f) **Ako se rukovanje električnim alatom na vlažnom mestu ne može izbeći, koristite napajanje preko zaštitnog uređaja diferencijalne struje (FID sklopka).** Korišćenjem FID sklopke smanjuje se rizik od strujnog udara.

3. LIČNA BEZBEDNOST

- a) **Prilikom korišćenja električnog alata uvek budite na oprezu, gledajte šta radite i služite se zdravim razumom. Električni alat nemojte koristiti onda kada ste umorni ili pod dejstvom droga, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može dovesti do teških telesnih povreda.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočari.** Zaštitna oprema, poput maske za prašinu, zaštitnih cipela koje se ne klizaju, kacige ili zaštitne za sluh, ukoliko se koristi u skladu sa uslovima, smanjiće opasnost od povređivanja.
- c) **Sprečite nenamerno pokretanje alata. Pre priključenja alata na izvor napajanja, odnosno pre ubacivanja baterije, kao i pre podizanja ili pre nošenja alata, uverite se da je prekidač u isključenom položaju.** Prenošenje

električnih alata sa prstom na prekidaču ili punjenje električnih alata koji su uključeni predstavljaju nesreću u najavi.

- d) **Pre uključivanja električnog alata poskidajte sa njega sve ključeve i druge elemente za podešavanje.** Ako ključ ili neki drugi element za podešavanje ostane prikačen za obrtni deo električnog alata može doći do telesne povrede.
 - e) **Nemojte se previše istezati pri korišćenju alata. Postarajte se da sve vreme čvrsto stojite na obe noge i vodite računa o ravnoteži.** Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom čak i u nepredviđenim situacijama.
 - f) **Nosite prikladnu odeću pri korišćenju alata. Nemojte nositi široku odeću, kao ni delove nakita. Pazite da vam kosa i delovi odeće ne dođu u dodir sa pokretnim delovima alata.** Široka odeća, nakit i dugačka kosa mogu lako da budu zahvaćeni pokretnim delovima alata.
 - g) **Ako je alat opremljen priključcima za povezivanje sa uređajima za usisavanje i sakupljanje prašine, uverite se da su ti priključci na svom mestu i da ih pravilno koristite.** Usisavanjem prašine nastale korišćenjem alata smanjuje se opasnost od štetnih dejstava prašine.
 - h) **Nemojte dozvoliti da usled odličnog poznavanja alata, stečenog njegovim čestim korišćenjem, osetite preveliko samopouzdanje i ignorišete osnovne principe bezbednosti.** Jedan jedini nesmotren pokret može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.
- ### 4. KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA
- a) **Električni alat nemojte na silu pritiskati. Koristite odgovarajući električni alat za konkretan posao koji treba da obavite.** Korišćenjem odgovarajućeg električnog alata željeni posao ćete obaviti bolje i bezbednije, brzinom za koju je taj alat projektovan.
 - b) **Električni alat nemojte koristiti ukoliko njegov prekidač za uključivanje, odnosno isključenje ne radi.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača predstavlja opasnost i mora se popraviti.

- c) **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata (ako je predviđeno da se baterija vadi) pre bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata.** Ovakve preventivne mere bezbednosti smanjuju rizik od nenamernog pokretanja električnog alata.
- d) **Električne alate koje trenutno ne koristite čuvajte van domašaja dece, a osobama koje nisu upoznate sa načinom rada električnog alata ili sa ovim uputstvom nemojte dozvoliti da rukuju električnim alatom.** Električni alati predstavljaju opasnost u rukama neuvezanih korisnika.
- e) **Redovno održavajte električne alate i prateću opremu. Proverite centražu i međusobnu povezanost pokretnih delova, uverite se da na alatu nema oštećenih delova i drugih neispravnosti koje bi mogle uticati na rad električnog alata. U slučaju bilo kakvog oštećenja, pre sledećeg korišćenja električni alat obavezno odnesite na popravku.** Do velikog broja nesreća dolazi usled lošeg održavanja električnog alata.
- f) **Alati za sečenje treba uvek da budu oštri i čisti.** Alati za sečenje koji se pravilno održavaju i koji imaju oštre rezne ivice ređe se zaglavljaju i njima se lakše rukuje.
- g) **Električni alat, praeći pribor, nastavke za alate i sl. koristite u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir uslove rada i konkretan posao koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za namene drugačije od predviđenih može prouzrokovati rizične situacije.
- h) **Ručice i rukohvate održavajte tako da uvek budu suvi, čisti i bez tragova ulja i maziva.** Klizave ručice i rukohvati ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u nepredviđenim situacijama.
5. **KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ALATA NA BATERIJE**
- a) **Za punjenje alata koristite isključivo punjač koji je proizvođač naveo u specifikaciji.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može stvoriti rizik od požara ako se upotrebi za punjenje baterije drugog tipa.
- b) **Električne alate koristite isključivo u kombinaciji sa posebno naznačenim baterijama.** Usled korišćenja bilo kog drugog tipa baterije može nastati rizik od požara ili telesnih povreda.
- c) **Kada se baterija ne koristi držite je podalje od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji ili drugi sitni metalni predmeti koji bi mogli da jedan pol baterije električno povežu sa drugim.** Usled kratkog spoja između polova baterije može doći do pojave opekotina ili požara.
- d) **Pod određenim uslovima iz baterije može biti istisnuta tečnost; izbegavajte kontakt s njom. Ako do kontakta slučajno ipak dođe, mesto dodira isperite vodom. Ako tečnost dospe u oči, potražite i dodatnu pomoć lekara.** Tečnost istisnuta iz baterije može da izazove nadražaj ili opekotine.
- e) **Nemojte koristiti baterije ili električne alate koji su oštećeni ili neovlašćeno modifikovani.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu se ponašati nepredvidljivo, usled čega bi moglo doći do požara, eksplozije ili rizika od povređivanja.
- f) **Bateriju i električni alat nemojte izlagati otvorenom plamenu ni previsokoj temperaturi.** Usled izlaganja vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može doći do eksplozije.
- g) **Poštujte sva uputstva za punjenje, a bateriju ili alat nemojte puniti izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvu.** Punjenje koje je nepravilno ili se vrši na temperaturama izvan navedenog opsega može prouzrokovati oštećenje baterije i povećati rizik od požara.
6. **SERVISIRANJE**
- a) **Servisiranje električnog alata može da obavlja isključivo osoblje koje je kvalifikovano za vršenje popravki, uz korišćenje rezervnih delova koji su identični originalnim.** Jedino na taj način može se očuvati bezbednost korišćenja električnog alata.
- b) **Nikada nemojte servisirati oštećene baterije.** Servisiranje baterija može da vrši isključivo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.

Bezbednosne informacije za ugaone brusace

Bezbednosne napomene za brušenje, brušenje žica i sečenje

- **Ovaj električni alat je namenjen da funkcioniše kao brusilica, žičana četka ili alat za sečenje. Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat..** Nepoštovanje bilo kojeg od dolenađenih uputstava može da dovede do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih telesnih povreda.
- **Radnje kao što su peskarenje, poliranje ili sečenje rupa se ne preporučuju za izvođenje ovim električnim alatom.** Primene za koje električni alat nije predviđen mogu da stvore opasnost i prouzrokuju telesne povrede.
- **Nemojte preinačiti ovaj električni alat da radi na način koji nije posebno dizajniran i specifikiran od strane proizvođača alata.** Takva preinaka može da dovede do gubitka kontrole i da prouzrokuje ozbiljne telesne povrede.
- **Nemojte koristiti pribor koji nije posebno dizajniran i specifikiran od strane proizvođača alata.** To što neki pribor možete da pričvrstite na svom električnom alatu, ne garantuje njegov bezbedan rad.
- **Nominalna brzina pribora mora da bude barem jednaka maksimalnoj brzini označenoj na električnom alatu.** Pribor koji se okreće brže od nominalne brzine može da se polomi i razleti okolo.
- **Spoljni prečnik i debljina pribora moraju da odgovaraju dimenzijama Vašeg električnog alata.** Pogrešno dimenzionisani pribor ne može da se zaštiti ili kontroliše na odgovarajući način.
- **Dimenzije montažnog pribora moraju da odgovaraju dimenzijama montažne opreme električnog alata.** Pribor koji ne odgovara montažnoj opremi električnog alata izgubiće ravnotežu, vibriraće prekomerno i može da prouzrokuje gubitak kontrole.
- **Nemojte koristiti oštećeni pribor. Pre svake upotrebe pregledajte pribor, kao npr. brusne ploče na znakove krhotina i naprslina, brusnog bubnja na znakove naprslina, kidanja ili prekomernog**

habanja, žičanu četku na znakove labavih ili naprslih žica. Ako električni alat ili pribor padne, pregledajte ih na znakove oštećenja ili postavite neoštećenu opremu. Nakon pregleda i postavljanja pribora, udaljte se Vi i posmatrači od ravni rotirajućeg pribora i pokrenite električni alat pri maksimalnoj brzini bez opterećenja jedan minut. Oštećeni pribor će se obično raspasti tokom ovog perioda testiranja.

- **Nosite ličnu zaštitnu opremu. U zavisnosti od primene, koristite štitnik za lice ili zaštitne naočare. Po potrebi, nosite masku protiv prašine, štitnike za sluh, rukavice i radioničku kecelju koja može da zaustavi sitne brusne komade ili sitne komade radnog predmeta.** Zaštita za oči mora biti u stanju da zaustavi leteće naslage koje se stvaraju u raznim primenama. Maska protiv prašine ili respirator moraju biti u stanju da filtriraju čestice koje se stvaraju u određenoj primeni. Produžena izloženost buci visokog intenziteta može da prouzrokuje gubitak sluha.
- **Držite posmatrača na bezbednom rastojanju od radnog područja. Svaka osoba koja uđe u radno područje mora da nosi ličnu zaštitnu opremu.** Komadi radnog predmeta ili slomljenog pribora mogu da odlete i da prouzrokuju povrede van neposrednog područja rada.
- **Držite električni alat isključivo za izolovane ručke kad god obavljate neki posao tokom kojeg bi pribor za sečenje mogao da dođe u dodir sa skrivenim provodnicima.** Ako pribori za sečenje dođu u dodir sa provodnikom koji je „pod naponom“, onda će i svi ogoljeni metalni delovi električnog alata takođe biti „pod naponom“, usled čega bi rukovalac mogao da pretrpi električni udar.
- **Nikada ne odlažite električni alat pre nego što se pribor u potpunosti zaustavi.** Pribor koji se okreće može da zahvati površinu i da povuče električni alat van kontrole.
- **Nemojte pokrenuti električni alat dok ga nosite pored sebe.** Slučajni kontakt sa priborom koji se okreće može da zahvati Vašu odeću, povlačeći pribor u telo.

- **Redovno čistite ventilacione otvore električnog alata.** Ventilator motora će uvući prašinu u kućište i prekomerno nakupljanje metala u prahu može da prouzrokuje opasnosti od električne energije.
- **Nemojte rukovati električnim alatom u blizini zapaljivih materijala.** Varnice bi mogle da zapale ove materijale.
- **Nemojte koristiti pribor za koji su potrebne rashladne tečnosti.** Upotreba vode ili drugih rashladnih tečnosti može da dovede do smrtonosnog električnog udara ili električnog udara.

Povratni udar i odgovarajuća upozorenja

Povratni udar je iznenadna reakcija usled zahvatanja ili blokiranja rotirajuće ploče, brusne ploča, četka i ostalog pribora. Zahvatanje ili blokiranje prouzrokuje naglo zaustavljanje rotirajućeg pribora, što zauzvrat prouzrokuje prinudno kretanje nekontrolisanog električnog alata u smeru suprotnom od rotacije pribora na tački vezivanja.

Ako se npr. brusna ploča zahvati ili blokira u radnom predmetu, ivica brusne ploče koja ulazi u tačku zahvatanja može da se zaglavi u površinu u materijala, što prouzrokuje izletanje ili povratni udar brusne ploče. Brusna ploča može da skoči ka rukovaocu ili od njega, zavisno od kretanja brusne ploče na mestu zahvatanja. Brusna ploča može i da pukne u takvim uslovima.

Povratni udar je posledica pogrešnog i/ili neispravnih radnih postupaka ili uslova, a to može da se spreči ispravnim merama predostrožnosti, kao što je opisano u nastavku.

- **Održavajte stabilan stav sa obema šakama na električnom alatu i zauzmite položaj tela i ruka tako da se možete odupreti silama povratnog udara. Uvek koristite dodatnu ruku, ako postoji, za maksimalnu kontrolu nad povratnim udarom ili reakcijom obrtnog momenta tokom pokretanja.** Rukovalac može da kontroliše reakcije obrtnog momenta ili sile povratnog udara, ako se preduzmu odgovarajuće mere predostrožnosti.
- **Nikada ne stavljajte šaku blizu rotirajućeg pribora.** Pribor može da se vrati povratnim udarom preko Vaše šake.

- **Nemojte zauzimati položaj u području gde će se električni alat pomeriti ako se pojavi povratni udar.** Povratni udar će pokrenuti alat u smeru suprotnom kretanju ploče na tački zahvatanja.
- **Budite posebno oprezni kada radite u uglovima, na oštrim ivicama itd. Izbegavajte poskakivanje i zahvatanje pribora.** Uglovi, oštre ivice ili odsakanje su sklone da zahvate rotirajući pribor i da prouzrokuju gubitak kontrole ili povratni udar.
- **Ne pričvršćujte lanac testere sa listom testere za obradu drveta, segmentiranu dijamantsku ploču sa prerezima između segmenata većim od 10 mm ili nazubljeni list testere.** Ovakvi listovi testere stvaraju čest povratni udar i gubitak kontrole.

Posebne bezbednosne napomene za brušenje i sečenje

- **Koristite samo tipove ploča koji su navedeni za Vaš električni alat i posebni štitnik namenjen za odabranu ploču.** Ploče za koje električni alat nije namenjen ne mogu se prikladno zaštititi i nisu bezbedne.
- **Brusna površina ploča sa spuštenim centrom mora se montirati ispod nivoa zaštitne usne.** Neispravno montirana ploča koja strši kroz nivo zaštitne usne ne može se prikladno zaštititi.
- **Štitnik se mora bezbedno pričvrstiti na električni alat i pozicionirati za maksimalnu bezbednost tako da najmanji deo ploče bude okrenut prema rukovaocu.** Štitnik pomaže u zaštiti rukovaoca od slomljenih delova ploče, slučajnog kontakta sa pločom i iskri koje mogu zapaliti odeću.
- **Ploče se moraju upotrebljavati samo za navedene primene. Primer: nemojte da brusite stranom ploče za sečenje.** Abrazivne ploče za sečenje namenjene su za periferno brušenje, bočne sile primenjene na te ploče mogu uzrokovati njihovo pucanje.
- **Uvek upotrebljavajte neoštećene prirubnice za ploču odgovarajuće veličine i oblika za odabranu ploču.** Odgovarajuće prirubnice za ploču podupiru ploču i smanjuju mogućnost njenog pucanja. Prirubnice za ploče za

sečenje mogu biti različite od prirubnica za brusne ploče.

- **Nemojte koristiti istrošene ploče sa većih električnih alata.** Ploča namenjena za veći električni alat nije prikladna za veću brzinu manjeg alata i možda pukne.
- **Kada koristite ploče sa dvostrukom namenom, uvek koristite odgovarajući štitičnik za određenu primenu.** Upotreba neodgovarajućeg štitičnika možda neće obezbediti potrebni nivo zaštite, što može uzrokovati ozbiljnu povredu.

Posebne bezbednosne napomene za sečenje

- **Nemojte „stiskati“ ploču za sečenje ili primenjivati prekomeran pritisak. Nemojte pokušavati postići prekomernu dubinu sečenja.** Preopterećivanje ploče povećava opterećenje i podložnost savijanju ili stezanju ploče tokom sečenja i mogućnost povratnog udara ili pucanja ploče.
- **Nemojte pozicionirati svoje telo u nivou rotirajuće ploče ili iza nje.** Kad Vam se ploča tokom rada odmiče od tela, mogući povratni udar može izbaciti ploču koja se okreće i električni alat direktno prema Vama.
- **Kad se ploča steže ili kad prekidate sečenje iz bilo kog razloga, isključite električni alat i ne pomerajte ga dok se ploča potpuno ne zaustavi. Nikad ne pokušavajte da uklonite ploču za sečenje sa radnog komada dok se ploča pomera, u protivnom može doći do povratnog udara.** Istražite i provedite odgovarajuće radnje za otklanjanje uzroka stezanja ploče.
- **Nemojte ponovo pokretati sečenje u radnom komadu. Pustite ploču da postigne punu brzinu i pažljivo ponovo započnete sečenje.** Ploča se može stegnuti, pomaknuti prema gore ili povratno udariti ako se električni alat ponovo pokrene u radnom komadu.
- **Poduprite panele ili bilo koji preveliki radni komad da biste smanjili na minimum rizik od stezanja i povratnog udara.** Veliki radni komadi često se uleknju pod sopstvenom težinom. Potrebno je podupreti radni komad blizu linije sečenja i pokraj ivice radnog komada sa obe strane ploče.

- **Budite posebno oprezni kada vršite „džepno sečenje“ u postojećim zidovima ili drugim slepim područjima.** Ploča koja strši može preseći vodove za gas ili vodu, električne žice ili predmete koji mogu uzrokovati povratni udar.
- **Nemojte pokušavati vijugavo sečenje.** Preopterećivanje ploče povećava opterećenje i podložnost savijanju ili stezanju ploče tokom sečenja i mogućnost povratnog udara ili pucanja ploče, što može uzrokovati ozbiljnu povredu.

Dodatne bezbednosne napomene za rad žičanim četkama

- **Napominjemo da žičana četka gubi komade žice, čak i tokom normalne upotrebe. Ne opterećujte žice previsokim površinskom pritiskom.** Komadi žice koji lete oko mogu veoma lako da prodru kroz tanku odeću i/ili kožu.
- **Ako se preporučuje zaštitni poklopac, sprečite mogućnost kontakta zaštitnog poklopca i žičane četke.** Prečnik tanjirastih četaka i čašastih četaka može da se poveća provršinskim pritiskom i centrifugalnim silama.

Dodatne bezbednosne napomene

- Nikada ne držite prste između brusne ploče i zaštite od varnica u blizini zaštitnih poklopaca. Postoji opasnost od prignućenja.
- Rotirajući delovi ne mogu da se pokriju iz funkcionalnih razloga. Zbog toga, budite oprezni i dobro držite radni predmet da bi se izbeglo proklizavanje, pri čemu bi ruke mogle da dođu u dodir sa brusnom pločom.
- Radni predmet postaje vruć prilikom brušenja. Ne dirajte ga na obrađivanom mestu, ostavite ga da se ohladi. Postoji opasnost od opekotina. Ne koristite rashladna sredstva ili slično.
- Na radite uređajem kada ste umorni ili nakon konzumiranja alkohola ili tableta. Uvek pravite pravovremene pauze u radu.
- Isključite uređaj i uklonite akumulator. Uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili:
 - da biste otpustili zaglavljene alat za umetanje,
 - u slučaju neobičnih šumova
 - pre nego što proverite uređaj, pre nego što ga očistite ili na njemu radite

- **Koristite isključivo pribor koji preporučuje PARKSIDE.** Neprikladan pribor može prouzrokovati strujni udar ili požar.

Preostali rizici

Čak i ako propisno rukujete ovim uređajem, postoje preostali rizici. Sledeće opasnosti mogu da nastupe u vezi sa konstrukcijom i izvedbom ovog uređaja:

- Oštećenja oka, ako ne nosite pogodnu zaštitu za oči.
- Oštećenja pluća, ako ne nosite podobnu respiratornu zaštitu.
- Oštećenja sluha, ako ne nosite odgovarajuće štitičke za sluh.
- Narušavanje zdravlja, koje je posledica vibracija šake i ruke ako koristite uređaj duže vremena ili ako ga nepropisno vodite i održavate.
- Narušavanje zdravlja usled:
 - dodirivanja brusnog alata u nepokrivenom području;
 - letenja delova iz radnih predmeta ili oštećenih brusnih ploča.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od elektromagnetnog polja, koje se stvara kada je uređaj u radu. Polje može pod određenim okolnostima da negativno utiče na aktivne ili pasivne medicinske implantate. U cilju smanjenja opasnosti od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, osobama sa medicinskim implantatima preporučujemo da se pre rukovanja uređajem konsultuju sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskog implantata.

Priprema

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda usled nenamernog pokretanja uređaja. Umetnite akumulator u uređaj tek kada uređaj bude u potpunosti pripremljen za rad.

Upravljački elementi

Upoznajte se sa upravljačkim elementima pre puštanja uređaja u rad prvi put.

Prekidač za uključivanje/isključivanje (1)

- **Uključivanje "I":**
Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje sa zadnje strane nadole, gurnite ga unapred i pustite ga.

Prekidač za uključivanje/isključivanje će uslednuti.

- **Isključivanje "O":**

Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje sa zadnje strane nadole i pustite ga.

Prekidač za uključivanje/isključivanje vraća u početni položaj.

Toččić (3)

Toččić (3) može da se podesi u 6 stepeni:

- **1** ≙ najmanji stepen broja obrtaja
- **6** ≙ najveći stepen broja obrtaja

Izbor odgovarajućeg stepena za odgovarajući alat vidi *Prilagođavanje broja obrtaja*, P. 53.

Blokada vretena (11)

- Blokira vreteno prilikom montaže/demontaže alata za umetanje.

Montaža dodatne ručke

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda usled gubitka kontrole! Koristite uređaj samo sa montiranom dodatnom ručkom.

Postupak

1. Zavrните dodatnu ručku (6) u jedan prihvat (12) za dodatnu ručku. Dodatna ručka može da se pričvrsti u sledeće položaje na uređaju: gore, levo, desno.

Montaža i demontaža zaštitnog poklopca

Preduslovi

- Vađenje akumulatora iz uređaja
- Alat za umetanje und prihvatna prirubnica (23) demontirani

Montaža zaštitnog poklopca (sl. B)

1. Stavite zaštitni poklopac (8) na uređaj tako da je otvorena strana usmerena ka uređaju.
Prerezi na zaštitnom poklopcu moraju da odgovaraju rešetki (26) na uređaju, moguća je samo jedna pozicija.
 2. Pritisnite i držite polugu za deblokadu (27) zaštitnog poklopca u smeru uređaja.
 3. Okrenite zaštitni poklopac (8) za ¼.
 4. Pustite polugu za deblokadu (27).
 5. Malo pomaknite zaštitni poklopac (8) tako da se uglavi.
- Sada možete da montirate alat za umetanje.

Demontaža zaštitnog poklopca (sl. B)

1. Pritisnite polugu za deblokadu zaštitnog poklopca (27) prema uređaju i okrenite zaštitni poklopac (8) u smeru kazaljke na satu dok otvorena strana zaštitnog poklopca ne bude okrenuta prema uređaju.
2. Ako se izrezi na zaštitnom poklopcu poklapaju sa rešetkom (26) na uređaju, onda možete ukloniti zaštitni poklopac (8) nagore.

Montaža i demontaža alata za umetanje

Dozvoljeni alat za umetanje

▲ UPOZORENJE! Opasnost od povreda! To što neki pribor možete da pričvrstite na svom električnom alatu, ne garantuje njegov bezbedan rad. Nemojte koristiti pribor koji nije posebno dizajniran i specificiran od strane proizvođača alata.

▲ UPOZORENJE! Opasnost od povreda! Pribor koji se okreće brže od nominalne brzine može da se polomi i razleti okolo. Nominalna brzina pribora mora da bude barem jednaka maksimalnoj brzini označenoj na električnom alatu.

Svi alati za umetanje

- Maksimalni broj obrtaja: $\geq 10000 \text{ min}^{-1}$
- prečnik: $\leq 125 \text{ mm}$

Brusna ploča

- Debljina: $\leq 6 \text{ mm}$

Rezna ploča

- Debljina: $\leq 1,2 \text{ mm}$
- konstrukcije reznih ploča: dijamantske, povezane ojačane, segmentirane

Četka za ploču

- Debljina: $\leq 16,5 \text{ mm}$

Čašasta četka

- Debljina: $\leq 5 \text{ mm}$

Montaža i demontaža ploče




▲ OPREZ! Opasnost od povreda dodirivanjem alata za umetanje. Nosite zaštitne rukavice prilikom rukovanja alatom za umetanje.

Napomene

- **▲ OPASNOST!** Opasnost od povreda! Koristite samo alate za umetanje koje je preporučio proizvođač.
- Koristite isključivo neoštećene alate za umetanje.
- Ploča se pričvršćuje za prihvatno vreteno (24) pomoću brzostezne navrtke (22). Postoje dva načina da olabavite ili zategnete brzosteznu navrtku:
 - Ručno: Da biste to uradili, preklopite prema gore ručku (21) navrtke za brzo otpuštanje.
 - Korišćenje zateznog ključa (7); nalazi se u dodatnoj ručki (6).
- Ako ste montirali rezu ploču: Montirajte nastavak na zaštitni poklopac (vidi *Montaža i demontaža nastavka na zaštitnom poklopcu*, P. 51).

Postupak (sl. D)

1. Proverite alat za umetanje. Ne upotrebljavajte alat za umetanje ako je oštećen.
2. Pritisnite blokadu vretena i držite je pritisnutom (11).
3. Okrećite prihvatno vreteno (24) dok blokada vretena ne fiksira prihvatno vreteno. I dalje držite pritisnutom blokadu vretena (11).
4. Odvijte navrtku za brzo otpuštanje (22). Možete da pustite blokadu vretena (11).
5. **Demontaža:** Uklonite alat za umetanje sa prihvatne prirubnice (23).
Montaža: Postavite alat za umetanje na prihvatnu prirubnicu (23).
Ako je smer rotacije naznačen na ploči, onda on mora da odgovara strelici smera rotacije (10) .
6. Vodite računa da je prihvatna prirubnica (23) postavljena na uređaju tako da prerezi u prirubnici zahvataju ivicu uređaja. Prihvatno vreteno (24) mora da se okreće kada okrećete prirubnicu.
7. Stavite brzosteznu navrtku (22) na prihvatno vreteno (24). Pljosnata površina brzostezne navrtke je usmerena ka alatu za umetanje.
8. Pritisnite blokadu vretena i držite je pritisnutom (11).
9. Okrećite prihvatno vreteno (24) dok blokada vretena ne fiksira prihvatno vreteno. I dalje držite pritisnutom blokadu vretena (11).

- Zategnite navrtku za brzo otpuštanje (22).
Možete da pustite blokadu vretena (11).

Montaža i demontaža žičanih četki



⚠ OPREZ! Opasnost od povreda dodirivanjem alata za umetanje. Nosite zaštitne rukavice prilikom rukovanja alatom za umetanje.

Neophodni alati

- Vilasti ključ (nije isporučeno)

Demontaža žičane četke (sl. E)

- Pritisnite blokadu vretena (11) i držite je pritisnutom.
- Okrećite prihvatno vreteno (24) dok blokada vretena ne fiksira prihvatno vreteno. I dalje držite pritisnutom blokadu vretena (11).
- Otpustite žičanu četku viljuškastim ključem.
Možete da pustite blokadu vretena (11).

Montaža žičane četke (sl. E)

- Stavite željenu žičanu četku na prihvatno vreteno (24).
- Pritisnite blokadu vretena (11) i držite je pritisnutom.
- Okrenite žičanu četku na prihvatno vreteno (24). Zategnite žičanu četku viljuškastim ključem.
Možete da pustite blokadu vretena (11).

Montaža i demontaža nastavka na zaštitnom poklopcu



⚠ OPREZ! Opasnost od povreda dodirivanjem alata za umetanje. Nosite zaštitne rukavice prilikom rukovanja alatom za umetanje.

Preuslovi

- Rezna ploča montirana
- Vađenje akumulatora iz uređaja

Montaža nastavka (sl. C)

- Postavite nastavak (13) na zaštitni poklopac (8) i okrećite nastavak (13) dok se čujno ne uglati.

Demontaža nastavka (sl. C)

- Otpustite jednu od dve blokade (14) na nastavku (13) pritiskanjem blokade (14) ka spolja.

- Pomaknite otpuštenu blokadu (14) preko zaštitnog poklopca (8) tako da se nastavak demontira nakon pola obrtaja.

Provera stanja napunjenosti akumulatora

LED indikatori	Značenje
crven, narandžast, zelen	Akumulator je napunjen
crven, narandžast	Akumulator je delimično napunjen
crven	Akumulator mora da se napuni

- Pritisnite taster (17) pored indikatora stanja napunjenosti (16) na akumulatoru (18).
LED lampice indikatora stanja napunjenosti pokazuju napunjenost akumulatora.
- Punite akumulator (18) kada svetli samo još crvena LED lampica indikatora stanja napunjenosti (16).

Punjenje akumulatora

Pogledajte takođe uputstvo za upotrebu punjača.

Napomene

- Pustite da se zagrejani akumulator ohladi pre punjenja.
- Ne izlažite akumulator jakoj sunčevoj svetlosti duže vreme i ne odlažite ga na grejače (maks. 50°C).

Postupak

- Ako je potrebno, izvadite akumulator (18) iz akumulatorskog uređaja.
- Gurnite akumulator (18) u otvor za punjenje (20) na punjaču (19).
- Priključite punjač (19) na utičnicu.
- Nakon uspešnog postupka punjenja, odvojite punjač (19) od mreže.
- Izvuците akumulator (18) iz otvora za punjenje (20).

Kontrolne LED diode na punjaču (19)

zelen	crven	Značenje
svetli	—	<ul style="list-style-type: none"> akumulator je potpuno napunjen spreмно (akumulator nije umetnut)
—	svetli	akumulator se puni

zelen	crven	Značenje
—	treperi	Baterija je pregrejana
treperi	treperi	A bateria está defeituosa

Rad

Napomene za rad

- **▲ UPOZORENJE!** Opasnost od povreda! Ako je moguće, koristite stege da fiksirate radni predmet. Tokom korišćenja alata, nemojte nikada da držite mali radni predmet u jednoj ruci, a alat u drugoj ruci.
- **▲ OPASNOST!** Opasnost od povreda! Obratite pažnju na to da imate dovoljno prostora za rad i da ne ugrožavate druga lica.
- Podesite zaštitni poklopac tako da leteća varnica niti odlomljeni delovi ne mogu pogoditi korisnika niti lica koja se nalaze u okruženju. Položaj zaštitnog poklopca takođe mora da bude takav, da leteća varnica ne može da zapali zapaljive delove iz okruženja.
- Električni alat se ne sme koristiti sa postoljem za rezanje brušenjem.
- Uključite uređaj samo kada alat za umetanje ne dodiruje radni predmet.
- Prejak pritisak smanjuje kapacitet rada električnog alata i dovodi do brzeg habanja alata za umetanje.
- Uvek radite u kontr smeru. Na taj način uređaj neće biti nekontrolisano istisnut iz reza. Strelica za smer rotacije (10) simbolizuje smer rotacije alata za umetanje.
- Nakon teškog opterećenja, pustite uređaj da radi u mirovanju nekoliko minuta da se alat ohladi.
- Ne hvatajte rukom alat za umetanje, sve dok se ne ohladi.

Kontrola povratnog udara (Kickback Control)

- U slučaju iznenadnog povratnog udara (npr. blokiranje uređaja), napajanje motora se prekida i uređaj se isključuje.
- Ponovno puštanje u rad:
 - Dovodjenje prekidača za uključivanje/isključivanje (1) u isključen položaj
 - Ponovno uključivanje uređaja

Zaštita od ponovnog pokretanja

- Zaštita od ponovnog pokretanja sprečava nekontrolisano pokretanje uređaja nakon prekida napajanja.
- Ponovno puštanje u rad: vidi *Kontrola povratnog udara (Kickback Control)*, P. 52

Probni rad

Pre prve primene i nakon svake zamene alata, izvršite probni rad bez opterećenja. Odmah isključite uređaj ako se alat okreće ekscentrično, ako se pojave znatne vibracije ili neuobičajeni šumovi.

Rezanje brušenjem

Preduslovi

- Rezna ploča
NAPOMENA! Materijalna oštećenja. Nikada ne koristite ploče za grubo brušenje za rezanje!
 - prečnik ≤ 125 mm
 - Debljina ≤ 1,2 mm
 - konstrukcije reznih ploča: dijamantske, povezane ojačane, segmentirane
- Nastavka (13) je montiran na zaštitni poklopac (8)

Napomene

- U načelu, radite samo sa malim pomakom. Primenjujte samo umeren pritisak na radni predmet.

Napomene u vezi sa statikom

Prezori u nosivim zidovima podležu propisima specifičnim za zemlju. Ove propise treba obavezno poštovati.

Pre početka radova, posavetujte se sa nadlaženim statičarima, arhitektima ili sa nadležnim građevinskim odeljenjem.

Grubo brušenje

Preduslovi

- Ploča za grubo brušenje
NAPOMENA! Materijalna oštećenja. Nikada ne koristite rezne ploče za grubo brušenje!
 - prečnik ≤ 125 mm
 - Debljina ≤ 6 mm
- Zaštitni poklopac bez nastavka
▲ UPOZORENJE! Opasnost od povreda usled gubitka kontrole. Uklonite nastavak (13) zaštitnog poklopca (8) da biste izbegli udarce u radni predmet.

Napomene

- U načelu, radite samo sa malim pomakom. Primenjujte samo umeren pritisak na radni predmet.
- Najbolje rezultate prilikom grubog brušenja ćete ostvariti pod radnim uglom od 30° do 40°.

Brušenje žičanom četkom

Preuslovi

- Odgovarajuća brusna četka
- Zaštitni poklopac (8)

Napomene

- Nosite zaštitne naočare, jer bi žice mogle da se otpuste.
- Koristite samo četke za ploče koje nisu deblje od dozvoljene maksimalne debljine ($\leq 16,5$ mm). Žice mogu udariti i razbiti zaštitni poklopac.
- Pogodna za grubo skidanje rđe, čišćenje šavova vara i uklanjanje laka.
- Primenjujte samo umeren pritisak na radni predmet. Ne opterećujte žičanu četku previsokim površinskom pritiskom.

Umetanje i vađenje akumulatora

▲ UPOZORENJE! Opasnost od povreda usled nenamernog pokretanja uređaja. Umetnite akumulator u uređaj tek kada uređaj bude u potpunosti pripremljen za rad. **NAPOMENA!** Opasnost od oštećenja! Pogrešan akumulator može da ošteti uređaj i akumulator.

Umetanje akumulatora

1. Gurnite akumulator (18) duž vodilice u držač akumulatora (4). Akumulator će čujno usednuti.

Vađenje akumulatora

1. Pritisnite deblokadu akumulatora (15) na akumulatoru (18) i držite ga pritisnutim.
2. Izvucite akumulator iz držača akumulatora (4).

Podešavanje zaštitnog poklopca

▲ UPOZORENJE! Opasnost od povreda usled nenamernog pokretanja uređaja. Izvadite akumulator (18) iz uređaja.



▲ OPREZ! Opasnost od povreda dodirivanjem alata za umetanje. Nosite zaštitne rukavice prilikom rukovanja alatom za umetanje.

Napomene

- Podesite zaštitni poklopac (8) tako da leteća varnica niti odlomljeni delovi ne mogu pogoditi korisnika niti lica koja se nalaze u okruženju.
- Podesite zaštitni poklopac (8) tako da leteća varnica ne može zapaliti gorive delove, ni u okruženju.

Postupak (sl. B)

1. Pritisnite i držite polugu za deblokadu (27) zaštitnog poklopca u smeru uređaja.
2. Okrenite zaštitni poklopac (8) u željeni položaj.
3. Pustite polugu za deblokadu (27).
4. Malo pomaknite zaštitni poklopac (8) tako da se uglavi.

Prilagođavanje broja obrtaja

Možete da prilagodite broj obrtaja bilo kada tokom rada. Birajte stepen broja obrtaja pomoću točkića (3).

Uputstvo za izbor brzine:

nivo	Alat za umetanje	Primena
2-3	Čašasta četka	Četke Gruba rđa Uklanjanje laka
4-6	Brusna ploča	Brušenje
6	Ploča za grubo brušenje	Grubo brušenje
6	Rezna ploča	Sečenje

Uključivanje i isključivanje

Napomene

- Zavisno od svrhe upotrebe, pridržavajte se uputstava za rad uređaja (vidi *Napomene za rad, P. 52*).

Uključivanje

1. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) sa zadnje strane nadole i gurnite ga unapred. Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje, usednuće.
2. Pritom proverite da li se alat za umetanje ravnomerno okreće. Ako se ne okreće ravnomerno: Zamenite alat za umetanje.
3. Sačekajte da uređaj dostigne svoj pun broj obrtaja.

4. Prinesite alat za umetanje radnom predmetu.

Isključivanje

1. Uklonite alat za umetanje sa radnog predmeta.
2. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) sa zadnje strane nadole i pustite ga. Prekidač za uključivanje/isključivanje vraća u početni položaj.
3. Sačekajte da se električni alat zaustavi pre nego što ga odložite.
4. Izvadite akumulator (18) iz uređaja kada ostavljate uređaj bez nadzora ili kada završite posao.

Transport

Napomene

- Isključite uređaj.
- Uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili.
- Uklonite akumulator
- Uklonite alat za umetanje.
- Uvek nosite uređaj za ručku (2).

Čišćenje, održavanje i skladištenje

▲ UPOZORENJE! Opasnost od povreda usled nenamernog pokretanja uređaja. Zaštitite se prilikom radova na održavanju i čišćenju. Isključite uređaj i uklonite akumulator (18).

Radove na popravljanju i održavanju, koji nisu opisani u ovom uputstvu, treba da obavlja naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne delove.

Čišćenje

▲ UPOZORENJE! Električni udar! Nikada ne prskajte uređaj vodom.

NAPOMENA! Opasnost od oštećenja. Hemijske supstance mogu da nagrizu plastične delove uređaja. Ne koristite sredstva za čišćenje, odn. rastvarače.

- Održavajte proreze za ventilaciju, kućiste motora i ručke uređaja uvek čisto. U tu svrhu, koristite vlažnu krpu ili četku.

Čišćenje rešetke za zaštitu od prašine (sl. F)

- Očistite rešetku za zaštitu od prašine (5) četkicom.
- Za temeljno čišćenje možete da demontirate rešetku za zaštitu od prašine. Za to postavite uski odvijač sa ravnim vrhom na označeno mesto. Zamenite neispravnu rešetku za zaštitu od prašine (*Rezervni delovi i pribor, P. 56*).

Održavanje

Uređaj ne zahteva održavanje.

Skladištenje

Uvek skladištite pribor:

- čisto
- suvo
- zaštićen od prašine
- U isporučenom koferu za čuvanje (25)
- van domašaja dece

Uređaji sa akumulatorom:

- Temperatura skladištenja za akumulator i uređaj iznosi između 15 °C i 25 °C. Izbegavajte ekstremno niske ili visoke temperature tokom skladištenja, da akumulator ne bi izgubio snagu.
- Izvadite akumulator iz uređaja pre dužeg skladištenja (npr. preko zime) (poštujte zasebno uputstvo za upotrebu akumulatora i punjača).

Skladištenje rezne/brusne ploče

- suvo
- uspravno
- nenaslagano

Pronalaženje greške

Sledeća tabela Vam pomaže kod uklanjanja manjih smetnji:

Problem	Mogući uzrok	Otklanjanje greške
Uređaj se ne pokreće	Akumulator (18) nije umetnut	<i>Umetanje akumulatora, P. 53</i>
	Taster za uključivanje/isključivanje (1) je neispravan	Obratite se servisnom centru.
	Motor je u kvaru	Obratite se servisnom centru.
Alat za umetanje se ne kreće, iako motor radi	Stezna navrtka (22) je labava	Pritegnite steznu navrtku
	Radni predmet, ostaci radnog predmeta ostaci alata za umetanje blokiraju pokretanje	Uklonite blokade
Motor postaje sporiji i zaustavlja se	Radni predmet preopterećuje uređaj	Smanjite pritisak na alat za umetanje
		Radni predmet nije pogodan
Alat za umetanje se kreće neravnomerno, čuju se neuobičajeni šumovi	Stezna navrtka (22) je labava	Pritegnite steznu navrtku
	Alat za umetanje neispravan	Zamena alata za umetanje
Uređaj radi sa prekidima	Prekid internog kontakta	Obratite se servisnom centru.
	Taster za uključivanje/isključivanje (1) je neispravan	

Odlaganje/zaštita životne sredine

Izvadite akumulator iz aparata i odložite aparat, pribor i ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad.

Simbol precrtane kante za otpatke na točkovima znači da se ovaj proizvod na kraju svog životnog veka ne sme odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Direktiva 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima:

Potrošači su zakonski obavezni da recikliraju električne i elektronske uređaje na ekološki prihvatljiv način na kraju njihovog radnog veka. Na ovaj način se obezbeđuju ekološki prihvatljiva reciklaža i ušteda resursa. U zavisnosti od toga kako se primenjuje u nacionalnom zakonu, imate sledeće opcije:

- vratiti ga prodajnom mestu,
- predati ga na službeno sabirno mesto,
- vratiti ga proizvođaču/distributeru.

Ovo se ne odnosi na delove pribora i pomoćna sredstva bez električnih sastavnih delova, koji su priloženi uz stare uređaje.

Odlaganje akumulatora na ekološki prihvatljiv način



Ne bacajte akumulator u kućni otpad, u vatru (opasnost od eksplozije) ili u vodu. Oštećeni akumulatori mogu da ugroze životnu sredinu i Vaše zdravlje, kada cure otrovne pare ili tečnosti.

U obavezi ste da odložite neispravne ili istrošene akumulatore na ekološki prihvatljiv način.

- Ne otvarajte akumulatore i izbegavajte mehaničko oštećenje. Postoji opasnost od kratkog spoja i mogu da se pojave isparenja, koja nadražuju disajne puteve.
- Iz bezbednosnih razloga, akumulatore bi trebalo isprazniti pre odlaganja.
- Odlepite polove da biste sprečili kratke spojeve.
- Odložite akumulatore preko prodavnice ili sabirnog mesta.
- **Oštećeni akumulatori**
Posebno pažljivo rukujte akumulatorima koji su spolja oštećeni!

- Ne dirajte oštećene akumulatore golim rukama.
- Ako ne možete da odlepите polove, stavite akumulatore pojedinačno u plastičnu kesu.
- Stavite oštećene akumulatore pojedinačno u nezapaljivu posudu koja može da se zaključa i koja još može da se napuni peskom.
- Odnosite oštećene akumulatore na sabirno mesto kod stručnog osoblja.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 801 807
- pošaljete e-mail na: grizzly@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Rezervni delovi i pribor

Rezervni delovi i pribor stoje na raspolaganju na stranici www.grizzlytools.shop. Ukoliko imate problema sa postupkom poručivanja, obratite nam se preko naše onlajn-prodavnice. Za dodatna pitanja se obratite: *Garancija / Garantni list, P. 57*

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Poz. br.	Ime	Naredba br.
6	Dodatna ručka	91120371
7	Stezni ključ	91120370
8	Zaštitni poklopac	91120373
9	Rezna ploča (AS60TBF)	30211107
22+23	Stezna navrtka + Prihvatna prirubnica	91120372

Dodatno raspoloživo	Naredba br.
Ploča za grubo brušenje	91103235

Garancija / Garantni list

Poštovani kupci,
Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu. Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 5 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije. Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid. U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/ zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledecim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar..).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.

9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Aku ugaona brusilica
Model:	PWSAP 20-Li G7
IAN/Serijski broj:	485600_2501/000001 – 454000
Proizvođač:	Grizzly Tools GmbH & Co. KG ; Stockstädter Str. 20; 63762 GroBostheim; NEMAČKA; www.grizzlytools.de
Ovlašćeni serviser:	ICOM Communications doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 480 0476
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800 801 807, Kontakt obrazac na parksidediy.com

Prevod originalne EU deklaracije o usklađenosti

Uređaj: **Aku ugaona brusilica**

Model: **PWSAP 20-Li G7**

Serijski broj: 000001 – 454000

Gore opisani predmet Izjave ispunjava relevantne harmonizovane propise Unije:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Uređaj sa baterijom Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU

Gore naveden predmet Izjave ispunjava propise smernice 2011/65/EU Evropskog parlamenta i veća od 8. juna 2011. godine za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Da bi se obezbedila usklađenost, primenjeni su sledeći usaglašeni standardi, kao i nacionalni standardi i propisi:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Uređaj sa baterijom Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 NEMAČKA
 11.07.2025

Christian Frank
 Ovlašćeni predstavnik za dokumentaciju

Cuprins

Introducere.....	60
Utilizarea prevăzută.....	60
Furnitura livrată/accesorii.....	61
Prezentare generală.....	61
Descrierea funcționării.....	61
Date tehnice.....	61
Indicații de siguranță.....	62
Semnificația indicațiilor de siguranță.....	62
Pictograme și simboluri.....	63
Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice.....	63
Informații de siguranță pentru polizoare unghiulare.....	66
Riscuri reziduale.....	69
Pregătirea.....	69
Elemente de comandă.....	69
Montarea mânerului suplimentar.....	69
Montarea și demontarea capacului de protecție.....	69
Montarea și demontarea sculei interschimbabile.....	70
Montarea și demontarea discului.....	70
Montarea și demontarea periei de sârmă.....	71
Montarea și demontarea adaptorului pe capul de protecție.....	71
Verificarea stării de încărcare a acumulatorului.....	71
Încărcarea acumulatorului.....	71
Funcționarea.....	72
Instrucțiuni de lucru.....	72
Șlefuire de secționare.....	72
Rectificare de degroșare.....	73
Șlefuire cu perie de sârmă.....	73
Introducerea și scoaterea acumulatorului.....	73
Reglarea capacului de protecție.....	73
Adaptarea turației.....	74
Pornirea și oprirea.....	74
Transport.....	74
Curățarea, întreținerea și depozitarea.....	74
Curățarea.....	74
Întreținere.....	74
Depozitarea.....	74
Depistarea defecțiunilor.....	75
Eliminarea/protecția mediului.....	75
Eliminarea ecologică a acumulatorilor.....	76

Service.....	76
Garanție.....	76
Reparație-service.....	77
Service-Center.....	77
Importator.....	78
Piese de schimb și accesorii.....	78
Traducerea originalului declarației de conformitate UE.....	79
Reprezentare explodată.....	147

Introducere

Felicitări pentru achiziționarea noului polizor unghiular cu acumulator (numit în continuare aparat sau sculă electrică).

V-ați decis astfel pentru un aparat de calitate ridicată. Acest aparat a fost verificat în timpul producției cu privire la calitate și a fost supus unui control final. Capacitatea de funcționare a aparatului dumneavoastră este așadar asigurată.



Instrucțiunile de utilizare sunt parte componentă a acestui aparat. Acestea conțin indicații importante referitoare la siguranța, utilizarea și eliminarea produsului. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu elementele de operare și utilizarea corectă a aparatului. Aparatul trebuie utilizat numai conform descrierii și pentru domeniile de utilizare indicate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare și predați aparatul către terți însoțit de toate documentele.

Utilizarea prevăzută

Această unealtă electrică este destinată să funcționeze ca un polizor, ca perie de sârmă sau ca unealtă de rețezat.

Cu această unealtă electrică nu se vor efectua operațiuni precum sablarea, lustruirea sau tăierea găurilor. Nu folosiți lichide de răcire, cum ar fi apa. Nu prelucrați materiale care conțin substanțe periculoase, de ex. azbest sau plumb.

Funcționare numai în încăperi uscate.

Aparatul este destinat utilizării de către adulți. Tinerii cu vârsta peste 16 ani pot folosi aparatul numai sub supraveghere.

Orice altă utilizare nespecificată în mod explicit în aceste instrucțiuni de utilizare poate reprezenta un pericol serios pentru utilizat-

or și poate conduce la deteriorarea aparatului. Operatorul sau utilizatorul aparatului este răspunzător accidentele sau daunele produse altor persoane sau proprietății acestora. Aparatul este destinat utilizării în domeniul casnic. Acesta nu a fost conceput pentru utilizarea permanentă industrială. Folosirea aparatului în scop industrial are ca rezultat pierderea garanției. Producătorul nu este responsabil pentru daunele produse ca urmare a utilizării neconforme cu destinația sau a operării greșite.

Aparatul face parte din seria **X 20 V TEAM** și poate fi exploatat cu acumuloarele din seria **X 20 V TEAM**. Încărcarea acumuloarelor din seria **X 20 V TEAM** este permisă numai cu încărcătoare care fac parte din seria **X 20 V TEAM**.

Furnitura livrată/accesorii

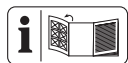
Dezambalați aparatul și verificați furnitura livrată.

Eliminați ambalajul în mod regulamentar.

- Polizor unghiular
- Mâner suplimentar (premontat)
- Disc de debitare (premontat)
- Capac de protecție, Adaptor
- Cheie de tensionare
- Valiză de transport
- Traducere a instrucțiunilor originale

Acumulatorul și încărcătorul nu sunt incluse în volumul ofertei.

Prezentare generală



Veți găsi imaginile aparatului pe pagina pliată din față și din spate.

Fig. A

- 1 Întrerupător de pornire/oprire
- 2 Mâner
- 3 Roată
- 4 Suport de acumulator
- 5 Grilă de protecție împotriva prafului
- 6 Mâner suplimentar
- 7 Cheie de tensionare
- 8 Capac de protecție
- 9 Disc de debitare
- 10 Săgeată sens de rotație
- 11 Blocare ax

- 12 Prindere (Mâner suplimentar)
- 13 Adaptor (Capac de protecție)
- 14 Blocare (Adaptor)
- 15 Deblocare-acumulator
- 16 Indicator stare încărcare
- 17 Tastă (Indicator stare încărcare)
- 18 Acumulator
- 19 Încărcător
- 20 Fantă de încărcare
- 21 Manetă (Mandrină rapidă)
- 22 Mandrină rapidă
- 23 Flanșă de prindere
- 24 Arbore de prindere
- 25 Valiză de transport

Fig. B

- 26 Grilă
- 27 Manetă de deblocare (Capac de protecție)

Descrierea funcționării

Scula interschimbabilă cu rotație foarte rapidă permite șlefuirea curată, debitarea sau perierea metalului.

Pentru utilizări individuale sunt prevăzute scule interschimbabile speciale.

Aveți în vedere specificațiile producătorului. Informații despre funcția elementelor de comandă găsiți în descrierile următoare.

Date tehnice

Polizor unghiular	PWSAP 20-Li G7
Tensiune nominală U	20 V =
Tip de protecție	IPX0
Turație la mersul în gol n_0	10000 min ⁻¹
Greutate (fără acumulator)	≈ 1,66 kg
Flanșă de prindere	Ø 22,23 mm
Filet	M14
Lungimea filetului arborelui port-piatră	≤ 11 mm
Nivel de putere acustică (L_{WA})	93,5 dB; $K_{WA}=3$ dB
Nivel de presiune acustică (L_{pA})	85,5 dB; $K_{pA}=3$ dB
Vibrație (a_{rh}) Polizare în unghi	
– Mâner	2,985 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
– Mâner suplimentar	3,627 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Vibrație (a_H) Șlefuire de secționare

– Mâner2,671 m/s²; K=1,5 m/s²

– Mâner suplimentar . 3,332 m/s²; K=1,5 m/s²

Acumulator Li-Ion

Temperatură ≤ 50 °C

– Proces de încărcare 4 – 40 °C

– Funcționarea 4 – 50 °C

– Depozitarea 15 – 25 °C

Acumulator PARKSIDE Performance Smart
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1

– Frecvență f 2400 – 2483,5 MHz

– transmite putere ≤ 20 dBm

Disc de debitare **AS60TBF**
(furnizat)

Fabricat în conformitate cu EN 12413:2019

Turație disc n_{max} ≤ 12200 min⁻¹

Viteză disc v_0 ≤ 80 m/s^{2*}

Diametru exterior Ø 125 mm

Alezaj Ø 22,23 mm

Grosime ≤ 1,2 mm

* Discul de șlefuit trebuie să reziste la o viteză de rotație de 80 m/s.

Indicații privind valorile de zgomot și vibrații

Valorile zgomotului și ale vibrațiilor au fost determinate conform normelor și dispozițiilor numite în declarația de conformitate.

▲ PRECAUȚIE! Afectarea auzului! Purtați antifoane.

Valorile totale specificate ale vibrației și ale emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o procedură de verificare standardizată și pot fi utilizate pentru compararea unei unelte electrice cu o altă uneltă. Valorile totale specificate ale vibrației și ale emisiilor de zgomot pot fi utilizate și pentru estimarea preliminară a solicitării.

▲ AVERTIZARE! Emisiile de vibrații și de zgomot pot diferi de valoarea indicată în timpul utilizării propriu-zise a sculei electrice, în funcție de felul și modul în care scula electrică este utilizată, îndeosebi ce tip de piesă este prelucrată. Este necesară stabilirea măsurilor de siguranță pentru protecția operatorului, care se bazează pe o evaluare a solicitării la vibrație în timpul condițiilor propriu-zise de utilizare. Pentru aceasta trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de exploatare, de exemplu momentele în care

scula electrică este decuplată și cele în care, deși este cuplată, funcționează fără sarcină.

▲ AVERTIZARE! Șlefuirea tablelor metalice subțiri sau a altor structuri care vibrează puternic cu o suprafață mare poate duce la o poluare fonică sporită și la o emisie totală de zgomot mult mai mare (până la 15 dB) decât valorile specificate pentru emisiile de zgomot. De exemplu, utilizați covorașe de amortizare flexibile și grele pentru a preveni radiația sonoră de la astfel de piese de prelucrat. Țineți cont de creșterea emisiilor de zgomot și purtați o protecție auditivă adecvată.

X 20 V TEAM

Aparatul face parte din seria **X 20 V TEAM** și poate fi exploatat cu acumuloarele din seria **X 20 V TEAM**. Încărcarea acumuloarelor din seria **X 20 V TEAM** este permisă numai cu încărcătoare care fac parte din seria **X 20 V TEAM**.

Vă recomandăm să exploatați acest aparat exclusiv cu următoarele acumuloare: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Vă recomandăm să încărcați acest aparat exclusiv cu următoarele încărcătoare: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Date tehnice ale acumulatorului și încărcătorului: Vezi instrucțiunea separată.

Indicații de siguranță

Această secțiune tratează indicațiile de siguranță de bază la utilizarea aparatului.

▲ AVERTIZARE! Daune asupra persoanelor și bunurilor datorită lucrului necorespunzător cu acumulatorul. Respectați instrucțiunile de siguranță și indicațiile privind încărcarea și utilizarea corectă din instrucțiunile de utilizare ale acumulatorului și încărcătorului dumneavoastră din seria **X 20 V TEAM**. O descriere detaliată privind procesul de încărcare și alte informații puteți găsi în instrucțiunile de utilizare separate.

Semnificația indicațiilor de siguranță

▲ PERICOL! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Ur-

marea este vătămare corporală gravă sau deces.

▲ AVERTIZARE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, este probabil să apară un accident. Urmarea este probabil vătămare corporală gravă sau deces.

▲ PRECAUȚIE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Urmarea este probabil vătămare corporală ușoară sau moderată.

OBSERVAȚIE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Urmarea este probabil o pagubă materială.

Pictograme și simboluri

Pictograme din instrucțiunile de utilizare



Atenție!

Pictograme pe aparat



Citiți instrucțiunile de utilizare



Se va utiliza protecție pentru ochi



Lucrați întotdeauna cu ambele mâini!



Săgeată sens de rotație



Nu utilizați capacul de protecție fără accesoriu pentru șlefuirea de secționare!



Aparatele electrice nu trebuie eliminate în gunoiul menajer.

Pictograme pe accesorii



Disc de debitare



Citiți instrucțiunile de utilizare



Se va utiliza protecție pentru ochi



Se va utiliza protecție pentru auz



Se vor utiliza mănuși de protecție



Se va utiliza protecție respiratorie



Se va utiliza protecție pentru picioare



metal neferos



diametru 125 mm



Nu este permis pentru șlefuirea laterală



Nu este permis pentru șlefuirea umedă



Nu utilizați discuri defecte.

Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice

▲ AVERTIZARE! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă. **Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.**

Termenul „unealtă electrică” din avertismentele se referă la unealta electrică cu alimentare de la rețeaua electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulatori (fără fir).

1. SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
- b) **Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- c) **Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când folosiți o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

2. SIGURANȚA ELECTRICĂ

- a) **Ștecherul uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați ștechere adaptoare cu unelte electrice împământate (legare la pământ).** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, cuptoare și frigider.** Există un risc crescut de șoc electric atunci când corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
- c) **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umiditate.** Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de șoc electric.
- d) **Nu suprasolicitați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză unealta electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de șoc electric.
- e) **Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de șoc electric.
- f) **În cazul în care este inevitabil utilizarea unei unelte electrice într-o locație cu umezeală, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv de curent rezidual reduce riscul de șoc electric.

3. SIGURANȚA PERSONALĂ

- a) **Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți simțul rațional atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate avea ca rezultat vătămări corporale grave.
- b) **Utilizați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentul de protecție, cum ar fi o mască de praf, pantofi de siguranță antiderapanți, cască de protecție

sau protecție auditivă, utilizat în condiții adecvate, va reduce vătămările corporale.

- c) **Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că comutatorul de încărcare este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de acumulatori, de a ridica sau de a transporta unealta.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutatorul de încărcare sau pe alimentarea cu energie a uneltelor electrice care au întrerupătorul pornit facilitează producerea accidentelor.
- d) **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie fixă sau o altă cheie lăsată atașată pe o parte rotativă a uneltei electrice poate provoca vătămări corporale.
- e) **Nu vă întindeți prea mult. Păstrați-vă în permanentă echilibrul și poziția corectă a picioarelor.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.
- f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și hainele departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- g) **În cazul în care sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- h) **Nu lăsați ca obișnuință dobândită în urma utilizării frecvente a uneltelor să vă permită să deveniți încrezător și să ignorați principiile de siguranță a uneltelor.** O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.
- ## 4. UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTELOR ELECTRICE
- a) **Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică potrivită pentru aplicația dumneavoastră.** Uneltele electrice corecte vor face treaba mai bine și mai sigur, la viteza pentru care au fost proiectate.
- b) **Nu utilizați unealta electrică dacă comutatorul de încărcare nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică

- care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului de încărcare este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți pachetul de acumulatori, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesorii sau de a depozita uneltele electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.
- d) **Nu depozitați uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor, care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni, să folosească uneltele electrice.** Uneltele electrice sunt periculoase dacă se află în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- e) **Întreținerea uneltelor electrice și a accesoriilor. Verificați ca piesele în mișcare să nu fie aliniate necorespunzător sau blocate, să nu existe piese rupte și orice altă stare care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă este deteriorată, reparați uneltele electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Folosiți uneltele electrice, accesoriile și cuștile acestora etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate.** Utilizarea uneltei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al uneltei în situații neprevăzute.
5. **UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTELOR CU ACUMULATORI**
- a) **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un tip de pachet de acumulatori poate crea un risc de incendiu, atunci când este utilizat cu un alt pachet de acumulatori.
- b) **Folosiți uneltele electrice numai cu pachetele de acumulatori special concepute.** Utilizarea oricărui altor acumulatori poate crea un risc de vătămare și de incendiu.
- c) **Atunci când pachetul de acumulatori nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul.** Scurtcircuitarea terminalelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
- d) **În condiții de utilizare incorectă, din acumulatori poate ieși lichid; evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, spălați cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, solicitați în plus și asistență medicală.** Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
- e) **Nu utilizați un pachet de acumulatori sau o unelță care este deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil, ceea ce poate duce la incendii, explozii sau risc de rănire.
- f) **Nu expuneți un pachet de acumulatori sau o unelță la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate provoca o explozie.
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați pachetul de acumulatori sau uneltele în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul și crește riscul de incendiu.
6. **SERVICE**
- a) **Trimiteți uneltele electrice pentru reparații la o persoană calificată, care să efectueze reparații folosind numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura menținerea siguranței uneltei electrice.
- b) **Nu reparați niciodată pachete de acumulatori deteriorați.** Întreținerea pachetelor de acumulatori trebuie efectuată nu-

mai de către producător sau de către furnizorii de service autorizați.

Informații de siguranță pentru polizoare unghiulare

Avertismente de siguranță comune pentru operațiunile de șlefuire, periere cu sârmă și rețezare

- **Această unealtă electrică este destinată să funcționeze ca un polizor, ca perie de sârmă sau ca unaltă de rețezat. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această sculă electrică.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă.
- **Cu această unealtă electrică nu se vor efectua operațiuni precum sablarea, lustruirea sau tăierea găurilor.** Operațiunile pentru care scula electrică nu a fost proiectată pot crea un pericol și pot cauza vătămări corporale.
- **Nu transformați această sculă electrică pentru a funcționa într-un mod care nu este proiectat și specificat în mod special de către producătorul sculei.** O astfel de conversie poate duce la pierderea controlului și poate provoca vătămări corporale grave.
- **Nu utilizați accesorii care nu sunt proiectate și specificate în mod specific de către producătorul sculei.** Doar pentru că accesoriul poate fi atașat la scula electrică, acest lucru nu asigură o funcționare sigură.
- **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe scula electrică.** Accesoriile care rulează mai repede decât viteza lor nominală se pot rupe și se pot desprinde.
- **Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în capacitatea nominală a sculei electrice.** Accesoriile de dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi protejate sau controlate în mod corespunzător.
- **Dimensiunile de montare a accesoriului trebuie să se potrivească cu dimensiunile elementelor de fixare ale sculei electrice.** Accesoriile care nu se potrivesc cu feronerie de montare a sculei electrice se vor dezzechilibra, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.

- **Nu utilizați un accesoriu deteriorat.** Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriile, cum ar fi roțile abrazive pentru a vedea dacă nu prezintă așchii sau fisuri, plăcuțele de suport cu privire la fisuri, rupturi sau uzură excesivă, peria de sârmă pentru a vedea dacă firele sunt slăbite sau fisurate. Dacă o sculă electrică sau un accesoriu cad, verificați dacă sunt deteriorate sau instalați un accesoriu care nu este deteriorat. După ce inspectați și instalați un accesoriu, poziționați-vă pe dumnea-voastră și pe cei din jur departe de planul accesoriului rotativ și puneți scula electrică în funcțiune la turația maximă fără sarcină timp de un minut. Accesoriile deteriorate se vor rupe în mod normal în timpul acestei perioade de testare.
- **Utilizați echipament individual de protecție.** În funcție de aplicație, folosiți o mască de protecție sau ochelari de protecție. După caz, purtați o mască de protecție împotriva prafului, protecții auditive, mănuși și un șorț de atelier capabil să oprească fragmentele mici de disc abraziv sau de piese de lucru. Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să oprească resturile zburătoare generate de diverse aplicații. Masca de protecție împotriva prafului sau respiratorie trebuie să fie capabilă să filtreze particulele generate de aplicația respectivă. Expunerea prelungită la zgomete de intensitate ridicată poate provoca pierderea auzului.
- **Apărați spectatorii la o distanță sigură de zona de lucru.** Orice persoană care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală. Fragmentele piesei de lucru sau ale unui accesoriu rupt pot zbura și pot provoca răniuri dincolo de zona imediată de operare.
- **Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate numai atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse.** Accesoriile de tăiere care intră în contact cu un cablu „sub tensiune” pot face ca părțile metalice expuse ale unei electrice să fie „sub tensiune” și acest lucru poate provoca un șoc electric operatorului.

- **Nu așezați niciodată scula electrică până când accesoriul nu s-a oprit complet.** Accesoriul rotativ poate prinde suprafața și scoate scula electrică de sub controlul dumneavoastră.
- **Nu puneți în funcțiune scula electrică în timp ce o purtați pe lângă dumneavoastră.** Contactul accidental cu accesoriul rotativ ar putea să vă agățe hainele, trăgând accesoriul spre corpul dumneavoastră.
- **Curățați periodic orificiile de aerisire ale sculei electrice.** Ventilatorul motorului va atrage praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de pulbere metalică poate cauza pericole electrice.
- **Nu folosiți scula electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scânteile ar putea aprinde aceste materiale.
- **Nu utilizați accesorii care necesită lichide de răcire.** Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare sau șocuri.

Recul și avertismente conexe

Recul este o reacție bruscă la o roată rotativă, un tampon de sprijin, o perie sau orice alt accesoriu prins sau agățat. Prinderea sau agățarea provoacă blocarea rapidă a accesoriului rotativ, ceea ce, la rândul său, face ca scula electrică necontrolată să fie forțată în direcția opusă rotației accesoriului în punctul de prindere.

De exemplu, dacă o roată abrazivă este agățată sau prinsă de piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de prindere poate săpa în suprafața materialului, determinând roata să iasă în afară sau să lovească. Roata poate sări fie spre operator, fie să se îndepărteze de acesta, în funcție de direcția de mișcare a roții în punctul de prindere. De asemenea, roțile abrazive se pot rupe în aceste condiții.

Recul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a sculei electrice și/sau a procedurilor sau condițiilor de funcționare incorecte și poate fi evitată prin luarea măsurilor de precauție adecvate, după cum se arată mai jos.

- **Mențineți o prindere fermă cu ambele mâini pe scula electrică și poziționați-vă corpul și brațele pentru a vă permite să rezistați forțelor de recul.** Folosiți întotdeauna mânerul suplimentar, dacă este prevăzut, pentru un control ma-

xim asupra reculului sau a reacției de cuplu în timpul pornirii. Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul, dacă se iau măsurile de precauție adecvate.

- **Nu vă apropiați niciodată mâna de accesoriul rotativ.** Accesoriul poate să aibă recul peste mână.
- **Nu vă poziționați corpul în zona în care se va deplasa scula electrică dacă se produce un recul.** Reculul va propulsa scula în direcția opusă mișcării roții în punctul de agățare.
- **Aveți grijă deosebită atunci când lucrați la colțuri, margini ascuțite etc. Evitați sărirea și agățarea accesoriului.** Colțurile, marginile ascuțite sau săriturile au tendința de a agăța accesoriul rotativ și de a cauza pierderea controlului sau reculul.
- **Nu atașați un lanț de ferăstrău cu lamă de sculptură în lemn, un disc diamantat segmentat cu un decalaj periferic mai mare de 10 mm sau o pânză de ferăstrău dințată.** Astfel de lame creează frecvent reculuri și pierderea controlului.

Avertismente de siguranță specifice pentru operațiunile de șlefuire și debitare

- **Utilizați numai tipurile de roți care sunt specificate pentru scula electrică și protecția specifică proiectată pentru discul selectat.** Roțile pentru care scula electrică nu a fost proiectată nu pot fi protejate în mod adecvat și sunt nesigure.
- **Suprafața de șlefuire a roților cu adâncitură centrală trebuie să fie montată sub planul buzei de protecție.** O roată montată necorespunzător, care trece prin planul buzei de protecție, nu poate fi protejată în mod corespunzător.
- **Apărătoarea trebuie să fie bine fixată pe scula electrică și poziționată pentru o siguranță maximă, astfel încât să fie expusă cât mai puțin roata spre operator.** Apărătoarea ajută la protejarea operatorului împotriva fragmentelor de roți sparte, a contactului accidental cu roata și a scânteilor care ar putea aprinde hainele.
- **Roțile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile specificate.** De exemplu: nu șlefuiți cu partea laterală a discului de debitat. Discurile abrazive de debitat sunt

destinate șlefuirii periferice, forțele laterale aplicate acestor discuri le pot face să se spargă.

- **Folosiți întotdeauna flanșe de roată nedeteriorate, care au dimensiunea și forma corectă pentru roata selectată.** Flanșele corespunzătoare ale roților susțin roata, reducând astfel posibilitatea de rupere a roții. Flanșele pentru discurile de debitat pot fi diferite de flanșele pentru discurile de șlefuit.
- **Nu folosiți roți uzate de la scule electrice mai mari.** O roată destinată unei scule electrice mai mari nu este potrivită pentru viteza mai mare a unei scule mai mici și se poate sparge.
- **Atunci când se utilizează roți cu două utilizări, folosiți întotdeauna protecția corectă pentru aplicația efectuată.** Neutilizarea protecției corecte poate să nu asigure nivelul dorit de protecție, ceea ce ar putea duce la vătămări grave.

Avertismente de siguranță suplimentare specifice operațiunilor de debitare

- **Nu „blocăți” discul de debitat și nu aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să efectuați o tăiere prea adâncă.** Suprasolicitarea roții crește sarcina și predispoziția la răscucirea sau blocarea roții în timpul tăierii și posibilitatea de recul sau de rupere a roții.
- **Nu vă poziționați corpul în linie cu și în spatele roții rotative.** Când roata, în punctul de funcționare, se îndepărtează de corpul dumneavoastră, posibilul recul poate propulsa roata care se învârtă și scula electrică direct spre dumneavoastră.
- **Când roata se blochează sau când întrerupeți o tăiere din orice motiv, opriți scula electrică și mențineți-o nemișcată până când roata se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de debitat din tăietură în timp ce acesta este în mișcare, altfel poate apărea un recul.** Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării roților.
- **Nu reporniți operațiunea de tăiere în piesa de lucru. Lăsați roata să atingă viteza maximă și reintrați cu grijă în tăietură.** Roata poate să se blocheze, să se ridice sau să dea înapoi dacă scula electrică este repornită în piesa de lucru.

- **Susțineți panourile sau orice piesă de prelucrat supradimensionată pentru a minimiza riscul de prindere a roților și de recul.** Piesele de lucru mari au tendința de a se înclina sub propria greutate. Suporturile trebuie să fie plasate sub piesa de prelucrat în apropierea liniei de tăiere și în apropierea marginii piesei de prelucrat pe ambele părți ale roții.
- **Aveți grijă sporită atunci când faceți o „tăietură de buzunar” în pereții existenți sau în alte zone oarbe.** Roata prominentă poate tăia țevi de gaz sau de apă, cabluri electrice sau obiecte, care pot provoca recul.
- **Nu încercați să faceți tăieri curbe.** Suprasolicitarea roții crește sarcina și predispoziția la răscucirea sau blocarea roții în timpul tăierii și posibilitatea de recul sau de rupere a roții, ceea ce poate duce la răniri grave.

Indicații de siguranță speciale privind lucrul cu periile de sârmă

- **Aveți grijă deoarece din peria de sârmă se desprind bucăți de sârmă și în timpul utilizării obișnuite. Nu suprasolicitați sârmele printr-o presiune prea mare de apăsare.** Bucățile de sârmă proiectate pot pătrunde foarte ușor prin îmbrăcămintea subțire și/sau piele.
- **Dacă se recomandă un capac de protecție, evitați atingerea dintre capacul de protecție și peria de sârmă.** Periile rotative și periile tip oală își pot mări diametrul ca urmare a presiunii de apăsare și a forțelor centrifugale.

Indicații de siguranță suplimentare

- Nu țineți niciodată degetele între discul de șlefuire și protecția la scânteii sau în apropierea capacului de protecție. Există pericol de strivire.
- Din motive funcționale, componentele rotative ale aparatului nu pot fi acoperite. De aceea, lucrați cu atenție și asigurați piesa de prelucrat pentru a evita alunecarea, în urma căreia mâinile dvs. ar putea intra în contact cu discul de șlefuire.
- Piesa de prelucrat se încinge în timpul șlefuirii. Nu prindeți de porțiunile prelucrate, ci permiteți răcirea piesei. Există pericol de arsuri. Nu folosiți lichid de răcire sau substanțe similare.
- Nu lucrați cu aparatul dacă sunteți obosit sau dacă ați consumat alcool sau ați luat

medicamente. Faceți întotdeauna o pauză de lucru în timp util.

- Opriti aparatul și scoateți acumulatorul. Asigurați-vă că toate piesele mobile au ajuns în stare de repaus complet :
 - pentru desprinderea unei scule interschimbabile blocate
 - în caz de zgomete neobișnuite
 - înainte de a verifica, curăța aparatul sau de a efectua lucrări la acesta
- **Utilizați numai accesoriile recomandate de PARKSIDE.** Accesoriile nepotrivite pot provoca șocuri electrice sau incendii.

Riscuri reziduale

Și dacă operați acest aparat conform prevederilor, există întotdeauna riscuri reziduale. Următoarele pericole pot apărea raportat la modul constructiv și varianta de execuție a acestui aparat:

- Se pot produce vătămări oculare dacă nu se poartă ochelari de protecție adecvați.
- Afecțiuni pulmonare, dacă nu se poartă protecție respiratorie adecvată.
- Afecțiuni auditive, dacă nu se poartă anti-foane adecvate.
- Probleme de sănătate care rezultă din vibrațiile mână-braț, în cazul în care aparatul este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp sau dacă nu este ghidat și întreținut în mod corespunzător.
- Pericole pentru sănătate ca urmare a:
 - Contactului cu sculele de șlefuit în zonele neprotejate;
 - Proiectării de componente ale piesei de prelucrat sau ale discurilor de șlefuit deteriorate.

⚠ AVERTIZARE! Pericol din cauza câmpului electromagnetic generat în timpul funcționării aparatului. Câmpul poate influența în anumite condiții implanturile medicale active sau pasive. Pentru a diminua pericolul vătămărilor serioase sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul lor și cu producătorul implantului medical, înainte de a utiliza scula electrică.

Pregătirea

⚠ AVERTIZARE! Pericol de vătămare datorită pornirii accidentale a aparatului. Nu introduceți acumulatorul în aparat până când

aparatul nu este complet pregătit pentru utilizare.

Elemente de comandă

Înainte de prima funcționare a aparatului cunoașteți elementele de comandă.

Întrerupător de pornire/oprire (1)

- **Pornirea "I":**
Apăsăți întrerupătorul de pornire/oprire în jos spre spate, împingeți-l spre înainte și eliberați-l. Întrerupătorul de pornire/oprire se înclichetează.
- **Oprirea "O":**
Apăsăți întrerupătorul de pornire/oprire în jos spre spate și eliberați-l. Întrerupătorul de pornire/oprire revine în poziția de ieșire.

Roată (3)

Roțița (3) poate fi reglată în 6 trepte:

- 1 \triangle cea mai mică treaptă de durată
- 6 \triangle treapta de durată maximă

Selectarea treptei corespunzătoare pentru scula interschimbabilă respectivă vezi *Adaptarea duratei, Pag. 74.*

Blocare ax (11)

- Blochează arborele la montarea/demontarea sculei interschimbabile.

Montarea mânerului suplimentar

⚠ AVERTIZARE! Pericol de vătămare datorită pierderii controlului! Exploatați aparatul numai cu mânerul suplimentar montat.

Procedură

1. Înșurubați mânerul suplimentar (6) în una din prinderile (12) pentru mânerul suplimentar.
Mânerul suplimentar poate fi atașat la aparat în următoarele poziții:
sus, stânga, dreapta.

Montarea și demontarea capacului de protecție

Premise

- Acumulator scos din aparat
- Scula interschimbabilă și flanșa de prindere (23) demontate

Montarea capacului de protecție (Fig. B)

1. Așezați capacul de protecție (8) pe aparat astfel încât latura deschisă să indice spre aparat.

Decupajele din capacul de protecție trebuie să se potrivească în grila (26) de pe aparat, este posibilă numai o poziție.

- Apăsați și țineți apăsată maneta de deblocare (27) a capacului de protecție în direcția aparatului.
- Rotiți capacul de protecție (8) cu cel puțin ¼ de rotație.
- Eliberați maneta de eliberare (27).
- Deplasați puțin capacul de protecție (8) până când acesta se fixează în poziție.

Acum puteți monta o sculă interschimbabilă.

Demontarea capacului de protecție (Fig. B)

- Apăsați pârghia de deblocare a capacului de protecție (27) în direcția aparatului și rotiți capacul de protecție (8) spre dreapta până când latura deschisă a acestuia indică spre aparat.
- Dacă decupajele din capacul de protecție se potrivesc cu grila (26) de pe aparat, puteți scoate în sus capacul de protecție (8).

Montarea și demontarea sculei interschimbabile

Sculă interschimbabilă admisă

▲ AVERTIZARE! Pericol de vătămare! Doar pentru că accesoriul poate fi atașat la scula electrică, acest lucru nu asigură o funcționare sigură. Nu utilizați accesorii care nu sunt proiectate și specificate în mod specific de către producătorul sculei.

▲ AVERTIZARE! Pericol de vătămare! Accesoriile care rulează mai repede decât viteza lor nominală se pot rupe și se pot desprinde. Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe scula electrică.

Toate sculele interschimbabile

- Turația maximă: $\geq 10000 \text{ min}^{-1}$
- diametru: $\leq 125 \text{ mm}$

Disc de șlefuit

- Grosime: $\leq 6 \text{ mm}$

Disc de debitare

- Grosime: $\leq 1,2 \text{ mm}$
- Tipuri constructive ale discurilor de debitare: diamantate, întărite prin lipire, segmentate

Perie disc

- Grosime: $\leq 16,5 \text{ mm}$

Perie tip oală

- Grosime: $\leq 5 \text{ mm}$

Montarea și demontarea discului



▲ PRECAUȚIE! Pericol de accidentare la atingerea sculei interschimbabile. La manipularea sculei interschimbabile purtați mănuși de protecție.


Indicații

- ▲ PERICOL!** Pericol de accidentare! Folosiți numai scule interschimbabile recomandate de către producător.
- Utilizați numai scule interschimbabile nedeteriorate.
- Discul este fixat cu o mandrină rapidă (22) pe axul de prindere (24). Există două moduri de a slăbi sau strânge mandrina rapidă:
 - Cu mâna: Pentru a face acest lucru, pliați suportul (21) pliuței mandrinei rapide în sus.
 - Cu cheia de tensionare (7); depozitată în mânerul suplimentar (6).
- Dacă ați montat un disc de separare: Montați duza pe capacul de protecție (vezi *Montarea și demontarea adaptorului pe capacul de protecție*, Pag. 71).

Procedură (Fig. D)

- Verificați scula interschimbabilă. Nu utilizați scula interschimbabilă dacă este deteriorată.
- Apăsați și mențineți apăsat dispozitivul de blocare a arborelui (11).
- Rotiți arborele de prindere (24) până când acesta este fixat de dispozitivul de blocare a arborelui. Mențineți apăsat dispozitivul de blocare a arborelui (11).
- Slăbiți mandrina rapidă (22). Puteți elibera dispozitivul de blocare a arborelui (11).
- Demontarea:** Scoateți scula interschimbabilă din flanșa de prindere (23).

Montarea: Așezați scula interschimbabilă pe flanșa de prindere (23).

Dacă pe disc este indicat un sens de rotație, acesta trebuie să corespundă cu săgeata sensului de rotație (10) . Aveți grijă ca flanșa de prindere (23) să fie așezată pe aparat astfel încât decupajele din flanșa de prindere să intre în mu-

chia de pe aparat. Arborele de prindere (24) trebuie să se rotească atunci când se rotește flanșa de prindere.

6. Așezați mandrina rapidă (22) pe flanșa de prindere (24). Partea plată a mandrinei rapide este orientată spre scula interschimbabilă.
7. Apăsați și mențineți apăsat dispozitivul de blocare a arborelui (11).
8. Rotiți arborele de prindere (24) până când acesta este fixat de dispozitivul de blocare a arborelui. Mențineți apăsat dispozitivul de blocare a arborelui (11).
9. Strângeți mandrina rapidă (22). Puteți elibera dispozitivul de blocare a arborelui (11).

Montarea și demontarea periei de sârmă



⚠ PRECAUȚIE! Pericol de accidentare la atingerea sculei interschimbabile. La manipularea sculei interschimbabile purtați mănuși de protecție.

Sculă necesară

- Cheie fixă (neinclus în livrare)

Demontarea periei de sârmă (Fig. E)

1. Apăsați și mențineți apăsată blocarea axului (11).
2. Rotiți arborele de prindere (24) până când acesta este fixat de dispozitivul de blocare a arborelui. Mențineți apăsat dispozitivul de blocare a arborelui (11).
3. Desfaceți peria de sârmă cu o cheie fixă. Puteți elibera dispozitivul de blocare a arborelui (11).

Montarea periei de sârmă (Fig. E)

1. Puneți peria de sârmă dorită pe arborele de prindere (24).
2. Apăsați și mențineți apăsată blocarea axului (11).
3. Rotiți peria de sârmă pe arborele de prindere (24). Strângeți peria de sârmă cu cheia fixă. Puteți elibera dispozitivul de blocare a arborelui (11).

Montarea și demontarea adaptorului pe capacul de protecție



⚠ PRECAUȚIE! Pericol de accidentare la atingerea sculei interschimbabile. La manipularea sculei interschimbabile purtați mănuși de protecție.

Premise

- Disc de separare montat
- Acumulator scos din aparat

Montarea adaptorului (Fig. C)

1. Așezați adaptorul (13) la capacul de protecție (8) și rotiți adaptorul (13) până când acesta se fixează cu un zgomot.

Demontarea adaptorului (Fig. C)

1. Desfaceți unul dintre cele două blocaje (14) de la adaptor (13) prin apăsarea blocajului (14) în exterior.
2. Glisați blocajul desfăcut (14) peste capacul de protecție (8) până când adaptorul este demontat după o jumătate de rotație.

Verificarea stării de încărcare a acumulatorului

LED-uri	Semnificație
roșu, oranj, verde	Acumulator încărcat
roșu, oranj	Acumulator parțial încărcat
roșu	Acumulatorul trebuie încărcat

1. Apăsați butonul (17) aflat lângă indicatorul stării de încărcare (16) pe acumulatorul (18).
LED-urile indicatorului stării de încărcare indică starea de încărcare a acumulatorului.
2. Încărcați acumulatorul (18) dacă mai este aprins numai LED-ul roșu al indicatorului stării de încărcare (16).

Încărcarea acumulatorului

A se vedea instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului.

Indicații

- Lăsați un acumulator încălzit să se răcească înaintea încărcării.

- Nu expuneți acumulatorul la radiația solară puternică un timp mai îndelungat și nu îl așezați pe corpuri de încălzire (max. 50 °C).

Procedură

1. Scoateți acumulatorul (18) din aparatul cu acumulator, dacă este cazul.
2. Glisați acumulatorul (18) în fanta de încărcare (20) a încărcătorului (19).
3. Conectați încărcătorul (19) la o priză.
4. După încheierea procesului de încărcare deconectați încărcătorul (19) de la rețea.
5. Scoateți acumulatorul (18) din fanta de încărcare (20).

LED-urile de control de pe încărcător (19)

verde	roșu	Semnificația
luminează	—	<ul style="list-style-type: none"> • Acumulatorul este complet încărcat • pregătit (niciun acumulator introdus)
—	luminează	Acumulatorul se încărcă
—	clipește	Acumulator supraîncălzit
clipește	clipește	Acumulator defect

Funcționarea

Instrucțiuni de lucru

- **▲ AVERTIZARE!** Pericol de accidentare! Dacă este posibil, utilizați dispozitive de prindere pentru a menține piesa de prelucrat în poziție. Nu țineți niciodată o piesă de prelucrat mică într-o mână și aparatul în cealaltă în timp ce utilizați aparatul.
- **▲ PERICOL!** Pericol de accidentare! Aveți grijă să vă asigurați un spațiu suficient pentru lucru și să nu puneți alte persoane în pericol.
- Reglați capacul de protecție astfel încât scânteele care pot sări sau piesele desprinse să nu poată atinge nici utilizatorul și nici persoanele din jurul său. De asemenea, poziția capotei de protecție trebuie să fie astfel încât scânteele care zboară să nu aprindă părțile inflamabile, inclusiv cele din jur.
- Unealta electrică nu trebuie utilizată cu un suport de debitare.

- Porniți aparatul numai atunci când scula interschimbabilă nu atinge piesa de prelucrat.
- Presiunea prea puternică reduce performanța sculei electrice și duce la o uzură mai rapidă a sculei interschimbabile.
- Lucrați întotdeauna prin mișcare în sens contrar. Astfel aparatul nu este apăsat necontrolat din tăietură. Săgeata sensului de rotație (10) simbolizează direcția de deplasare a sculei interschimbabile.
- După o solicitare intensă, lăsați aparatul să funcționeze în gol câteva minute pentru a răci scula interschimbabilă.
- Nu atingeți scula interschimbabilă până când aceasta nu se răcește.

Controlul reculului (Kickback Control)

- În cazul unui recul bruscat (de exemplu, blocarea aparatului), alimentarea cu energie electrică a motorului este întreruptă și aparatul se oprește.
- Punerea din nou în funcțiune:
 - Aduceți întrerupătorul de pornire/oprire (1) în poziția oprit
 - Porniți din nou aparatul

Protecție împotriva repornirii

- Protecția împotriva repornirii împiedică pornirea necontrolată a dispozitivului după întreruperea alimentării cu energie electrică.
- Punerea din nou în funcțiune: vezi *Controlul reculului (Kickback Control)*, Pag. 72

Probă de funcționare

Înainte de prima lucrare și după fiecare înlocuire a sculei efectuați o probă de funcționare fără sarcină. Opriti imediat aparatul dacă scula rulează neuniform, apar vibrații notabile sau se aud zgomote neobișnuite.

Șlefuire de secționare

Premise

- Disc de debitare
OBSERVAȚIE! Daune materiale. Nu utilizați niciodată discuri de degroșare pentru debitare!
 - diametru ≤ 125 mm
 - Grosime $\leq 1,2$ mm
 - Tipuri constructive ale discurilor de debitare: diamantate, întărite prin lipire, segmentate

- Adaptor (13) montat pe capacul de protecție (8)

Indicații

- Lucrați întotdeauna cu o viteză de avans redusă. Aplicați doar o presiune moderată pe piesă.

Note privind statica

Fantele din pereții portanți sunt supuse reglementărilor specifice fiecărei țări. Este obligatorie respectarea acestor dispoziții.

Înainte de începerea lucrului consultați inginerul constructor proiectant de structuri, arhitectul responsabil sau conducerea șantierului.

Rectificare de degroșare

Premise

- Disc de degroșare
OBSERVAȚIE! Daune materiale. Nu folosiți niciodată discuri de debitare pentru degroșare!
 - diametru \leq 125 mm
 - Grosime \leq 6 mm
- Capac de protecție fără adaptor

⚠ AVERTIZARE! Risc de rănire din cauza pierderii controlului. Îndepărtați adaptorul (13) al capacului de protecție (8) pentru a evita lovirea piesei.

Indicații

- Lucrați întotdeauna cu o viteză de avans redusă. Aplicați doar o presiune moderată pe piesă.
- Cel mai bun rezultat la rectificarea de degroșare îl obțineți la un unghi de lucru între 30° și 40°.

Șlefuire cu perie de sârmă

Premise

- Perie de șlefuire adecvată
- Capac de protecție (8)

Indicații

- Purtați ochelari de protecție, este posibilă desfacerea sârmelor.
- Folosiți numai perii disc care nu sunt mai groase decât grosimea maximă admisă (\leq 16,5 mm). Sârmele pot lovi capacul de protecție și se pot rupe.
- Adecvat pentru curățare grosieră de rugină, curățarea cusăturilor sudate și îndepărtarea lacului.

- Aplicați doar o presiune moderată pe piesă. Nu suprasolicitați peria de sârmă printr-o presiune prea mare de apăsare.

Introducerea și scoaterea acumulatorului

⚠ AVERTIZARE! Pericol de vătămare datorită pornirii accidentale a aparatului. Nu introduceți acumulatorul în aparat până când acesta nu este complet pregătit pentru utilizare.

OBSERVAȚIE! Pericol de deteriorare! Un acumulator greșit poate deteriora aparatul și acumulatorul.

Introducerea acumulatorului

1. Împingeți acumulatorul (18) de-a lungul șinei de ghidare în suportul acestuia (4). Acumulatorul se blochează cu zgomot.

Îndepărtarea acumulatorului

1. Apăsăți și mențineți apăsat dispozitivul de deblocare a acumulatorului (15) pe acesta (18).
2. Scoateți acumulatorul din suportul acestuia (4).

Reglarea capacului de protecție

⚠ AVERTIZARE! Pericol de vătămare datorită pornirii accidentale a aparatului. Scoateți acumulatorul (18) din aparat.



⚠ PRECAUȚIE! Pericol de accidentare la atingerea sculei interschimbabile. La manipularea sculei interschimbabile purtați mănuși de protecție.

Indicații

- Reglați capacul de protecție (8) astfel încât scânteele care pot sări sau piesele desprinse să nu poată atinge nici utilizatorul și nici persoanele din jurul său.
- Reglați capacul de protecție (8) astfel încât scânteele care zboară să nu aprindă nicio piesă combustibilă, inclusiv cele din jur.

Procedură (Fig. B)

1. Apăsăți și țineți apăsată maneta de deblocare (27) a capacului de protecție în direcția aparatului.
2. Întoarceți capacul de protecție (8) în poziția dorită.
3. Eliberați maneta de eliberare (27).

4. Deplasați puțin capacul de protecție (8) până când acesta se fixează în poziție.

Adaptarea turației

Puteți regla turația în orice moment în timpul funcționării. Selectați cu roțița (3) o treaptă de turație.

Orientare pentru selectarea turației:

nivel	Scală interschimbabilă	Utilizare
2-3	Perie tip oală	Perii Curățare grosieră de rugină Îndepărtarea vopselei
4-6	Disc de șlefuit	Șlefuire
6	Disc de degroșare	Degroșare
6	Disc de debitare	Tăierea

Pornirea și oprirea

Indicații

- În funcție de scopul de utilizare, aveți în vedere instrucțiunile de lucru pentru aparat (vezi *Instrucțiuni de lucru, Pag. 72*).

Pornirea

1. Apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (1) spre spate în jos și împingeți-l spre înainte. Eliberați întrerupătorul de pornire/oprire, acesta de înclichetează.
2. Verificați dacă scula interschimbabilă funcționează fără probleme. Dacă nu: Schimbați scula interschimbabilă.
3. După pornire, așteptați până când aparatul își atinge turația maximă.
4. Conduceți scula interschimbabilă spre piesa de prelucrat.

Oprirea

1. Îndepărtați scula interschimbabilă de piesa de prelucrat.
2. Apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (1) spre spate în jos și eliberați-l. Întrerupătorul de pornire/oprire revine în poziția de ieșire.
3. Înainte de a lăsa deoparte scula electrică, așteptați să se oprească.
4. Scoateți acumulatorul (18) din aparat, dacă lăsați aparatul nesupravegheat sau ați terminat lucrul.

Transport

Indicații

- Opriți aparatul.

- Asigurați-vă că toate piesele mobile au ajuns în stare de repaus complet.
- Îndepărtați acumulatorul.
- Scoateți scula interschimbabilă.
- Purtați aparatul întotdeauna de mâner (2).

Curățarea, întreținerea și depozitarea

▲ AVERTIZARE! Pericol de vătămare datorită pornirii accidentale a aparatului. Protejați-vă în cazul lucrărilor de întreținere și curățenie. Opriți aparatul și îndepărtați acumulatorul (18).

Lucrările de întreținere și mentenanță care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare trebuie efectuate de către centrul nostru de service. Utilizați numai piese de schimb originale.

Curățarea

▲ AVERTIZARE! Șoc electric! Nu stropiți niciodată aparatul cu apă.

OBSERVAȚIE! Pericol de deteriorare. Substanțele chimice pot ataca piesele din plastic ale aparatului. Nu folosiți agenți de curățare resp. solvenți.

- Păstrați curate fantele de aerisire, carcasa motorului și mânerul aparatului. Pentru aceasta, folosiți o cârpă umedă sau o perie.

Curățarea grilei de protecție împotriva prafului (Fig. F)

- Curățați grila de protecție împotriva prafului (5) cu o pensulă.
- Puteți îndepărta grila de protecție împotriva prafului pentru o curățare temeinică. Pentru a face acest lucru, introduceți o șurubelniță cu cap crestă în punctul marcat.
Înlocuiți o grilă de protecție împotriva prafului defectă (*Piese de schimb și accesorii, Pag. 78*).

Întreținere

Aparatul nu necesită întreținere.

Depozitarea

Depozitați întotdeauna aparatul și accesorii:

- curat
- la loc uscat

- protejate împotriva prafului
- În valiza de transport inclusă în livrare (25)
- în afara zonei de acțiune a copiilor

Aparate cu acumulator:

- Temperatura de depozitare pentru acumulator și aparat este între 15 °C și 25 °C. Pe perioada depozitării evitați temperaturile extreme, pentru ca acumulatorul să nu își piardă randamentul.

- Înainte de o depozitare pe timp îndelungat (de ex. peste iarnă), scoateți acumulatorul din aparat (respectați manualul separat de operare pentru acumulator și încărcător).

Depozitarea discurilor de debitare/șlefuire

- uscat
- în poziție verticală
- nestivuit

Depistarea defecțiunilor

Tabelul următor vă ajută să înlăturați mici defecțiuni:

Problema	Cauza posibilă	Remediarea defecțiunilor
Aparatul nu pornește	Acumulatorul (18) nu este montat	<i>Introducerea acumulatorului, Pag. 73</i>
	Tasta de pornire/oprire (1) defectă	Adresați-vă centrului de service.
	Motorul este defect	Adresați-vă centrului de service.
Scula interschimbabilă nu se mișcă, deși motorul funcționează	Piuliță de strângere (22) slăbită	Strângeți piulița de strângere
	Piesa de prelucrat, resturi de piesă sau resturi de la sculele interschimbabile blochează acționarea	Îndepărtați blocajele
Motorul încetinește și se oprește	Aparatul este suprasolicitat de piesă	Reduceți presiunea asupra sculei interschimbabile
		Piesa de prelucrat nu este adecvată
Scula interschimbabilă rulează oval, se aud zgomote anormale	Piuliță de strângere (22) slăbită	Strângeți piulița de strângere
	Sculă interschimbabilă defectă	Schimbați scula interschimbabilă
Aparatul funcționează cu întreruperi	Contact intern slăbit	Adresați-vă centrului de service.
	Tasta de pornire/oprire (1) defectă	

Eliminarea/protecția mediului

Scoateți acumulatorul din aparat și predați aparatul, acumulatorul, accesoriile și ambalajul la un centru de reciclare ecologică.



Aparatele electrice nu trebuie eliminate în gunoii menajer.

Simbolul pubelei cu roți barate cu o cruce înseamnă că acest produs nu trebuie eliminat ca deșeu municipal nesortat la sfârșitul duratei sale de viață utilă.

Directiva 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice:

Consumatorii sunt obligați prin lege să recicleze echipamentele electrice și electronice într-un mod ecologic la sfârșitul duratei de funcționare a acestora. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și cu economie de resurse.

În funcție de transpunerea în legislația națională, este posibil să aveți următoarele opțiuni:

- returnarea la un punct de vânzare,
- predarea la un punct oficial de colectare,
- returnarea producătorului/distribuitoareului.

Nu intră în această categorie accesoriile atașate aparatelor vechi și mijloacele auxiliare fără componente electrice.

Eliminarea ecologică a acumulatorilor



Nu aruncați acumulatorul în gunoii menajere, în foc (pericol de explozie) sau în apă. Acumulatorii deteriorați pot afecta sănătatea și mediul dacă se emană sau se scurg vapori sau lichide toxice.

Sunteți obligat să eliminați acumulatorii defecti sau folosiți într-un mod ecologic.

- Nu deschideți acumulatorii și evitați deteriorarea mecanică. Există pericolul unui scurtcircuit și pot ieși vapori care irită căile respiratorii.
- Din motive de siguranță, acumulatorii trebuie să fie descărcați înainte de eliminare.
- Izolați polii pentru a evita scurtcircuitele.
- Eliminați acumulatorii prin intermediul unui comerciant sau al unui punct de colectare.

• Acumulatori deteriorați

Manipulați acumulatorii deteriorați la exterior cu atenție deosebită!

- Nu atingeți acumulatorii deteriorați cu mâinile goale.
- Dacă nu puteți izola polii cu bandă adezivă, puneți fiecare acumulator individual într-o pungă de plastic.
- Puneți acumulatorii deteriorați individual într-un recipient neinflamabil, care poate fi închis și încă umplut cu nisip.
- Duceți acumulatorii deteriorați la un punct de colectare cu personal specializat.

Service

Garanție

Stimată clientă, stimate client,

Pentru acest produs, primiți 5 ani garanție de la data cumpărării. În caz de deficiențe ale acestui produs, conform legii aveți drepturi față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi

ri legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați bine bonul de casă original. Acest document este necesar ca dovadă pentru cumpărare. Dacă în interval de cinci ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul este reparat sau înlocuit - la alegerea noastră - gratuit de către noi. Această garanție presupune ca produsul defect și chitanța de cumpărare (bonul de casă) să fie prezentate în termenul de cinci ani și să se descrie pe scurt în scris, în ce constă defectul și momentul apariției acestuia.

În cazul în care defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau un produs nou. Odată cu repararea sau schimbarea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și cererile de garanție legale

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data schimbării produsului.

Domeniul de aplicare a garanției

Produsul a fost produs cu atenție în conformitate cu orientări stricte de calitate și a fost testat cu atenție înainte de livrare.

Garanția se aplică în cazul defectelor de material sau de fabricație. Această garanție nu se referă la piesele produsului, care sunt supuse uzurii normale și de aceea pot fi considerate ca fiind consumabile (de ex. Disc debitare) sau pentru deteriorări la piese fragile.

Această garanție își pierde valabilitatea dacă produsul este deteriorat, a fost utilizat neco-

respunzător sau nu a fost întreținut. Pentru a vă asigura că produsul este utilizat corect, toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare trebuie respectate cu strictețe. Utilizările și acțiunile nerecomandate sau asupra cărora se avertizează în instrucțiunile de utilizare trebuie evitate cu orice preț.

Produsul este destinat exclusiv uzului privat și nu pentru uz comercial. Manipularea abuzivă și necorespunzătoare, utilizarea forței și intervențiile care nu au fost efectuate de către sucursala noastră de service autorizată vor anula garanția.

Procedura în cazul unei cereri de garanție

Pentru a vă asigura că cererea dumneavoastră este procesată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 485600_2501) ca dovadă a achiziției.
- Vă rugăm să consultați plăcuța de identificare de pe produs, o gravură de pe produs, pagina de titlu a instrucțiunilor de operare (în stânga jos) sau autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului pentru numărul de articol.
- În cazul în care apar erori de funcționare sau alte defecte, contactați mai întâi **telefonic** centrul de service menționat mai jos sau utilizați **formularul de contact**, care se află la parkside-diy.com în categoria **Service**.
- În cazul în care un produs este înregistrat ca fiind defect, îl puteți trimite, cu taxele poștale plătite, la adresa de service care v-a fost furnizată după consultarea Centrului nostru de service, anexând dovada de cumpărare (bonul de casă) și precizând care este defectul și când a apărut. Pentru a evita problemele de acceptare și costurile suplimentare, vă rugăm să folosiți numai adresa care vă este furnizată. Asigurați-vă că nu este vorba de o expediție fără costul de transport achitat, de mărfuri voluminoase, de transport expres sau de alte tipuri de transport special. Vă rugăm să expediați produsul, inclusiv toate accesoriile furnizate odată cu achiziția și să vă asigurați că ambalajul este suficient de sigur pentru transport.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Puteți vizualiza și descărca aceste manuale și multe alte manuale la parkside-diy.com. Acest cod QR vă va duce direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați instrucțiunile de utilizare prin intermediul măștii de căutare. Puteți deschide instrucțiunile de utilizare introducând numărul articolului (IAN) 485600_2501.

Reparație-service

Pentru reparații, **care nu fac obiectul garanției**, adresați-vă centrului de service.

Acolo veți primi o estimare privind costurile.

- Putem procesa numai aparate, care sunt suficient ambalate și expediate cu transportul plătit. **Indicație:** Vă rugăm să trimiteți aparatul dvs. curățat și cu indicarea defectului către adresa menționată a centrului nostru de service.
- Nu sunt acceptate aparatele expediate în mod necorespunzător, aparate trimise prin mărfuri voluminoase, Express sau cu alte transporturi speciale.
- Noi eliminăm gratuit aparatele defecte, care ne sunt trimise.

Service-Center



Service România

Tel.: 0800 890 605

Formular de contact pe

parkside-diy.com

IAN 485600_2501

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere că adresa următoare nu este o adresă de service. Mai întâi contactați centrul de service menționat mai sus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Piese de schimb și accesorii

Puteți obține piese de schimb și accesorii de la www.grizzlytools.shop. Dacă apar probleme în timpul procesului dvs. de comandă, contactați-ne prin magazinul nostru online. Pentru întrebări suplimentare adresați-vă către: *Service-Center, Pag. 77*

Poz. nr.	Denumire	Nr. de comandă
6	Mâner suplimentar	91120371
7	Cheie de tensionare	91120370
8	Capac de protecție	91120373
9	Disc de debitare (AS60TBF)	30211107
22+23	Piuliță de strângere + Flanșă de prindere	91120372
Disponibil suplimentar		Nr. de comandă
	Disc de degroșare	91103235

Traducerea originalului declarației de conformitate UE

Produs: **Polizor unghiular**

Model: **PWSAP 20-Li G7**

Numărul de serie: 000001 – 454000

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produs cu baterie Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU**

Obiectul declarației descris mai sus este conform Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Pentru a asigura conformitatea, au fost aplicate următoarele standarde armonizate și standarde și reglementări naționale:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
Produs cu baterie Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
11.07.2025

Christian Frank
Reprezentant autorizat al documentației

Съдържание

Въведение.....	80
Употреба по предназначение.....	80
Окомплектовка на доставката/принадлежности.....	81
Преглед.....	81
Описание на функциите.....	81
Технически данни.....	82
Указания за безопасност.....	83
Значение на указанията за безопасност.....	83
Пиктограми и символи.....	83
Общи предупреждения за безопасност на електроинструментите.....	84
Информация за безопасност при работа с ъглошлайфи.....	86
Остатъчни рискове.....	90
Подготовка.....	90
Контролни елементи.....	90
Монтаж на допълнителната ръкохватка.....	91
Монтаж и демонтаж на предпазния капак.....	91
Монтаж и демонтаж на работния инструмент.....	91
Монтаж и демонтаж на диск.....	91
Монтиране и демонтиране на телената четка.....	92
Монтаж и демонтаж на накрайника върху предпазния капак.....	92
Проверка на степента на зареждане на батерия.....	93
Зареждане на акумулатора.....	93
Експлоатация.....	93
Указания за работа.....	93
Отрезно шлифване.....	94
Груба обработка.....	94
Шлифване с телена четка.....	94
Поставяне и сваляне на акумулатора.....	95
Настройка на предпазния капак.....	95
Регулиране на оборотите.....	95
Включване и изключване.....	95
Транспорт.....	96
Почистване, техническа поддръжка и съхранение.....	96
Почистване.....	96
Поддръжка.....	96
Съхранение.....	96
Търсене на грешки.....	97

Предаване за отпадъци/Опазване на околната среда..... 97

Акумулаторите трябва да се изхвърлят по екологосъобразен начин..... 98

Сервизно обслужване..... 98

Гаранция..... 98

Гаранция..... 99

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване..... 100

Сервизен център..... 100

Вносител..... 101

Резервни части и принадлежности.... 101

Превод на оригиналната съответствие на ЕС..... 102

Разглобен вид..... 147

Въведение

Сърдечни поздравления за покупката на Вашия нов акумулаторен ъглошлайф (наричан по-долу уред или електроинструмент).

Вие сте избрали един висококачествен уред. Този уред е бил проверяван относно качеството по време на производството и е бил подложен на крайна проверка. По този начин функционалността на Вашия уред е гарантирана.



Ръководството за експлоатация е неразделна част от този уред. То съдържа важни указания за безопасността, употребата и изхвърлянето на уреда. Прочетете внимателно ръководството за експлоатация. Запознайте се с частите за управление и правилната употреба на уреда. Използвайте уреда само както е описано и за посочените области на приложение. Пазете добре ръководството за експлоатация и предайте всички документи заедно с уреда при препредаването му на трети лица.

Употреба по предназначение

Този електроинструмент е предназначен да работи като шлайфмашина, инструмент за почистване с телена четка или като инструмент за рязане.

С този електроинструмент не трябва да се извършват операции като шлифване, полиране или изрязване на отвори. Не използвайте течни охлаждащи средства ка-

то вода. Не обработвайте материали, които съдържат опасни за здравето вещества, напр. азбест или олово.

Експлоатация само в сухи помещения.

Уредът е предназначен за употреба от пълнолетни лица. Младежи над 16 години трябва да използват уреда само под надзор.

Всяка друга употреба, която не е допусната изрично в това ръководство за експлоатация, може да представлява сериозна опасност за потребителя и доведе до щети по уреда. Операторът или потребителят на уреда е отговорен за злополуки или щети за други лица или тяхната собственост. Уредът е предназначен за дейности тип „домашен майстор“. Той не е конструиран за промишлена употреба. При комерсиална употреба, гаранцията е невалидна. Производителят не носи отговорност за щети в резултат на употреба не по предназначение или неправилно обслужване.

Уредът е част от серията **X 20 V TEAM** и може да се използва с батерии от серията **X 20 V TEAM**. Акумулаторните батерии от серията **X 20 V TEAM** трябва да се зареждат само със зарядни устройства от серията **X 20 V TEAM**.

Окомплектовка на доставката/ принадлежности

Разопаковайте уреда и проверете окомплектовката на доставката.

Изхвърлете опаковъчния материал по подходящ начин.

- Акумулаторен ъглошлайф
- Допълнителна ръкохватка (монтиран предварително)
- Режещ диск (монтиран предварително)
- Предпазен капак, Накрайник
- Гаечен ключ
- Куфар за съхранение
- Превод на оригиналната инструкция

Акумулаторът и зарядното устройство не са включени в обхвата на доставката.

Преглед



Изображенията на уреда ще намерите върху предната и задната разгъващи се страници.

Фиг. А

- 1 Превключвател за включване/изключване
 - 2 Ръкохватка
 - 3 Водещо колело
 - 4 Държач за акумулатор
 - 5 Прахозащитна решетка
 - 6 Допълнителна ръкохватка
 - 7 Гаечен ключ
 - 8 Предпазен капак
 - 9 Режещ диск
 - 10 Стрелка за посоката на въртене
 - 11 Застопоряване на шпиндела
 - 12 Държач (Допълнителна ръкохватка)
 - 13 Накрайник (Предпазен капак)
 - 14 Блокировка (Накрайник)
 - 15 Бутон за деблокиране на акумулатора
 - 16 Индикатор за състоянието на зареждане
 - 17 Бутон (Индикатор за състоянието на зареждане)
 - 18 Акумулатор
 - 19 Зарядно устройство
 - 20 Отвор за зареждане
 - 21 Скоба (Гайка с бързо освобождаване)
 - 22 Гайка с бързо освобождаване
 - 23 Поемащ фланец
 - 24 Поемащ шпиндел
 - 25 Куфар за съхранение
- Фиг. В**
- 26 Мрежа
 - 27 Деблокиращ лост (Предпазен капак)

Описание на функциите

Много бързо въртящият се работен инструмент позволява чисто шлифоване, рязане или четкане на метал.

За отделните приложения са предвидени съответни специални работни инструменти.

Спазвайте указанията на производителите.

Функцията на контролните елементи ще откриете в следващите описания.

Технически данни

Акумулаторен ъглошлайф

..... **PWSAP 20-Li G7**

Номинално напрежение U 20 V \approx

Вид защита IPX0

Уредаобороти на празен ход n_0

..... 10000 min⁻¹

Тегло (без акумулаторна батерия)

..... \approx 1,66 kg

Поемащ фланец \varnothing 22,23 mm

Резба M14

Дължина на резбата на шпиндела за шлайфане \leq 11 mm

Ниво на звукова мощност L_{WA}

..... 93,5 dB; K_{WA} =3 dB

Ниво на звуково налягане L_{pA}

..... 85,5 dB; K_{pA} =3 dB

Вибрации a_h Ъглово шлайфане

– Ръкохватка 2,985 m/s²; K =1,5 m/s²

– Допълнителна ръкохватка

..... 3,627 m/s²; K =1,5 m/s²

Вибрации a_h Отрезно шлифоване

– Ръкохватка 2,671 m/s²; K =1,5 m/s²

– Допълнителна ръкохватка

..... 3,332 m/s²; K =1,5 m/s²

Акумулатор Li-Ion

Температура \leq 50 °C

– Процес на зареждане 4 – 40 °C

– Експлоатация 4 – 50 °C

– Съхранение 15 – 25 °C

PARKSIDE Performance Smart батерия

Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/

Smart PAPS 2012 A1

– Честота f 2400 – 2483,5 MHz

– предавана мощност \leq 20 dBm

Режещ диск AS60TBF

(в доставката)

Произведено в съответствие с EN

12413:2019

Скорост на диска n_{max} \leq 12200 min⁻¹

Скорост на диска v_0 \leq 80 m/s²*

Външен диаметър \varnothing 125 mm

Отвор \varnothing 22,23 mm

Дебелина \leq 1,2 mm

* Шлифовъчният диск трябва да издържа на скорост на въртене от 80 m/s.

Указания за стойностите на шума и вибрациите

Стойностите на шума и вибрациите са определени според нормите и предписанията в декларацията за съответствие.

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Увреждане на слуха! Носете защита за слуха.

Посочените общи стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на един електрически инструмент с друг. Посочените общи стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат също да се използват за предварителна оценка на натоварването.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Емисиите на вибрациите и шума по време на действителната употреба на електроинструмента могат да се различават от посочената стойност в зависимост от начина, по който се използва електроинструментът, както и в зависимост от това, какъв вид детайл се обработва. Необходимо е да се определят мерки за безопасност за защита на оператора въз основа на оценка на вибрационното натоварване при действителните условия на използване. При това следва да се вземат под внимание всички етапи на работния цикъл, напр. време, в което електрическият инструмент е изключен, и време, когато е включен, но работи без натоварване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Шлайфането на тънки листове от метал или други добре вибриращи структури с голяма повърхност може да доведе до повишено шумово замърсяване и до много (до 15 dB) висока обща шумова емисия от посочените стойности на шумовата емисия. Например използвайте тежки гъвкави демпфиращи подложки, за да предотвратите звукото излъчване от такива детайли. Вземете предвид повишената шумова емисия и носете подходяща защита на слуха.

X 20 V TEAM

Уредът е част от серията **X 20 V TEAM** и може да се използва с батерии от серията **X 20 V TEAM**. Акумулаторните батерии от серията **X 20 V TEAM** трябва да се зареж-

дат само със зарядни устройства от серията **X 20 V TEAM**.

Препоръчваме Ви да използвате този уред само със следните акумулаторни батерии: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Препоръчваме Ви да зареждате тези акумулаторни батерии със следните зарядни устройства: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, PDSLГ 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Технически характеристики на батерията и зарядното устройство: Вижте отделното ръководство.

Указания за безопасност

Този раздел описва основните указания за безопасност при използването на уреда.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Наранявания на хора и материални щети поради неправилно боравене с акумулаторната батерия. Спазвайте указанията за безопасност и указанията за зареждане и правилна употреба, посочени в ръководството за експлоатация на акумулаторната батерия и зарядното устройство от серия **X 20 V TEAM**. Подробно описание на процеса на зареждане и допълнителна информация ще намерите в настоящото отделно ръководство за потребителя.

Значение на указанията за безопасност

▲ ОПАСНОСТ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е тежко телесно нараняване или смърт.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, е възможно да се случи злополука. Последствието е вероятно тежко телесно нараняване или смърт.

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е вероятно леко или средно тежко телесно нараняване.

УКАЗАНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополу-

ка. Последствието е вероятна материална щета.

Пиктограми и символи

Символи в ръководството за експлоатация



Внимание!

Символи върху уреда



Прочетете ръководството за експлоатация



Използвайте защита за очите



Винаги работете с двете ръце едновременно!



Стрелка за посоката на въртене



Не използвайте предпазния капак без приставка за отрезно шлифване!



Електроуредите не се изхвърлят с битовите отпадъци.

Символи върху принадлежностите



Режещ диск



Прочетете ръководството за експлоатация



Използвайте защита за очите



Използвайте антифони



Използвайте предпазни ръкавици



Използване на предпазни средства за дихателните органи



Използвайте защита за краката



метал



диаметър 125 mm



Неразрешено за странично шлифване



Неразрешено за мокро шлифване



Не използвайте дефектни дискове.

Общи предупреждения за безопасност на електроинструментите

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. **Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.**

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до вашия електроинструмент, захранван от мрежата (с кабел), или електроинструмент, захранван от акумулаторна батерия (безжичен).

1. БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Задръстените или тъмни зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например при наличие на запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Докато работите с електроинструмента, не допускайте деца и странични лица.** Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

2. ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не**

използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Немодифицираните щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.

- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
 - Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага.** Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
 - Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
 - Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
 - Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено с устройство за защита от остатъчен ток (RCD).** Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- ### 3. ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ
- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозни телесни повреди.
 - Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** Защитното оборудване, като противопрахова маска, нехлъзгачи се предпазни обувки, твърда шапка или антифони, използвано при подходящи условия, ще намали нараняванията.
 - Предотвратяване на неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение,**

- преди да свързвате към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вдигате или пренасяте инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или включването на електроинструменти, чийто превключвател е включен, води до инциденти.
- d) **Преди да включите електроинструмента, извадете всички регулиращи ключове или гаечни ключове.** Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- e) **Не превишавайте възможностите си. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време.** Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- f) **Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.** Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да попаднат в движещите се части.
- g) **Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на прахоуловители може да намали опасностите, свързани с праха.
- h) **Не позволявайте на познанието, придобито от честото използване на инструментите, да ви позволи да станете самодоволни и да пренебрегнете принципите за безопасност на инструментите.** Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на част от секундата.
- #### 4. ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА
- a) **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение.** Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- b) **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електроинструментите, изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете акумулаторната батерия, ако се изважда, от електроинструмента.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- d) **Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e) **Поддържане на електроинструменти и аксесоари. Проверявайте за разминаване или свързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Поправте електроинструмента преди употреба, ако е повреден.** Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.
- f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за управление.
- g) **Използвайте електроинструмента, принадлежностите, накрайниците и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа.** Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- h) **Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масла и мазнини.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструмента в неочаквани ситуации.

5. ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА АКУМУЛАТОРНИТЕ ИНСТРУМЕНТИ

- a) **Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядното устройство, което е подходящо за един тип акумулаторна батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип акумулаторна батерия.
- b) **Използвайте електроинструменти само със специално предназначение за целта комплекти акумулаторни батерии.** Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до риск от нараняване и пожар.
- c) **Когато акумулаторната батерия не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да се свържат от една клемма към друга.** Съединяването накъсо на клемите на акумулаторната батерия може да доведе до изгаряния или пожар.
- d) **При неблагоприятни условия от акумулаторната батерия може да се изхвърли течност; избягвайте контакт с нея.** При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Течността, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини дразнене или изгаряния.
- e) **Не използвайте пакет акумулаторни батерии или инструмент, които са повредени или модифицирани.** Повредени или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- f) **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или на температура над 130°C може да предизвика експлозия.
- g) **Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон

може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.

6. СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

- a) **Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен специалист, който използва само идентични резервни части.** По този начин ще се гарантира безопасността на електроинструмента.
- b) **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Сервизното обслужване на акумулаторните батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизи.

Информация за безопасност при работа с ъглошлийфи

Предупреждения за безопасност, характерни за операции по шлифоване, почистване с телена четка и рязане

- **Този електроинструмент е предназначен да работи като шлайфмашина, инструмент за почистване с телена четка или като инструмент за рязане.** Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.
- **С този електроинструмент не трябва да се извършват операции като шлифоване, полиране или изрязване на отвори.** Извършването на операции, за които електроинструментът не е предназначен, може да създаде опасност и да причини телесни наранявания.
- **Не преработвайте този електроинструмент за работа по начин, който не е специално проектиран и определен от производителя на инструмента.** Такова преобразуване може да доведе до загуба на контрол и да причини сериозно нараняване.
- **Не използвайте аксесоари, които не са специално проектирани и определени от производителя на инструмента.** Това, че аксесоарът може да бъде прикрепен към електроинстру-

мента, не е гаранция за безопасна работа.

- **Номиналната скорост на аксесоара трябва да бъде поне равна на максималната скорост, отбелязана върху електроинструмента.** Принадлежностите, работещи с по-висока от номиналната си скорост, могат да се счупят и да се разлетят.
 - **Външният диаметър и дебелината на аксесоара трябва да са в рамките на номиналния капацитет на вашия електроинструмент.** Неправилно оразмерените аксесоари не могат да бъдат адекватно защитени или контролирани.
 - **Размерите на закрепването на аксесоарите трябва да съответстват на размерите на монтажния хардуер на електроинструмента.** Принадлежностите, които не съответстват на монтажния хардуер на електроинструмента, ще излязат от баланс, ще вибрират прекомерно и могат да доведат до загуба на контрол.
 - **Не използвайте повредени аксесоари.** Преди всяка употреба проверявайте аксесоарите, като например абразивните дискове за стружки и пукнатини, подложката за пукнатини, разкъсване или прекомерно износване, телената четка за разхлабени или напукани телчета. Ако електроинструментът или аксесоарите бъдат изпуснати, проверете за повреди или монтирайте неповредени принадлежности. След като проверите и монтирате аксесоар, разположете себе си и околните на разстояние от равнината на въртящия се аксесоари и пуснете електроинструмента на максимална скорост на празен ход за една минута. Повредените аксесоари обикновено се разпадат по време на този тест.
 - **Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте предпазен щит за лице, предпазни очила или предпазни очила. При необходимост носете противопрахова маска, предпазни средства за слуха, ръкавици и работна престилка, която може да спира малки абразивни частици или частици от**
- детайли.** Предпазните средства за очи трябва да могат да спират летящи отломки, генерирани от различни приложения. Праховата маска или респираторът трябва да могат да филтрират частиците, генерирани при конкретното приложение. Продължителното излагане на шум с висок интензитет може да доведе до загуба на слуха.
 - **Поддържайте минувачите на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.** Фрагменти от обработвания детайл или от счупен аксесоари могат да отлетят и да причинят наранявания извън непосредствената зона на работата.
 - **Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която режещият крайник може да влезе в контакт със скритото окабеляване.** Режещите крайници се допират до проводник под напрежение, което може да направи откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да причини на оператора токов удар.
 - **Никога не поставяйте електроинструмента, докато аксесоарът не спре напълно.** Въртящият се аксесоар може да захване повърхността и да измъкне електроинструмента от контрола ви.
 - **Не пускайте електроинструмента, докато го носите отстраня.** Случаен контакт с въртящия се аксесоар може да закачи дрехите ви и да вкара аксесоара в тялото ви.
 - **Редовно почиствайте вентилационните отвори на електроинструмента.** Вентилаторът на двигателя засмуква праха вътре в корпуса и прекомерно натрупване на метален прах може да доведе до опасност от електрически удар.
 - **Не работете с електроинструмента в близост до запалими материали.** Искрите могат да възпламенят тези материали.
 - **Не използвайте аксесоари, които изискват течни охлаждащи течности.** Използването на вода или други течни

охлаждащи течности може да доведе до токов удар или нараняване.

Откат и свързаните с него предупреждения

Откатът е внезапна реакция на притиснато или закачено въртящо се колело, опорна подложка, четка или друг аксесоар.

Притискането или прищипването води до бързо спиране на въртящия се аксесоар, което от своя страна води до принудително избутване на неконтролирания електроинструмент в посока, обратна на въртенето на аксесоара в точката на притискане.

Например, ако абразивен диск е притиснат или прищипан от детайла, ръбът на диска, който влиза в точката на притискане, може да се впие в повърхността на материала, в резултат на което дискът да се изкачи или изхвърчи. В зависимост от посоката на движение на колелото в точката на притискане колелото може да отскочи към оператора или да се изплъзне от него. Абразивните дискове също могат да се счупят при тези условия.

Откатът е резултат от неправилна употреба на електроинструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу.

- **Поддържайте здрав захват с двете си ръце на електроинструмента и позиционирайте тялото и ръцете си така, че да можете да устоите на силите на отката. Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако разполагате с такава, за максимален контрол върху отката или реакцията на въртящия момент по време на пускане в експлоатация.** Операторът може да контролира реакциите на въртящия момент или силите на откат, ако се вземат подходящи предпазни мерки.
- **Никога не поставяйте ръката си в близост до въртящия се аксесоар.** Аксесоарът може да отскочи над ръката ви.
- **Не поставяйте тялото си в зоната, в която електроинструментът ще се измести, ако възникне откат.** Откатът задвижва инструмента в посока, обратна на движението на колелото в точката на зацепване.

- **Използвайте специално внимание при работа с ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте подскоците и закачането на аксесоара.** Ъглиците, острите ръбове или подскочането водят до захващане на въртящия се аксесоар и загуба на контрол или откат.
- **Не закачайте верижен трион за рязане на дърво, сегментиран диамантен диск с периферна фуга, по-голяма от 10 mm, или зъбчат трион.** Такива остриета водят до чести откати и загуба на контрол.

Предупреждения за безопасност, специфични за операции по шлифване и рязане

- **Използвайте само типовете колела, които са определени за вашия електроинструмент, и специфичния предпазител, предназначен за избраното колело.** Колелата, за които електроинструментът не е предвиден, не могат да бъдат адекватно защитени и са опасни.
- **Шлайфащата повърхност на централно потъналите дискове трябва да бъде монтирана под равнината на ръба на предпазителя.** Неправилно монтирано колело, което излиза през равнината на ръба на предпазителя, не може да бъде адекватно защитено.
- **Предпазителят трябва да е здраво закрепен към електроинструмента и да е разположен за максимална безопасност, така че най-малката част от колелото да е изложена към оператора.** Предпазителят помага да се предпази операторът от счупени фрагменти от колелото, случаен контакт с колелото и искри, които могат да запалят облеклото.
- **Колелата трябва да се използват само за определени приложения.** Например: **не шлифвайте със страната на режещия диск.** Абразивните дискове за рязане са предназначени за периферно шлайфане, като страничните сили, приложени върху тези дискове, могат да доведат до тяхното счупване.
- **Винаги използвайте неповредени фланци, които са с правилен размер и форма за избраното колело.** Подходящите фланци за колелата поддържат колелото, като по този начин намаляват възможността за счупване на

колелото. Фланците за режещи дискове могат да се различават от фланците за шлифовъчни дискове.

- **Не използвайте износени колела от по-големи електроинструменти.** Колело, предназначено за по-голям електроинструмент, не е подходящо за по-високата скорост на по-малък инструмент и може да се спуква.
- **При използване на колела с двойно предназначение винаги използвайте правилния предпазител за извършваното приложение.** Неизползването на правилния предпазител може да не осигури желаното ниво на защита, което може да доведе до сериозно нараняване.

Допълнителни предупреждения за безопасност, специфични за операциите по рязане

- **Не „заклещвайте“ режещия диск и не прилагайте прекомерен натиск. Не се опитвайте да постигнете прекомерна дълбочина на рязане.** Свърхнатоварването на колелото увеличава натоварването и податливостта на усукване или захващане на колелото в разреза и възможността за откат или счупване на колелото.
- **Не поставяйте тялото си на една линия с въртящото се колело и зад него.** Когато колелото в момента на работа се отдалечава от тялото ви, възможният откат може да насочи въртящото се колело и електроинструмента директно към вас.
- **Когато колелото се заклеци или когато прекъсват рязането по някаква причина, изключете електроинструмента и го дръжте неподвижен, докато колелото спре напълно. Никога не се опитвайте да изваждате режещия диск от разреза, докато дискът е в движение, в противен случай може да се получи откат.** Изследвайте и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за блокирането на колелата.
- **Не стартирайте отново операцията по рязане в обработвания детайл. Оставете колелото да достигне пълна скорост и внимателно навлезте отново в разреза.** Колелото може да се заклеци, да тръгне нагоре или да

отскочи, ако електроинструментът бъде пуснат отново в обработвания детайл.

- **Поддържайте панелите или всякакви извънгабаритни детайли, за да сведете до минимум риска от притискане и откат на колелото.** Големите детайли имат склонност да увисват под собственото си тегло. Опорите трябва да се поставят под детайла в близост до линията на рязане и в близост до ръба на детайла от двете страни на колелото.
- **Внимавайте особено много, когато правите „дъжобен разрез“ в съществуващи стени или други слепи зони.** Издаденото колело може да пререже газови или водни тръби, електрически кабели или предмети, които могат да предизвикат откат.
- **Не се опитвайте да правите извит разрез.** Свърхнатоварването на колелото увеличава натоварването и податливостта на усукване или захващане на колелото в разреза и възможността за откат или счупване на колелото, което може да доведе до сериозно нараняване.

Специални указания за безопасност при работа с телени четки

- **Обърнете внимание, че телената четка губи части от телта и по време на обичайната употреба. Не претоварвайте телчетата чрез твърде силен натиск.** Отхвърчащите телчета могат много лесно да проникнат през тънки дрехи и/или през кожата.
- **Ако се препоръчва предпазен капак, избягвайте възможния контакт между капака и телената четка.** Кръгли и чашковидни телени четки могат да увеличат диаметъра си поради натиска и центробежните сили.

Други указания за безопасност

- Никога не поставяйте пръстите си между шлифовъчния диск и защитата от искри или близо до предпазните капаци. Съществува опасност от притискане.
- Въртящите се части на уреда не могат да бъдат покрити от функционални съображения. Работете внимателно и осигурете обработвания детайл, за да

предотвратите изплъзване, при което ръцете Ви могат да влязат в контакт с шлифовъчния диск.

- Обработваният детайл се загрява при шлайфане. Не хващайте за обработеното място, а го оставете да се охлади. Съществува опасност от изгаряне. Не използвайте охлаждащи средства или други подобни.
- Не работете с уреда, ако сте уморени или след прием на алкохол или медикаменти. Винаги правете редовни почивки при работа.
- Изключете уреда и извадете акумулаторната батерия. Уверете се, че всички движещи се части са достигнали състояние на пълен покой:
 - за освобождаване на блокиран работен инструмент
 - при необичайни шумове
 - преди да проверявате, почиствате или работите по уреда
- **Използвайте само аксесоари, препоръчани от PARKSIDE.** Неподходящите аксесоари могат да причинят токов удар или пожар.

Остатъчни рискове

Дори и при употреба съгласно указанията на този уред, винаги остават остатъчни рискове. Следните опасности могат да настъпят във връзка с изпълнението и използването на този уред:

- Увреждания на очите, ако не се носи подходяща защита за очите.
- Увреждания на белите дробове, ако не се носи подходяща дихателна маска.
- Увреждане на слуха, ако не се носи подходящо оборудване за предпазване на слуха.
- Увреждане на здравето, произтичащо от вибрации ръка-рамо, ако уредът се използва за по-дълъг период от време или не се използва и поддържа правилно.
- Здравословни увреждания в резултат на:
 - Докосване на шлифовачите инструменти в непокритата област;
 - Изхвърчане на части от детайлите или повредени шлифовъчни дискове.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електромагнитното поле, което се генери-

ра докато уредът е в експлоатация. При определени обстоятелства това поле може да повлияе отрицателно на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, ние препоръчваме на лицата с медицински импланти да се консултират със своя лекар или производител на медицинския имплант, преди да използват уреда.

Подготовка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване в резултат на неволно включване на уреда. Поставете акумулаторната батерия в уреда едва тогава, когато уредът е напълно готов за употреба.

Контролни елементи

Запознайте се с контролните елементи преди да пуснете уреда в експлоатация за първи път.

Превключвател за включване/изключване (1)

- **Включване "I":**
Натиснете превключвателя за включване/изключване отзад надолу, плъзнете го напред и го отпуснете. Превключвателят за включване/изключване се застопорява с щракване.
- **Изключване "O":**
Натиснете превключвателя за включване/изключване отзад надолу и го отпуснете. Превключвателят за включване/изключване се връща в изходно положение.

Водещо колело (3)

Въртящото се колело (3) може да бъде настроено на 6 нива:

- **1** ≙ минимална степен на оборотите
 - **6** ≙ максимална степен на оборотите
- Избор на подходящо ниво за съответния инструмент за приложение виж *Регулиране на оборотите, Стр. 95.*

Застопоряване на шпиндела (11)

- Блокира шпиндела при монтиране/демонтиране на работния инструмент.

Монтаж на допълнителната ръкохватка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване поради загуба на контрол! Използвайте уреда само с монтирана допълнителна ръкохватка.

Процедура

1. Завъртете допълнителната ръкохватка (б) здраво в един от двата държача (12) за допълнителната ръкохватка.

Допълнителната ръкохватка може да бъде прикрепена към устройството в следните позиции: отгоре, отляво, отдясно.

Монтаж и демонтаж на предпазния капак

Условия

- Акумулаторът е изваден от устройството
- Работният инструмент и монтажният фланец (23) са демонтирани

Монтаж на предпазния капак (Фиг. В)

1. Поставете предпазния капак (8) върху уреда така, че отворената страна да сочи към уреда.
Отворите на предпазния капак трябва да паснат в шаблона (26) на уреда, възможно е само една позиция.
2. Натиснете и задръжте лоста за деблокиране (27).
3. Завъртете предпазния капак (8) поне ¼ оборот.
4. Освободете лоста за деблокиране (27).
5. Преместете малко предпазния капак (8), докато щракне на мястото си.

Сега можете да монтирате работен инструмент.

Демонтаж на предпазния капак (Фиг. В)

1. Натиснете деблокиращия лост на предпазния капак (27) в посока на уреда и завъртете предпазния капак (8) надясно, така че отворената страна на предпазния капак да сочи към уреда.
2. Ако отворите на предпазния капак трябва да съвпадат с шаблона (26) на уреда, можете да свалите предпазния капак (8), като го повдигнете.

Монтаж и демонтаж на работния инструмент

Разрешен работен инструмент

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Това, че аксесоарът може да бъде прикрепен към електроинструмента, не е гаранция за безопасна работа. Не използвайте аксесоари, които не са специално проектирани и определени от производителя на инструмента.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Принадлежностите, работещи с по-висока от номиналната си скорост, могат да се счупят и да се разлетят. Номиналната скорост на аксесоара трябва да бъде поне равна на максималната скорост, отбелязана върху електроинструмента.

Всички работни инструменти

- Максимални обороти: $\geq 10000 \text{ min}^{-1}$
- диаметър: $\leq 125 \text{ mm}$

Шлифовъчен диск

- Дебелина: $\leq 6 \text{ mm}$

Режещ диск

- Дебелина: $\leq 1,2 \text{ mm}$
- Конструкции на дисковете за рязане: с диамантено покритие,, свързани, подсилени, сегментирани

Кръгла телена четка

- Дебелина: $\leq 16,5 \text{ mm}$

Чашковидна телена четка

- Дебелина: $\leq 5 \text{ mm}$

Монтаж и демонтаж на диск



▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване при докосване на работния инструмент. Носете предпазни ръкавици при работата с работния инструмент.


Указания

- **▲ ОПАСНОСТ!** Опасност от нараняване! Използвайте само препоръчани от производителя работни инструменти.
- Използвайте само неувредени, безупречни работни инструменти.
- Дискът се закрепва с бързозатягаща гайка (22) към поемачия шпиндел (24).

Има два начина за разхлабване или затягане на бързозатягащата гайка:

- С ръка: За целта разгънете скобата (21) на бързозатягащата гайка нагоре.
- С гаечния ключ (7); прибран в допълнителната ръкохватка (6).
- Ако сте монтирали режещ диск: Монтирайте накрайника върху предпазния капак (виж *Монтаж и демонтаж на накрайника върху предпазния капак*, Стр. 92).

Процедура (Фиг. D)

1. Проверете работния инструмент. Не използвайте работния инструмент, ако е повреден.
2. Натиснете и задръжте блокировката на шпиндела (11).
3. Завъртете поемачия шпиндел (24) докато блокировката на шпиндела фиксира поемачия шпиндел. Продължете да държите застопоряването на шпиндела (11) натиснато.
4. Развийте затягащата гайка (22). Можете да освободите блокировката на шпиндела (11).
5. **Демонтаж:** Вземете работния инструмент от поемачия фланец (23).
Монтаж: Поставете работния инструмент върху поемачия фланец (23). Ако върху диска е указана посока на въртене, тя трябва да съпада със стрелката за посока на въртене (10).
 Уверете се, че поемачият фланец (23) е поставен върху уреда така, че прорезите в поемачия фланец да се захващат в ръба на уреда. Поемачият шпиндел (24) трябва също да се върти, когато поемачият фланец се върти.
6. Поставете бързозатягащата гайка (22) върху поемачия шпиндел (24). Плоската страна на бързозатягащата гайка сочи към работния инструмент.
7. Натиснете и задръжте блокировката на шпиндела (11).
8. Завъртете поемачия шпиндел (24) докато блокировката на шпиндела фиксира поемачия шпиндел. Продължете да държите застопоряването на шпиндела (11) натиснато.
9. Затегнете бързозатягащата гайка (22).

Можете да освободите блокировката на шпиндела (11).

Монтиране и демантиране на телената четка



▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване при докосване на работния инструмент. Носете предпазни ръкавици при работата с работния инструмент.

Необходими инструменти

- Гаечен ключ (не се предоставя)

Демантиране на телената четка (Фиг. E)

1. Натиснете и задръжте застопоряването на шпиндела (11).
2. Завъртете поемачия шпиндел (24) докато блокировката на шпиндела фиксира поемачия шпиндел. Продължете да държите застопоряването на шпиндела (11) натиснато.
3. Развийте телената четка с гаечен ключ.
Можете да освободите блокировката на шпиндела (11).

Монтиране на телената четка (Фиг. E)

1. Поставете желаната телена четка върху поемачия шпиндел (24).
2. Натиснете и задръжте застопоряването на шпиндела (11).
3. Завъртете телената четка върху поемачия шпиндел (24). Затегнете здраво телената четка с гаечния ключ.
Можете да освободите блокировката на шпиндела (11).

Монтаж и демонтаж на накрайника върху предпазния капак



▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване при докосване на работния инструмент. Носете предпазни ръкавици при работата с работния инструмент.

Условия

- Монтиран режещ диск
- Акумулаторът е изваден от устройството

Монтаж на крайника (Фиг. С)

1. Поставете крайника (13) на предпазния капак (8) и го завъртете (13), докато щракне.

Демонтаж на крайника (Фиг. С)

1. Освободете една от двете блокировки (14) на крайника (13), като натиснете блокировката (14) навън.
2. Плъзнете освободената блокировка (14) над предпазния капак (8), докато крайникът се демонтира след половин оборот.

Проверка на степента на зареждане на батерия

Светодиоди	Значение
червен, оранжев, зелен	Акумулаторът е зареден
червен, оранжев	Акумулаторът е зареден частично
червен	Акумулаторът трябва да бъде зареден

1. Натиснете бутон (17) до индикатора за състоянието на зареждане (16) на акумулатора (18). Светодиодите на индикатора за състоянието на зареждане показват степента на зареждане на акумулатора.
2. Заредете акумулатора (18), когато остане да свети само червеният светодиод на индикатора за състоянието на зареждане (16).

Зареждане на акумулатора

Вж. също ръководството за експлоатация на зарядното устройство.

Указания

- Оставете загрелия акумулатор да се охлади преди зареждане.
- Не излагайте акумулатора за по-дълго време на силно слънчево лъчение и не го поставяйте върху отоплителни тела (макс. 50 °C).

Процедура

1. Ако е нужно, извадете акумулатора (18) от акумулаторния уред.
2. Вкарайте акумулатора (18) в отвора за зареждане (20) на зарядното устройство (19).
3. Включете зарядното устройство (19) в контакта.

4. След процеса на зареждане изключете зарядното устройство (19) от мрежата.
5. Извадете акумулатора (18) от отвора за зареждане (20).

Контролни светодиоди на зарядното устройство (19)

зелен	червен	Значение
свети	—	<ul style="list-style-type: none"> • Акумулаторът е напълно зареден • готов (няма поставен акумулатор)
—	свети	Акумулаторът се зарежда
—	мига	Батерията е прегрята
мига	мига	Батерията е повредена

Експлоатация

Указания за работа

- **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от нараняване! Ако е възможно, използвайте скоби, за да задържите обработвания детайл на място. Никога не дръжте малък детайл в едната си ръка и уреда в другата, докато използвате уреда.
- **▲ ОПАСНОСТ!** Опасност от нараняване! Внимавайте да имате достатъчно място за работа и да не застрашавате други лица.
- Настройте предпазния капак така, че хвърчащи искри или отделени се части да не могат да уцелят нито потребителя, нито стоящи наоколо лица. Положението на предпазния капак също трябва да бъде настроено така, че хвърчащите искри да не могат да запалят също и намиращи се наоколо запалими части.
- Електроинструментът не трябва да се използва със стойка за рязане.
- Включвайте уреда само когато работният инструмент не докосва обработвания детайл.
- Прекомерният натиск намалява ефективността на електроинструмента и води до по-бързо износване на работния инструмент.

- Работете винаги с насрещно движение. Така уредът не се избутва неконтролирано от разреза. Стрелката за посоката на въртене (10) символизира посоката на движение на инструмента за вграждане.
- След тежко натоварване оставете уреда да работи на празен ход за няколко минути, за да се охлади работният инструмент.
- Не докосвайте работния инструмент, докато не изстине.

Контрол на отката (Kickback Control)

- При внезапен откат (напр. блокиране на уреда) електрозахранването към мотора прекъсва и уредът се изключва.
- Повторно пускане в експлоатация:
 - Поставете превключвателя за включване/изключване (1) в изключено положение
 - Отново включване на уреда

Блокировка против повторно пускане

- Блокировката против повторно пускане предотвратява случайно стартиране на уреда след прекъсване на електрозахранването.
- Повторно пускане в експлоатация: виж *Контрол на отката (Kickback Control)*, Стр. 94

Пробно пускане

Преди първата работа и след всяка смяна на инструмент извършвайте пробно пускане без натоварване. Изключете уреда веднага, ако инструментът се върти неравномерно, настъпят силни вибрации или необичайни шумове.

Отрезно шлифоване

Условия

- Режещ диск **УКАЗАНИЕ!** Материални щети. Никога не използвайте дискове за груба обработка за рязане!
 - диаметър ≤ 125 mm
 - Дебелина $\leq 1,2$ mm
 - Конструкции на дисковете за рязане: с диамантено покритие., свързани, подсилени, сегментирани
- Монтирана приставка (13) върху предпазния капак (8)

Указания

- Работете основно с леко придвижване напред. Упражнявайте само лек натиск върху обработвания детайл.

Указания за статиката

За прорези в носещи стени важат специфичните за страната разпоредби. Тези предписания трябва задължително да се спазват.

Преди начало на работата се консултирайте с отговорния специалист по статика, архитект или отговорния строителен ръководител.

Груба обработка

Условия

- Диск за груба обработка **УКАЗАНИЕ!** Материални щети. Никога не използвайте режещи дискове за груба обработка!
 - диаметър ≤ 125 mm
 - Дебелина ≤ 6 mm
- Предпазен капак без приставка
 - ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от нараняване поради загуба на контрол. Отстранете приставката (13) на предпазния капак (8), за да избегнете удряне на обработвания детайл.

Указания

- Работете основно с леко придвижване напред. Упражнявайте само лек натиск върху обработвания детайл.
- Най-добър резултат при груба обработка ще постигнете при ъгъл на работата от 30° до 40°.

Шлифоване с телена четка

Условия

- Подходяща абразивна четка
- Предпазен капак (8)

Указания

- Носете предпазни очила, защото могат да се откъснат телчета.
- Използвайте само дискови четки, които не са по-дебели от разрешената максимална дебелина ($\leq 16,5$ mm). Проводниците могат да ударят и да счупят защитното покритие.
- Подходящо за грубо почистване на ръжда, почистване на заваръчни шевове и отстраняване на боя.

- Упражнявайте само лек натиск върху обработвания детайл. Не претоварвайте телената четка чрез твърде силен натиск.

Поставяне и сваляне на акумулатора

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване в резултат на неволно включване на уреда. Поставете акумулаторната батерия в уреда едва тогава, когато уредът е напълно готов за употреба.

УКАЗАНИЕ! Опасност от повреда! Грешен акумулатор може да повреди уреда и акумулатора.

Поставяне на акумулатора

1. Плъзнете акумулатора (18) по водещата шина в държача за акумулатора (4). Акумулаторът се фиксира с отчетливо щракване.

Изваждане на акумулатора

1. Натиснете и задръжте блокировката на акумулатора (15) върху акумулатора (18).
2. Извадете акумулатора от държача на акумулатора (4).

Настройка на предпазния капак

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване в резултат на неволно включване на уреда. Извадете акумулатора (18) от уреда.



▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване при докосване на работния инструмент. Носете предпазни ръкавици при работата с работния инструмент.

Указания

- Настройте предпазния капак така (8), че хвърчащи искри или отделили се части да не могат да уцелят нито потребителя, нито стоящи наоколо хора.
- Нагласете предпазния капак (8) така, че хвърчащите искри да не запалват горими части, включително и тези около тях.

Процедура (Фиг. В)

1. Натиснете и задръжте лоста за деблокиране (27).

2. Завъртете предпазния капак (8) в желаната позиция.
3. Освободете лоста за деблокиране (27).
4. Преместете малко предпазния капак (8), докато щракне на мястото си.

Регулиране на оборотите

Можете да регулирате оборотите по всяко време на работа. Използвайте въртящото се колело (3), за да изберете ниво на скоростта.

Ориентир за избор на оборотите:

Ниво	Работен инструмент	Приложение
2-3	Чашковидна теле-на четка	Четки Грубо почистване на ръжда Сваляне на лак
4-6	Шлифовъчен диск	Шлайфане
6	Диск за груба обработка	Груба обработка
6	Режещ диск	Отрязване

Включване и изключване

Указания

- Съблюдавайте указанията за работа с уреда (виж *Указания за работа*, Стр. 93) в зависимост от начина на употреба.

Включване

1. Натиснете превключателя за включване/изключване (1) отзад надолу и го плъзнете напред. Освободете превключателя за включване/изключване, той се фиксира с щракване.
2. Проверете дали работният инструмент работи безпроблемно. Ако това не е така: Сменете работния инструмент.
3. Изчакайте, докато уредът достигне своите максимални обороти.
4. Насочете работния инструмент към обработвания детайл.

Изключване

1. Извадете работния инструмент от обработвания детайл.
2. Натиснете превключателя за включване/изключване (1) отзад надолу и го отпуснете. Превключателят за включване/изключване се връща в изходно положение.

3. Изчакайте електроинструментът да спре напълно, преди да го оставите.
4. Ако оставяте уреда без наблюдение или сте готови с работата, извадете акумулатора (18) от уреда.

Транспорт

Указания

- Изключете уреда.
- Уверете се, че всички движещи се части са достигнали състояние на пълен покой.
- Отстранете акумулаторната батерия.
- Отстранете работния инструмент.
- Винаги носете уреда за ръкохватката (2).

Почистване, техническа поддръжка и съхранение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване в резултат на неволно включване на уреда. Пазете се при работи по поддръжката и почистването. Изключете уреда и извадете акумулатора (18).

Нека ремонтни дейности и дейности по поддръжката, които не са описани в това ръководство, бъдат извършвани от нашия сервизен център за поддръжка. Използвайте само оригинални резервни части.

Почистване

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Токов удар! Никога не пръскайте уреда с вода.

УКАЗАНИЕ! Опасност от повреда. Химическите субстанции могат да повредят пластмасовите части на уреда. Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

- Поддържайте вентилационните отвори, корпуса на мотора и ръкохватките

на уреда чисти. За целта използвайте влажна кърпа или четка.

Почистване на прахозащитната решетка (Фиг. F)

- Почистете прахозащитната решетка (5) с четка.
 - Можете да свалите прахозащитната решетка за цялостно почистване. За целта поставете тясна плоска отвертка на отбелязаното място.
- Сменете повредената прахозащитна решетка (*Резервни части и принадлежности, Стр. 101*).

Поддръжка

Уредът не се нуждае от поддръжка.

Съхранение

Съхранявайте уреда и принадлежностите винаги:

- чисти
- на сухо
- защитени от прах
- В предоставения куфар за съхранение (25)

- извън досега на деца

Устройства с акумулатор:

- Акумулаторът и уредът трябва да се съхраняват при температури между 15 °C и 25 °C. По време на съхранение избягвайте екстремен студ или горещина, за да не загуби акумулаторът своя капацитет.
- Преди по-продължително съхранение (напр. презимуване) извадете акумулатора от уреда (спазвайте отделните инструкции за експлоатация на акумулатора и зарядното устройство).

Съхранение на диск за рязане/шлифоване

- на сухо
- в изправено положение
- не един върху друг

Търсене на грешки

Таблицата по-долу ще ви помогне да отстраните малки неизправности:

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на проблема
Уредът не стартира	Акумулаторът (18) не е поставен	<i>Поставяне на акумулатора, Стр. 95</i>
	Дефектен включвател/изключвател (1)	Обърнете се към сервизния център.
	Повреден двигател	Обърнете се към сервизния център.
Работният инструмент не се движи, въпреки че моторът работи	Разхлабена затягаща гайка (22)	Затегнете затягащата гайка
	Детайл, остатъци от детайл или остатъци от работни инструменти блокират задвижването	Отстранете блокиращите елементи
Двигателят се забавя и спира	Уредът се претоварва от обработвания детайл	Намалете натиска върху работния инструмент
		Обработваният детайл е неподходящ
Работният инструмент се движи неравномерно, чуват се необичайни шумове	Разхлабена затягаща гайка (22)	Затегнете затягащата гайка
	Дефектен работен инструмент	Сменете работния инструмент
Уредът работи с прекъсвания	Вътрешен несигурен контакт	Обърнете се към сервизния център.
	Дефектен включвател/изключвател (1)	

Предаване за отпадъци/ Опазване на околната среда

Извадете акумулаторната батерия от уреда и предайте уреда, акумулаторната батерия, принадлежностите и опаковката за екологосъобразно рециклиране.



Електроуредите не се изхвърлят с битовите отпадъци.

Символът на зачеркнатия контейнер с колелца означава, че този продукт не трябва да се изхвърля като несортирани битови отпадъци в края на полезния му живот.

Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

Потребителите за законово задължени да предават електронните уреди в края на техния полезен живот за екологосъобразно рециклиране. По този начин се гарантира екологосъобразно и щадящо ресурси предаване за отпадъци.

В зависимост от прилагането в националното законодателство, имате следните опции:

- връщане на място на продажба,
- предаване в официален събирателен пункт,
- изпращане обратно към производителя/дистрибутора.

От това изискване не са засегнати прикрепените към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Акумулаторите трябва да се изхвърлят по екологосъобразен начин



Не изхвърляйте батерията в домашната смет, в огън (опасност от експлозия) или във вода. Повредени батерии могат да навредят на околната среда и вашето здраве, ако излизат отровни изпарения или течности.

Вие сте длъжни да изхвърляте дефектните или използваните акумулатори по екологичен начин.

- Не отваряйте акумулаторите и избягвайте механични повреди. Съществува опасност от късо съединение и могат да се отделят изпарения, които дразнят дихателните пътища.
- От съображения за безопасност акумулаторите трябва да се разреждат преди изхвърляне.
- Залепете полюсите с тиксо, за да избегнете късо съединение.
- Предавайте акумулаторите за изхвърляне на търговците на дребно или пункт за събиране.
- **Повредени акумулатори**
Работете с външно повредени акумулатори с особено внимание!
 - Не докосвайте повредени акумулатори с голи ръце.
 - Ако не можете да залепите клемите с тиксо, поставете акумулаторите поотделно в найлонова торбичка.
 - Поставете повредените акумулатори поотделно в незапалим, запечатващ се контейнер, който все още може да се напълни с пясък.
 - Отнесете повредените акумулатори в пункт за събиране със специализиран персонал.

Сервизно обслужване

Гаранция

Уважаема г-жо Клиент, уважаеми г-н Клиент,

За този продукт получавате 5 години гаранция от датата на покупката. В случай на дефекти в този продукт, имате законни права спрямо продавача на продукта. Тези законови права не са ограничени от

нашата гаранция, както е посочено по-долу.

Гаранционни условия

Гаранционният период започва да тече от датата на покупката. Моля, пазете оригиналния касов бон на сигурно място. Този документ се изисква като доказателство за покупка. Ако в рамките на пет години от датата на закупуване на този продукт възникне дефект в материала или изработката, продуктът – по наш избор – ще бъде ремонтиран или сменен безплатно за Вас. Тази гаранционна услуга предполага в рамките на петгодишния срок трябва да ни бъдат представени повреденият уред и доказателство за закупуването (касов бон), както и кратко писмено описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Ако повредата се покрива от нашата гаранция, ще получите ремонтирания или нов продукт обратно. С ремонта или смяната на продукта не започва нов гаранционен период.

Гаранционен срок и законови рекламации за дефекти

Гаранцията не удължава гаранционния срок. Това важи и за сменени или ремонтирани части. Възникнали евентуално още при покупката повреди или дефекти трябва да бъдат съобщени веднага след разпаковане. Извършените след изтичане на гаранционния срок ремонти се заплащат.

Обхват на гаранцията

Продуктът е внимателно произведен в съответствие със строги указания за качество и внимателно проверен преди доставката.

Гаранционната услуга важи за материални дефекти и производствени грешки. Тази гаранция не покрива части от продукта, които са предмет на нормално износване и следователно може да се считат за износващи се части (напр. Режещ диск) или повреди на чупливи части.

Тази гаранция отпада, ако продуктът е бил повреден, бил е използван неправилно или не е бил поддържан. За правилното използване на продукта всички посочени в ръководството за експлоатация инструкции трябва да се спазват точно. Предназначения и действията, които не са препоръчани в ръководството за експлоата-

ция или за които е предупредено изрично, задължително трябва да се избягват.

Продуктът е предназначен само за лична, а не за търговска употреба. Гаранцията отпада в случай на злоупотреба и неправилно боравене, използване на сила и интервенции, които не са били извършени от нашия оторизиран сервиз.

Обработка при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на вашата заявка, моля, следвайте указанията по-долу:

- За всички запитвания, моля, подгответе касовия бон и каталожния номер (IAN485600_2501) като доказателство за покупката.
- Каталожният номер ще намерите върху типовата табелка на продукта, гравирани върху продукта, на заглавната страница на ръководство за работа (долу вляво) или на стикера на гърба или отдолу на продукта.
- При възникнали функционални грешки или други повреди, моля, свържете се първо с посочения по-долу сервизен център **по телефона** или използвайте нашата **форма за контакт**, която можете да намерите на parkside-diy.com в категория **Обслужване**.
- След консултация с нашия сервизен център, вие можете да изпратите дефектен продукт на посочения ви сервизен адрес безплатно, като приложите касовата бележка (касова бележка) и опишете подробности за естеството на дефекта и кога е възникнал. За да избегнете проблеми с приемането и допълнителни разходи, е наложително да използвате само адреса, който ви е даден. Уверете се, че пратката не е изпратена до поискване, като обемна, експресна или друг вид специална пратка. Моля, изпратете продукта с всички включени към него принадлежности при покупката и се погрижете за достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Гаранция

Уважаема г-жо Клиент,

Уважаеми г-н Клиент,

за този продукт получавате 5 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с догово-

ра за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦС-ЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦС-ЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 5 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на пет години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на петгодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или

производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (напр. Режещ диск) или повредите на чупливи части. Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия авторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания, моля, подгответе касовия бон и каталожния номер (IAN 485600_2501) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.



На parkside-diy.com можете да видите и изтеглите тези и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата държава и потърсете ръководства за експлоатация, като използвате формата за търсене. Чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 485600_2501 можете да отворите Вашата инструкция за експлоатация.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация.

- Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

- Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.
- Ние ще изхвърлим изпратените от Вас дефектни уреди безплатно.

Сервизен център



Сервизно обслужване България
Тел.: 00800 118 4980
Формуляр за контакт на
parkside-diy.com
IAN 485600_2501

Вносител

Моля, имайте предвид, че следващия адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с посочения по-горе сервизен център.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ГЕРМАНИЯ
www.grizzlytools.de

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законната гаранция, предоставена от Закона

за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Резервни части и принадлежности

Резервни части и принадлежности можете да намерите на www.grizzlytools.shop.

Ако в процеса на поръчка възникнат проблеми, свържете се с нас през нашия онлайн магазин. Ако имате други въпроси, обърнете се към: *Сервизен център, Стр. 100*

Позиция №	Наименование	Поръчков №
6	Допълнителна ръкохватка	91120371
7	Гаечен ключ	91120370
8	Предпазен капак	91120373
9	Режещ диск (AS60TBF)	30211107
22+23	Затягаща гайка + Поемащ фланец	91120372

Може да се поръча допълнително	Поръчков №
Диск за груба обработка	91103235

Превод на оригиналната съответствие на ЕС

Продукт: **Акумулаторен ъглошлиф**

Модел: **PWSAP 20-Li G7**

Сериен номер: 000001 – 454000

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

**Продукт с батерия Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU**

Обектът на декларацията, който е описан по-горе, е в съответствие с Директива 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

За да се осигури съответствие, са приложени следните хармонизирани стандарти и национални стандарти и разпоредби:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

**Продукт с батерия Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителя:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
11.07.2025



Christian Frank
Упълномощен представител за докумен-
тация

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή.....	103
Προβλεπόμενη χρήση.....	103
Περιεχόμενο παράδοσης/Παραδοτέος εξοπλισμός.....	104
Επισκόπηση.....	104
Περιγραφή λειτουργίας.....	104
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	104
Υποδείξεις ασφάλειας.....	106
Σημασία των υποδείξεων ασφαλείας...	106
Εικονοσύμβολα και σύμβολα.....	106
Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικών εργαλείων.....	107
Πληροφορίες ασφαλείας για γωνιακούς τροχούς.....	109
Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.....	113
Προετοιμασία.....	113
Εξαρτήματα χειρισμού.....	113
Τοποθέτηση πρόσθετης λαβής.....	114
Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του προστατευτικού καλύμματος.....	114
Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πρόσθετου εργαλείου.....	114
Τοποθέτηση και αφαίρεση δίσκου.....	115
Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση συρματόβουρτσας.....	115
Τοποθέτηση και αφαίρεση προσαρτήματος στο προστατευτικό κάλυμμα.....	116
Έλεγχος κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή.....	116
Φόρτιση συσσωρευτή.....	116
Λειτουργία.....	116
Υποδείξεις λειτουργίας.....	116
Διαχωρισμός.....	117
Λείανση-βούρτσισμα.....	117
Λείανση με τη συρματόβουρτσα.....	118
Τοποθέτηση και αφαίρεση συσσωρευτή.....	118
Ρύθμιση προστατευτικού καλύμματος.....	118
Προσαρμογή αριθμού στροφών.....	118
Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση....	119
Μεταφορά.....	119
Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση.....	119
Καθαρισμός.....	119
Συντήρηση.....	119
Αποθήκευση.....	119
Αναζήτηση σφαλμάτων.....	120

Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος.....	120
Απόρριψη των συσσωρευτών με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.....	121
Σέρβις.....	121
Εγγύηση.....	121
Σέρβις επισκευών.....	122
Κέντρο Σέρβις.....	123
Εισαγωγέας.....	123
Ανταλλακτικά και αξεσουάρ.....	123
Μετάφραση του πρωτοτύπου των δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	124
Διευρυμένη εικόνα.....	147

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας επαναφορτιζόμενου γωνιακού τροχού (εφεξής καλούμενο «συσσκευή» ή «ηλεκτρικό εργαλείο»).

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση μιας συσκευής υψηλής ποιότητας. Η παρούσα συσκευή ελέγχθηκε κατά τη διαδικασία παραγωγής αναφορικά με την ποιότητα και υποβλήθηκε σε τελικό έλεγχο. Με τον τρόπο αυτό έχει εξασφαλιστεί η ικανότητα λειτουργίας της συσκευής σας.



Οι οδηγίες λειτουργίας είναι τμήμα αυτής της συσκευής. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία εξοπλισμού και τη σωστή χρήση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάτε καλά τις οδηγίες λειτουργίας και παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης της συσκευής σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για λειτουργία ως μηχανήμα λείανσης, καθαρισμού με συρματόβουρτσα και αποκοπή. Με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να διεξάγονται εργασίες όπως γυαλοχάρτισμα, στίλβωση ή κοπή οπών. Μην χρησιμοποιείτε ρευστά ψυκτικά μέσα, όπως νερό. Μην επεξεργάζεστε υλικά που περιέχουν επιβλαβείς για την υγεία ουσίες, π.χ. αμιάντο ή μόλυβδο.

Λειτουργία αποκλειστικά σε στεγνούς χώρους.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Ανήλικοι κάτω των 16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο με επίβλεψη.

Κάθε περαιτέρω χρήση που δεν επιτρέπεται ρητά στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη και να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή. Ο χειριστής ή ο χρήστης της συσκευής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή βλάβες σε άλλους ανθρώπους ή στην ιδιοκτησία τους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή, επαγγελματική χρήση. Στην περίπτωση επαγγελματικής χρήσης ακυρώνεται η εγγύηση. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε μη ορθή ή λανθασμένη χρήση. Ο συσκευή είναι τμήμα της σειράς

X 20 V TEAM και λειτουργεί με συσσωρευτές της σειράς **X 20 V TEAM**. Οι συσσωρευτές της σειράς **X 20 V TEAM** επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο με συσκευές φόρτισης της σειράς **X 20 V TEAM**.

Περιεχόμενο παράδοσης/ Παραδοτέος εξοπλισμός

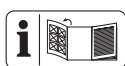
Αποσυσκευάστε τη συσκευή και ελέγξτε το περιεχόμενο παράδοσης.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας με σωστό τρόπο.

- Επαναφορτιζόμενος γωνιακός τροχός
- Πρόσθετη λαβή (προσυναρμολογημένο)
- Δίσκος διαχωρισμού (προσυναρμολογημένο)
- Προστατευτικό κάλυμμα, Προσάρτημα
- Κλειδί σύσφιξης
- Βαλιτσάκι φύλαξης
- Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

Ο συσσωρευτής και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης.

Επισκόπηση



Για τις εικόνες της συσκευής, ανατρέξτε στην μπροστινή και στην πίσω ανοιγόμενη σελίδα.

Εικ. Α

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Χειρολαβή
- 3 Περιστρεφόμενος τροχός

- 4 Βάση μπαταρίας
- 5 Πλέγμα προστασίας από τη σκόνη
- 6 Πρόσθετη λαβή
- 7 Κλειδί σύσφιξης
- 8 Προστατευτικό κάλυμμα
- 9 Δίσκος διαχωρισμού
- 10 Βέλος κατεύθυνσης περιστροφής
- 11 Ασφάλιση ατράκτου
- 12 Υποδοχή (Πρόσθετη λαβή)
- 13 Προσάρτημα (Προστατευτικό κάλυμμα)
- 14 Μηχανισμός ασφάλισης (Προσάρτημα)
- 15 Απασφάλιση μπαταρίας
- 16 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης
- 17 Πλήκτρο (Ένδειξη κατάστασης φόρτισης)
- 18 Μπαταρία
- 19 Φορτιστής
- 20 Υποδοχή φόρτισης
- 21 Τόξο (Παξιμάδι ταχείας σύσφιξης)
- 22 Παξιμάδι ταχείας σύσφιξης
- 23 Φλάντζα υποδοχής
- 24 Άτρακτος υποδοχής
- 25 Βαλιτσάκι φύλαξης

Εικ. Β

- 26 Ασφάλιση
- 27 Μοχλός απασφάλισης (Προστατευτικό κάλυμμα)

Περιγραφή λειτουργίας

Το πολύ γρήγορα περιστρεφόμενο πρόσθετο εργαλείο διευκολύνει την καθαρή λείανση, την καθαρή αποκοπή ή το καθαρό βούρτσισμα μετάλλου.

Για τις διάφορες χρήσεις, παρέχονται ειδικά πρόσθετα εργαλεία.

Τηρείτε τις οδηγίες των κατασκευαστών.

Μπορείτε να βρείτε τη λειτουργία των εξαρτημάτων χειρισμού στις κατωτέρω περιγραφές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Επαναφορτιζόμενος γωνιακός τροχός
..... **PWSAP 20-Li G7**
Ονομαστική τάση U 20 V =
Είδος προστασίας IPX0

Αριθμός στροφών εν κενώ n_0 10000 min⁻¹
 Βάρος (χωρίς συσσωρευτή) ≈ 1,66 kg
 Φλάντζα υποδοχής Ø 22,23 mm
 Σπειρώμα M14
 Μήκος σπειρώματος της ατράκτου λείανσης
 ≤ 11 mm
 Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA})
 93,5 dB; $K_{WA}=3$ dB
 Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA})
 85,5 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Δόνηση (a_H) Λείανση γωνιών
 - Χειρολαβή 2,985 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 - Πρόσθετη λαβή 3,627 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 Δόνηση (a_H) Διαχωρισμός
 - Χειρολαβή 2,671 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 - Πρόσθετη λαβή 3,332 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 Μπαταρία Li-Ion
 Θερμοκρασία ≤ 50 °C
 - Διαδικασία φόρτισης 4 - 40 °C
 - Λειτουργία 4 - 50 °C
 - Αποθήκευση 15 - 25 °C
 Μπαταρία PARKSIDE Performance Smart
 Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
 Smart PAPS 2012 A1
 - Συχνότητα f 2400 - 2483,5 MHz
 - Ισχύς εκπομπής ≤ 20 dBm

Δίσκος διαχωρισμού AS60TBF
 (αποστέλλεται μαζί)

Έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με EN
 12413:2019

Αριθμός στροφών δίσκου n_{max}

..... ≤ 12200 min⁻¹

Ταχύτητα δίσκου v_0 ≤ 80 m/s^{2*}

Εξωτερική διάμετρος Ø 125 mm

Οπή Ø 22,23 mm

Πάχος ≤ 1,2 mm

* Ο δίσκος λείανσης πρέπει να αντέχει ταχύτητα περιστροφής 80 m/s.

Υποδείξεις για τις τιμές θορύβου και δονήσεων

Οι τιμές θορύβου και δονήσεων προσδιορίστηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα και τους κανονισμούς που αναφέρονται στη δήλωση συμμόρφωσης.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στην ακοή!
 Φοράτε προστασία για την ακοή.

Οι αναγραφόμενες συνολικές τιμές δονήσεων και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν σύμφωνα με μια τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση με άλλα ηλεκτρικά εργαλεία. Οι αναγραφόμενες συνολικές τιμές δονήσεων και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν επίσης για προσωρινή εκτίμηση του φορτίου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι τιμές δονήσεων και εκπομπής θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν από τις καθορισμένες τιμές κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και ιδιαίτερα από το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας. Υπάρχει η ανάγκη καθορισμού μέτρων ασφάλειας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε εκτίμηση της επιβάρυνσης δονήσεων κατά τη διάρκεια των πραγματικών συνθηκών χρήσης. Για αυτό πρέπει να ληφθούν υπόψη όλα τα στάδια λειτουργίας (για παράδειγμα ο χρόνος κατά τον οποίο το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ο χρόνος κατά τον οποίο το ηλεκτρικό εργαλείο είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς επιβάρυνση).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η λείανση λεπτού ελάσματος ή άλλων ταλαντούμενων δομών με μεγάλη επιφάνεια μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένα φορτία θορύβου και σε πολύ (έως και 15 dB) υψηλότερη συνολική εκπομπή θορύβου από τις αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου. Χρησιμοποιείτε για παράδειγμα βαριά εύκαμπτα ηχομονωτικά ταπέτα για να αποφύγετε την εκπομπή θορύβου τέτοιων τεμαχίων επεξεργασίας. Λαμβάνετε υπόψη την αυξημένη εκπομπή θορύβου και φοράτε κατάλληλη προστασία ακοής.

X 20 V TEAM

Ο συσκευή είναι τμήμα της σειράς

X 20 V TEAM και λειτουργεί με συσσωρευτές της σειράς **X 20 V TEAM**. Οι συσσωρευτές της σειράς **X 20 V TEAM** επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο με συσκευές φόρτισης της σειράς **X 20 V TEAM**.

Σας συστήνουμε να θέτετε σε λειτουργία την παρούσα συσκευή αποκλειστικά με τους εξής συσσωρευτές: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Σας συστήνουμε να φορτίζετε αυτούς τους συσσωρευτές με τις εξής συσκευές φόρτι-

σης: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, PDSLГ 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Τεχνικά χαρακτηριστικά συσσωρευτή και συσκευής φόρτισης: Δείτε τις ξεχωριστές οδηγίες.

Υποδείξεις ασφάλειας

Αυτή η ενότητα περιέχει τις βασικές υποδείξεις ασφάλειας κατά τη χρήση της συσκευής.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βλάβες σε άτομα και υλικές ζημιές λόγω ακατάλληλης μεταχείρισης του συσσωρευτή. Λαμβάνετε υπόψη τις υποδείξεις ασφάλειας και τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και τη σωστή χρήση που αναφέρονται στις οδηγίες λειτουργίας του συσσωρευτή και του φορτιστή της σειράς **X 20 V TEAM**. Θα βρείτε μια λεπτομερή περιγραφή για τη διαδικασία φόρτισης και περισσότερες πληροφορίες στις ξεχωριστές οδηγίες χειρισμού.

Σημασία των υποδείξεων ασφαλείας

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, ενδέχεται να προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι ελαφρύς ή μέτριος σοβαρότητας σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.


ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι υλική ζημιά.

Εικονοσύμβολα και σύμβολα

Εικονοσύμβολα στις οδηγίες λειτουργίας

 Προσοχή!

Εικονοσύμβολα επάνω στη συσκευή

 Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας



Χρησιμοποιείτε προστατευτικό ματιών



Εργάζεστε πάντα με τα δύο χέρια!



Βέλος κατεύθυνσης περιστροφής



Μην χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κάλυμμα χωρίς προσάρτημα για διαχωρισμό!



Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Εικονοσύμβολο επάνω στο εξάρτημα που συμπεριλαμβάνεται



Δίσκος διαχωρισμού



Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας



Χρησιμοποιείτε προστατευτικό ματιών



Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής



Χρησιμοποιείτε γάντια ασφαλείας



Χρησιμοποιείτε προστασία για την αναπνοή



Χρησιμοποιείτε προστασία ποδιών



μέταλλο



διάμετρος 125 mm



Δεν προορίζεται για πλευρική λείανση



Δεν προορίζεται για υγρή λείανση



Μην χρησιμοποιείτε δίσκους με φθορές.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικών εργαλείων

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται μαζί με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Σε περίπτωση μη τήρησης όλων των οδηγιών που αναγράφονται παρακάτω, παρατηρείται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. **Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

Ο όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αφορά στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με σύνδεση (ενσύρματα) στο ηλεκτρικό δίκτυο ή που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματα).

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι αυξάνουν τον κίνδυνο ατυχήματος.
- Μην λειτουργείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, όπως υπό την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Από τα ηλεκτρικά εργαλεία εξέρχονται σπινθήρες, από τους οποίους μπορούν να αναφλεγούν η σκόνη ή οι αναθυμιάσεις.
- Κατά τον χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου, κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε απόσταση ασφαλείας.** Τυχόν περιστασμοί ενδέχεται να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Τα βύσματα ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να είναι κατάλληλα για την εκάστοτε πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βυσμάτων με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα και ψυγεία.** Σε περίπτωση γείωσης του σώματος, παρατηρείται αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία να είναι εκτεθειμένα σε βροχή ή υγρές συνθήκες.** Τυχόν είσοδος νερού σε ένα

ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Μην ασκείτε βία στο καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για μεταφορά, τράβηγμα ή αποσύρση του ηλεκτρικού εργαλείου. Φυλάσσετε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα ή κινούμενα εξαρτήματα.** Τυχόν κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια θα αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - Σε περίπτωση χρήσης ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης που να είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου που να είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε σημείο με υγρασία, χρησιμοποιείτε μια παροχή που να προστατεύεται από διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Με τη χρήση μιας διάταξης RCD μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.**
- ### 3. ΑΤΟΜΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ
- Να είστε σε εγρήγορση, να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων αρκεί για να παρατηρηθούν σοβαροί ατομικοί τραυματισμοί.
 - Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικό για τα μάτια.** Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μια μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής που χρησιμοποιούνται στις κατάλληλες συνθήκες, μειώνουν τον κίνδυνο ατομικών τραυματισμών.
 - Αποφεύγετε την ακούσια εκκίνηση. Πριν από τη σύνδεση στην πηγή ρεύματος ή/και τη συστοιχία μπαταριών, καθώς και πριν από τη μεταφορά του εργαλείου, διασφαλίζετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων

ων με το δάχτυλο να βρίσκεται στον διακόπτη ή η παροχή ρεύματος σε ηλεκτρικά εργαλεία με ενεργοποιημένο διακόπτη αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

- d) **Απομακρύνετε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή λοιπά κλειδιά πριν από την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ένα κλειδί που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
 - e) **Διατηρείτε την ισορροπία σας. Πατάτε σταθερά και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.** Κάτι τέτοιο καθιστά δυνατό τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
 - f) **Χρησιμοποιείτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.** Τυχόν φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά ενδέχεται να πιαστούν σε κινούμενα εξαρτήματα.
 - g) **Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση διατάξεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, διασφαλίζετε ότι είναι έχουν συνδεθεί και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Με τη χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορούν να μειωθούν οι κίνδυνοι που σχετίζονται με τη σκόνη.
 - h) **Μην επαναπαύεστε λόγω της εξοικείωσης που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων και μην αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας εργαλείων.** Λόγω μιας απρόσπεκτης ενέργειας μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός εντός κλασμάτων του δευτερολέπτου.
- 4. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ**
- a) **Μην ασκείτε βία στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
 - b) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται από τον διακόπτη.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο, ο χειρισμός του οποίου δεν είναι δυνατός με τον διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- c) **Αποσυνδέετε το βύσμα από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών, εφόσον είναι δυνατή η αφαίρεση, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων.** Με αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνεται ο κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- e) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγχετε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή προσάρτηση κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη χρήση.** Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- f) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, συνυπολογίζοντας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία προς εκτέλεση.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και τις σχετικές επιφάνειες στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και οι σχετικές επιφάνειες αποτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5. **ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ**
- a) **Η επαναφόρτιση πρέπει να εκτελείται αποκλειστικά με τον φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη συστοιχία μπαταριών.
- b) **Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά με τις προβλεπόμενες συστοιχίες μπαταριών.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- c) **Όταν δεν χρησιμοποιείται η συστοιχία μπαταριών, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) **Σε περίπτωση κακών συνθηκών χρήσης, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση επαφής του υγρού με τα μάτια, ζητήστε πρόσθετα ιατρική βοήθεια.** Το εκτοξευόμενο υγρό από την μπαταρία ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- e) **Μην χρησιμοποιείτε συστοιχίες μπαταριών ή εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να παρατηρηθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνος τραυματισμού.
- f) **Μην αφήνετε μια συστοιχία μπαταριών ή ένα εργαλείο να εκτεθεί σε φωτιά ή υπερβολικές θερμοκρασίες.** Σε περίπτωση έκθεσης σε φωτιά ή θερμοκρασίες άνω των 130 °C, ενδέχεται να παρατηρηθεί έκρηξη.
- g) **Ακολουθείτε τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός του καθορισμένου στις οδηγίες εύρους θερμοκρασι-**

ας. Η φόρτιση με ακατάλληλο τρόπο ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

6. **Σ'ΕΡΒΙΣ**
- a) **Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο επισκευαστή που χρησιμοποιεί αποκλειστικά πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Κατά αυτόν τον τρόπο, διασφαλίζετε τη διατήρηση των επιπέδων ασφαλείας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) **Μην αναθέτετε ποτέ το σέρβις κατεστραμμένων συστοιχιών μπαταριών.** Το σέρβις συστοιχιών μπαταριών επιτρέπει να εκτελείται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Πληροφορίες ασφάλειας για γωνιακούς τροχούς

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για εργασίες λείανσης, καθαρισμού με συρματόβουρτσα και αποκοπή

- Το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για λειτουργία ως μηχανήμα λείανσης, καθαρισμού με συρματόβουρτσα και αποκοπή. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται μαζί με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Σε περίπτωση μη τήρησης όλων των οδηγιών που αναγράφονται παρακάτω, παρατηρείται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών.
- Με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να διεξάγονται εργασίες όπως γυαλοχάρτισμα, στίλβωση ή κοπή σπών. Λειτουργίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο μπορούν να επιφέρουν κίνδυνο και να προκαλέσουν σωματικό τραυματισμό.
- Μην μετατρέπετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο για λειτουργία με τρόπο για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί και για τον οποίο δεν έχει καθοριστεί από τον κατασκευαστή εργαλείου. Μια τέτοια μετατροπή μπορεί να επιφέρει απώλεια του ελέγχου και πρόκληση σοβαρού ατομικού τραυματισμού.

- **Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ τα οποία δεν έχουν σχεδιαστεί ειδικά και οριστεί από τον κατασκευαστή εργαλείου.** Το γεγονός ότι το αξεσουάρ μπορεί να προσαρτηθεί στο ηλεκτρικό σας εργαλείο, δεν διασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία.
- **Η ονομαστική ταχύτητα του αξεσουάρ πρέπει να είναι ίση τουλάχιστον με την μέγιστη ταχύτητα που είναι σημειωμένη επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Αξεσουάρ που λειτουργούν ταχύτερα από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορούν να σπάσουν και να εκτοξευτούν.
- **Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του αξεσουάρ πρέπει να βρίσκεται εντός της τιμής απόδοσης του ηλεκτρικού σας εργαλείου.** Αξεσουάρ με λάθος διάσταση δεν προστατεύονται ή δεν ελέγχονται επαρκώς.
- **Οι διαστάσεις της υποδοχής αξεσουάρ πρέπει να αντιστοιχούν στις διαστάσεις του υλικού υποδοχής του ηλεκτρικού εργαλείου.** Αξεσουάρ που δεν ταιριάζουν στο υλικό υποδοχής του ηλεκτρικού εργαλείου δεν έχουν ισορροπία, δονούνται υπερβολικά και μπορούν να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου.
- **Μη χρησιμοποιείτε ένα χαλασμένο αξεσουάρ.** Πριν από κάθε χρήση επιθεωρείτε το αξεσουάρ όπως τους τροχούς τριψίματος για θραύσματα και ρωγμές, τύμπανου λείανσης για ρωγμές, σκισίματα ή υπερβολικές φθορές, την συρματόβουρτσα για χαλαρά ή σπασμένα σύρματα. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το αξεσουάρ πέσει κάτω, επιθεωρήστε το για ζημιά ή τοποθετήστε ένα αξεσουάρ σε άψογη κατάσταση. Αφότου επιθεωρήσετε και τοποθετήσετε ένα αξεσουάρ, βρείτε μια θέση για εσάς και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον τομέα περιστροφής του αξεσουάρ και έσπε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Τα φθαρμένα αξεσουάρ συνήθως σπάνε κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής.
- **Φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας.** Αναλόγως της εφαρμογής, χρησιμοποιείτε προστασία για το πρόσωπο, προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας. Εφόσον απαιτείται, φοράτε μάσκα για τη σκόνη, προστασία για την ακοή, γάντια και ειδική ποδιά συνεργείου με δυνατότητα σταματήματος μι-

κρών θραυσμάτων από το τρίψιμο ή το τεμάχιο επεξεργασίας. Η προστασία για τα μάτια πρέπει να έχει τη δυνατότητα σταματήματος των ιπτάμενων υπολειμμάτων που παράγονται από τις διάφορες εφαρμογές. Η μάσκα για τη σκόνη ή μάσκα αναπνευστικής προστασίας πρέπει να έχουν τη δυνατότητα φιλτραρίσματος σωματιδίων που παράγονται από κάθε εφαρμογή. Παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να επιφέρει απώλεια της ακοής.

- **Οι παρευρισκόμενοι πρέπει να παραμένουν σε ασφαλή απόσταση μακριά από τον χώρο εργασίας.** Οποιοσδήποτε εισέρχεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φοράει εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Τα θραύσματα ενός τεμαχίου επεξεργασίας ή ενός σπασμένου αξεσουάρ μπορούν να εκτοξευτούν και να προκαλέσουν τραυματισμό πέραν του άμεσου τομέα λειτουργίας.
- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής κατά την εκτέλεση εργασιών κατά τις οποίες το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις.** Η επαφή των εξαρτημάτων κοπής με ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να καταστήσει ηλεκτροφόρα τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- **Ποτέ μην αποθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο κάτω παρά μόνο όταν το αξεσουάρ σταματήσει εντελώς.** Το περιστρεφόμενο αξεσουάρ μπορεί να μαγκώσει στην επιφάνεια και να τραβήξει το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός του δικού σας ελέγχου.
- **Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να είναι σε λειτουργία ενώ το μεταφέρετε στο πλάι σας.** Τυχαιά επαφή με το περιστρεφόμενο αξεσουάρ μπορεί να μαγκώσει στα ρούχα σας και να τραβήξει το αξεσουάρ προς το σώμα σας.
- **Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ο ανεμιστήρας του μοτέρ τραβάει τη σκόνη στο εσωτερικό του περιβλήματος και η υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να επιφέρει ηλεκτρικούς κινδύνους.

- **Μη χειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Οι σπινθήρες μπορούν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- **Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μερών μπορεί να επιφέρει ηλεκτροπληξία.

Λάκτισμα και σχετικές προειδοποιήσεις

Το λάκτισμα είναι μια ξαφνική αντίδραση κατά το μάγκωμα ή σκάλωμα ενός περιστρεφόμενου τροχού, μιας βάσης, μιας βούρτσας ή οποιουδήποτε άλλου αξεσουάρ. Το μάγκωμα ή το σκάλωμα προκαλούν ταχεία απώλεια στήριξης του περιστρεφόμενου αξεσουάρ η οποία επιφέρει την οδήγηση του ανεξέλεγκτου ηλεκτρικού εργαλείου στην αντίθετη κατεύθυνση από αυτήν της περιστροφής του αξεσουάρ στο σημείο μαγκώματος.

Για παράδειγμα εάν ένας τροχός τριψίματος μαγκώσει ή σκαλώσει στο τεμάχιο επεξεργασίας, η άκρη του τροχού που εισέρχεται στο σημείο μαγκώματος μπορεί να σκάψει μέσα στην επιφάνεια του υλικού προκαλώντας σκαρφάλωμα ή αποβολή του τροχού. Ο τροχός είτε μπορεί να αναπηδήσει προς τον χειριστή είτε μακριά από αυτόν, αναλόγως της κατεύθυνσης κίνησης του τροχού στο σημείο μαγκώματος. Οι τροχοί τριψίματος ενδέχεται επίσης να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες. Το λάκτισμα είναι το αποτέλεσμα εσφαλμένης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή/και εσφαλμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα που αναφέρονται παρακάτω.

- **Κρατάτε καλά και με τα δύο χέρια το ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετείτε το σώμα σας και τους βραχίονες κατά τρόπο ώστε να μπορείτε να αντέχετε τις δυνάμεις λακτίσματος.** Χρησιμοποιείτε πάντα την πρόσθετη λαβή, εφόσον παρέχεται, για μέγιστο έλεγχο ενός λακτίσματος ή της αντίδρασης ροπής κατά τη διάρκεια της εκκίνησης. Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει τις αντιδράσεις ροπής ή τις δυνάμεις λακτίσματος, εφόσον λαμβάνονται σωστά προληπτικά μέτρα.
- **Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο αξεσουάρ.** Το αξεσουάρ μπορεί να κλωτσήσει επάνω στο χέρι σας.
- **Μην τοποθετήσετε το σώμα σας στον τομέα στον οποίο θα κινηθεί το ηλε-**

κτρικό εργαλείο εάν προκύψει λάκτισμα. Το λάκτισμα θα ωθήσει το εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτήν της κίνησης του τροχού στο σημείο μαγκώματος.

- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την εργασία σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κ.λπ. Αποφεύγετε αναπήδηση και σκάλωμα του αξεσουάρ.** Οι γωνίες, οι αιχμηρές ακμές ή η αναπήδηση τείνουν να επιφέρουν μάγκωμα του περιστρεφόμενου αξεσουάρ με αποτέλεσμα απώλεια του ελέγχου ή λάκτισμα.
- **Μην προσαρτάτε έναν δίσκο κοπής ξύλου με αλυσίδα, έναν τμηματικό διαμαντοτροχό με περιφερειακό κενό μεγαλύτερο από 10 mm ή με οδοντωτή πριονόλαμα.** Τέτοιες λεπίδες επιφέρουν συχνά λάκτισμα και απώλεια του ελέγχου.

Ειδικές προειδοποιήσεις ασφάλειας για λειτουργίες λείανσης και αποκοπής

- **Χρησιμοποιείτε μόνο τύπους τροχών που αντιστοιχούν στο ηλεκτρικό σας εργαλείο και διαθέτουν ειδικό προστατευτικό σχεδιασμένο για τον επιλεγμένο τροχό.** Τροχοί για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο δεν προστατεύονται επαρκώς και δεν είναι ασφαλείς.
- **Η επιφάνεια λείανσης των τροχών πίεσης στο κέντρο πρέπει να τοποθετούνται κάτω από την επιφάνεια του προστατευτικού χείλους.** Ένας ακατάλληλα τοποθετημένος τροχός που προεξέχει μέσα από την επιφάνεια του προστατευτικού χείλους δεν προστατεύεται επαρκώς.
- **Το προστατευτικό πρέπει να προσαρτάται με ασφάλεια στο ηλεκτρικό εργαλείο και να τοποθετείται για μέγιστη ασφάλεια έτσι ώστε να εκτίθεται η μικρότερη δυνατή επιφάνεια του τροχού προς τον χειριστή.** Το προστατευτικό βοηθάει στην προστασία του χειριστή από θραύσματα ενός σπασμένου τροχού, από τυχαία επαφή με τον τροχό και από σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν τον ρουχισμό.
- **Οι τροχοί πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για ειδικές εφαρμογές. Για παράδειγμα: μην λειανείτε με την πλευρά του τροχού αποκοπής.** Οι τροχοί αποκοπής τριψίματος προορίζονται για περιφερειακή λείανση, οι πλευρικές δυνάμεις

που εφαρμόζονται σε αυτούς τους τροχούς μπορούν να τους σπάσουν.

- **Χρησιμοποιείτε πάντα μη φθαρμένες φλάντζες τροχών με σωστό μέγεθος και σχήμα για τον επιλεγμένο σας τροχό.** Οι σωστές φλάντζες τροχών υποστηρίζουν τον τροχό μειώνοντας έτσι την πιθανότητα θραύσης του τροχού. Οι φλάντζες για τροχούς αποκοπής ενδέχεται να είναι διαφορετικές από τις φλάντζες τροχών λείανσης.
- **Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους τροχούς από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ένας τροχός που προορίζεται για μεγαλύτερο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλος για την υψηλότερη ταχύτητα ενός μικρότερου εργαλείου και μπορεί να σπάσει.
- **Όταν χρησιμοποιείτε τροχούς διπλής χρήσης τοποθετείτε πάντα το σωστό προστατευτικό για την εφαρμογή που διεξάγεται.** Σε περίπτωση μη χρήσης του σωστού προστατευτικού δεν παρέχεται ο επιθυμητός βαθμός προστασίας με αποτέλεσμα κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Ειδικές επιπρόσθετες προειδοποιήσεις ασφάλειας για λειτουργίες αποκοπής

- **Μην «μπλοκάρετε» τον τροχό αποκοπής ή μην εφαρμόζετε υπερβολική πίεση. Μην προσπαθείτε να πραγματοποιείτε κοπή υπερβολικού βάθους.** Υπερβολική πίεση του τροχού αυξάνει το φορτίο και την επιρρέπεια στριψίματος ή μαγκώματος του τροχού στην κοπή και την πιθανότητα λακτίσματος ή θραύσης του τροχού.
- **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην ίδια ευθεία με τον περιστρεφόμενο τροχό και πίσω από αυτόν.** Όταν ο τροχός, κατά τη λειτουργία, κινείται μακριά από το σώμα σας, ένα πιθανό λάκτισμα μπορεί να στρώξει τον περιστρεφόμενο τροχό και το ηλεκτρικό εργαλείο απευθείας σε εσάς.
- **Όταν ο τροχός μαγκώνει ή διακόπεται μια κοπή για οποιοδήποτε λόγο, απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατάτε το ακίνητο μέχρι ο τροχός να σταματήσει εντελώς. Ποτέ μην προσπαθείτε να απομακρύνετε τον τροχό αποκοπής από την κοπή ενώ ο τροχός κινείται, αλλιώς μπορεί να προκύψει λάκτισμα.** Ελέγχετε και πραγματοποιείτε διορθωτικές ενέργειες για την εξάλειψη της αιτίας μαγκώματος του τροχού.

- **Μην επανεκκινήσετε τη λειτουργία κοπής στο τεμάχιο επεξεργασίας. Επιτρέψτε ο τροχός να επιτύχει την πλήρη ταχύτητα και προσεγγίστε εκ νέου την κοπή προσεκτικά.** Ο τροχός μπορεί να μαγκώσει, να σκαρφαλώσει ή να κλωστήσει εάν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινωθεί στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- **Υποστηρίξτε τα πάνελ ή οποιοδήποτε υπερμεγέθους τεμάχιο επεξεργασίας ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος μαγκώματος του τροχού και λακτίσματος.** Τα μεγάλα τεμάχια επεξεργασίας τείνουν να κρέμονται λόγω του ίδιου τους του βάρους. Υποστηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και στο άκρο του τεμαχίου επεξεργασίας και στις δύο πλευρές του τροχού.
- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε μια «κοπή τσέπης» σε υφιστάμενους τοίχους ή σε άλλους τυφλούς τομείς.** Ο προεξέχων τροχός μπορεί να κόψει σωλήνες αερίου ή νερού, καλωδιώσεις ρεύματος ή αντικείμενα τα οποία μπορούν να προκαλέσουν λάκτισμα.
- **Μην προσπαθείτε να πραγματοποιείτε καμπύλη κοπή.** Υπερβολική πίεση του τροχού αυξάνει το φορτίο και την επιρρέπεια στριψίματος ή μαγκώματος του τροχού στην κοπή και την πιθανότητα λακτίσματος ή θραύσης του τροχού τα οποία μπορούν να επιφέρουν σοβαρό τραυματισμό.

Ειδικές υποδείξεις ασφάλειας για την εργασία με συρμάτινες βούρτσες

- **Λάβετε υπόψη, ότι η συρμάτινη βούρτσα χάνει κομμάτια σύρματος και κατά τη συνήθη χρήση. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στα σύρματα.** Τα κομμάτια σύρματος που εκσφενδονίζονται μπορούν να εισχωρήσουν σε λεπτό ρουχισμό ή/και στο δέρμα.
- **Εάν προτείνεται η χρήση προστατευτικού καλύμματος, μην επιτρέπετε να έρθει σε επαφή το προστατευτικό κάλυμμα με τη συρμάτινη βούρτσα.** Λόγω της πίεσης και της φυγόκεντρου δύναμης ενδέχεται να αυξηθεί η διάμετρος ποτηροειδών βουρτσών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας

- **Ποτέ μην έχετε τα δάχτυλα μεταξύ του δίσκου τροχίσματος και του προστατευτι-**

κού σπινθήρων ή κοντά στα προστατευτικά καλύμματα. Υπάρχει κίνδυνος μέσω μαγκώματος.

- Τα περιστρεφόμενα τμήματα της συσκευής δεν μπορούν να είναι καλυμμένα για λειτουργικούς λόγους. Για το λόγο αυτό να είστε προσεκτικοί και να ασφαλίσετε καλά το τεμάχιο επεξεργασίας προς αποφυγή ολίσθησης, διότι έτσι μπορεί τα χέρια σας να έρθουν σε επαφή με το δίσκο λείανσης.
- Το τεμάχιο επεξεργασίας αποκτά υψηλή θερμοκρασία κατά το τρόχισμα. Μην πιάνετε στο σημείο επεξεργασίας, επιτρέψτε να κρυώσει. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος. Μη χρησιμοποιείτε ψυκτικά μέσα ή παρόμοια.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι ή εάν έχετε πει αλκοόλ ή έχετε πάρει χάπια. Κάνετε τακτικά διαλείμματα εργασίας.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και απομακρύνετε το συσσωρευτή. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως :
 - για να αποσπάσετε ένα μπλοκαρισμένο εργαλείο
 - σε ασυνήθιστους θορύβους
 - πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή προχωρήσετε σε εργασία στη συσκευή
- **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα που προτείνονται από την PARKSIDE.** Τα ακατάλληλα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και όταν χειρίζεστε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις προδιαγραφές, υπάρχουν πάντα υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορεί να παρατηρηθούν σε συνάρτηση με την κατασκευή και την παραλλαγή της συσκευής:

- Βλάβες στα μάτια, στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται κατάλληλη προστασία για τα μάτια.
- Βλάβες στους πνεύμονες, στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται προστασία για την ακοή.
- Βλάβες στην ακοή, στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται κατάλληλη προστασία για την ακοή.
- Προβλήματα υγείας από τους κραδασμούς του χεριού, εάν η μονάδα χρησιμο-

ποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ή δεν χρησιμοποιείται και δεν συντηρείται σωστά.

- Βλάβες στην υγεία μέσω:
 - επαφής των εργαλείων τροχίσματος στον τομέα χωρίς επικάλυψη,
 - εκτόξευσης τμημάτων τεμαχίων επεξεργασίας ή φθαρμένων δίσκων τροχίσματος,

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από ηλεκτρομαγνητικό πεδίο που δημιουργείται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής. Το πεδίο μπορεί υπό συγκεκριμένες συνθήκες να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για τη μείωση του κινδύνου σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνηγορούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν τη χρήση της συσκευής.

Προετοιμασία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Τοποθετήστε τον συσσωρευτή στη συσκευή μόνο, εάν η συσκευή είναι εντελώς έτοιμη για τη χρήση.

Εξαρτήματα χειρισμού

Γνωρίστε πριν από την πρώτη λειτουργία της συσκευής τα στοιχεία χειρισμού της.

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1)

- **Ενεργοποίηση "I":**
Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης πίσω προς τα κάτω, ωθήστε προς τα εμπρός και αφήστε τον. Ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ασφαλίζει.
- **Απενεργοποίηση "O":**
Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης πίσω προς τα κάτω και αφήστε τον. Ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης επιστρέφει στην αρχική θέση.

Περιστρεφόμενος τροχός (3)

Ο περιστρεφόμενος τροχίσκος (3) ρυθμίζεται σε 6 βαθμίδες:

- 1 ≙ κατώτερη βαθμίδα αριθμού στροφών
- 6 ≙ ανώτερη βαθμίδα αριθμού στροφών

Επιλογή της αντίστοιχης για το εκάστοτε πρόσθετο εργαλείο βαθμίδας βλ. Προσαρμογή αριθμού στροφών, σ. 118.

Ασφάλιση ατράκτου (11)

- Ασφαλίζει την άτρακτο κατά την τοποθέτηση/αφαίρεση του πρόσθετου εργαλείου.

Τοποθέτηση πρόσθετης λαβής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω απώλειας του ελέγχου! Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τοποθετημένη πρόσθετη λαβή.

Διαδικασία

1. Συσφίξτε την πρόσθετη λαβή (6) σε μια από τις υποδοχές (12) για την πρόσθετη λαβή.

Η πρόσθετη λαβή μπορεί να στερεωθεί στις ακόλουθες θέσεις στη συσκευή: επάνω, αριστερά, δεξιά.

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του προστατευτικού καλύμματος

Προϋποθέσεις

- Ο συσσωρευτής έχει αφαιρεθεί από τη συσκευή
- Πρόσθετο εργαλείο και φλάντζα υποδοχής (23) αποσυναρμολογημένα

Συναρμολόγηση προστατευτικού καλύμματος (Εικ. Β)

1. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (8) κατά τέτοιο τρόπο στη συσκευή, ώστε η ανοιχτή πλευρά να έχει φορά προς τη συσκευή.
Οι εσοχές στο προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να ταιριάζουν στην ασφάλιση (26) της συσκευής. Συνεπώς, διατίθεται μόνο μία θέση.
2. Πατήστε και κρατήστε τον μοχλό απασφάλισης (27) του προστατευτικού καλύμματος προς την κατεύθυνση της συσκευής.
3. Περιστρέψτε το προστατευτικό κάλυμμα (8) τουλάχιστον ¼ περιστροφής.
4. Αφήστε τον μοχλό απασφάλισης (27).
5. Μετακινήστε λίγο το προστατευτικό κάλυμμα (8) μέχρι να ασφαλίσει.

Τώρα μπορείτε να συναρμολογήσετε ένα πρόσθετο εργαλείο.

Αφαίρεση προστατευτικού καλύμματος (Εικ. Β)

1. Πιέστε τον μοχλό απασφάλισης του προστατευτικού καλύμματος (27) προς τη συσκευή και περιστρέψτε το προστατευτικό κάλυμμα (8) δεξιά, μέχρι η ανοιχτή πλευρά του προστατευτικού καλύμματος να έχει φορά προς τη συσκευή.
2. Εάν οι εσοχές στο προστατευτικό κάλυμμα δεν συμπίπτουν με την ασφάλιση (26) στη συσκευή, μπορείτε να αφαιρέσετε το προστατευτικό κάλυμμα (8) προς τα επάνω.

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πρόσθετου εργαλείου

Επιτρεπόμενο πρόσθετο εργαλείο

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Το γεγονός ότι το αξεσουάρ μπορεί να προσαρτηθεί στο ηλεκτρικό σας εργαλείο, δεν διασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία. Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ τα οποία δεν έχουν σχεδιαστεί ειδικά και οριστεί από τον κατασκευαστή εργαλείου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Αξεσουάρ που λειτουργούν ταχύτερα από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορούν να σπάσουν και να εκτοξευτούν. Η ονομαστική ταχύτητα του αξεσουάρ πρέπει να είναι ίση τουλάχιστον με την μέγιστη ταχύτητα που είναι σημειωμένη επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.

Όλα τα πρόσθετα εργαλεία

- Μέγιστος αριθμός στροφών:
 $\geq 10000 \text{ min}^{-1}$
- διάμετρος: $\leq 125 \text{ mm}$

Δίσκος λείανσης

- Πάχος: $\leq 6 \text{ mm}$

Δίσκος διαχωρισμού

- Πάχος: $\leq 1,2 \text{ mm}$
- Τύποι δίσκων διαχωρισμού: διαμαντόδισκοι, συνδεδεμένοι ενισχυμένοι, με τμήματα

Βούρτσα-δίσκος

- Πάχος: $\leq 16,5 \text{ mm}$

Ποτηροειδής βούρτσα

- Πάχος: $\leq 5 \text{ mm}$

Τοποθέτηση και αφαίρεση δίσκου



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού κατά την επαφή με το πρόσθετο εργαλείο. Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την χρήση του πρόσθετου εργαλείου.

Υποδείξεις

- **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κίνδυνος τραυματισμού! Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετα εργαλεία που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μη φθαρμένα πρόσθετα εργαλεία.
- Ο δίσκος στερεώνεται με ένα παξιμάδι ταχείας σύσφιξης (22) στην άτρακτο υποδοχής (24). Για το λασκάρισμα ή τη σύσφιξη του παξιμαδιού ταχείας σύσφιξης υπάρχουν δύο δυνατότητες:
 - Με το χέρι: Γυρίστε για το σκοπό αυτό το τόξο (21) του παξιμαδιού ταχείας σύσφιξης προς τα επάνω.
 - Με το κλειδί σύσφιξης (7), φυλάσσετε στην πρόσθετη λαβή (6).
- Εάν έχετε συναρμολογήσει δίσκο διαχωρισμού: Τοποθετήστε το προσάρτημα στο προστατευτικό κάλυμμα (βλ. *Τοποθέτηση και αφαίρεση προσαρτήματος στο προστατευτικό κάλυμμα*, σ. 116).

Διαδικασία (Εικ. D)

1. Ελέγξτε το πρόσθετο εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε το πρόσθετο εργαλείο εάν έχει υποστεί ζημιά.
2. Πιέστε παρατεταμένα την ασφάλιση ατράκτου (11).
3. Περιστρέψτε την άτρακτο υποδοχής (24), μέχρι η ασφάλιση ατράκτου να σταθεροποιήσει την άτρακτο υποδοχής. Συνεχίστε να πιέζετε την ασφάλιση ατράκτου (11).
4. Χαλαρώστε το παξιμάδι ταχείας σύσφιξης (22). Μπορείτε να αφήσετε την ασφάλιση ατράκτου (11).
5. **Αποσυναρμολόγηση:** Αφαιρέστε το πρόσθετο εργαλείο από τη φλάντζα υποδοχής (23).
Συναρμολόγηση: Τοποθετήστε το πρόσθετο εργαλείο στη φλάντζα υποδοχής (23).
 Εάν αναφέρεται στο δίσκο μια φορά περιστροφή, πρέπει αυτή να συμφωνεί με

το βέλος κατεύθυνσης περιστροφής (10)

Φροντίζετε ώστε η φλάντζα υποδοχής (23) να εφαρμόζει στη συσκευή κατά τέτοιο τρόπο, ώστε οι εσοχές στη φλάντζα υποδοχής να ασφαλίζουν στη γωνία της συσκευής. Η άτρακτο υποδοχής (24) πρέπει να περιστρέφεται μαζί όταν περιστρέφεται τη φλάντζα υποδοχής.

6. Τοποθετήστε το παξιμάδι ταχείας σύσφιξης (22) στην άτρακτο υποδοχής (24). Η επίπεδη πλευρά του παξιμαδιού ταχείας σύσφιξης δείχνει προς το πρόσθετο εργαλείο.
7. Πιέστε παρατεταμένα την ασφάλιση ατράκτου (11).
8. Περιστρέψτε την άτρακτο υποδοχής (24), μέχρι η ασφάλιση ατράκτου να σταθεροποιήσει την άτρακτο υποδοχής. Συνεχίστε να πιέζετε την ασφάλιση ατράκτου (11).
9. Σφίξτε το παξιμάδι ταχείας σύσφιξης (22). Μπορείτε να αφήσετε την ασφάλιση ατράκτου (11).

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση συρματόβουρτσας



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού κατά την επαφή με το πρόσθετο εργαλείο. Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την χρήση του πρόσθετου εργαλείου.

Αναγκαία εργαλεία

- Διπλό κλειδί (δεν αποστέλλεται μαζί)

Αποσυναρμολόγηση συρματόβουρτσας (Εικ. E)

1. Πατήστε και κρατήστε την ασφάλιση ατράκτου (11).
2. Περιστρέψτε την άτρακτο υποδοχής (24), μέχρι η ασφάλιση ατράκτου να σταθεροποιήσει την άτρακτο υποδοχής. Συνεχίστε να πιέζετε την ασφάλιση ατράκτου (11).
3. Λύστε τη συρματόβουρτσα με ένα διπλό κλειδί.
Μπορείτε να αφήσετε την ασφάλιση ατράκτου (11).

Συναρμολόγηση συρματόβουρτσας (Εικ. E)

1. Τοποθετήστε την επιθυμητή συρματόβουρτσα στην άτρακτο υποδοχής (24).

2. Πατήστε και κρατήστε την ασφάλιση ατράκτου (11).
3. Περιστρέψτε τη συρματοβουρτσα στην άτρακτο υποδοχής (24). Συσφίξτε τη συρματοβουρτσα με το διπλό κλειδί. Μπορείτε να αφήσετε την ασφάλιση ατράκτου (11).

Τοποθέτηση και αφαίρεση προσαρτήματος στο προστατευτικό κάλυμμα



▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού κατά την επαφή με το πρόσθετο εργαλείο. Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την χρήση του πρόσθετου εργαλείου.

Προϋποθέσεις

- Δίκκος κοπής συναρμολογημένος
- Ο συσσωρευτής έχει αφαιρεθεί από τη συσκευή

Τοποθέτηση προσαρτήματος (Εικ. C)

1. Τοποθετήστε το προσάρτημα (13) στο προστατευτικό κάλυμμα (8) και περιστρέψτε το προσάρτημα (13), μέχρι να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

Απουναρμολόγηση προσαρτήματος (Εικ. C)

1. Λύστε μία από τις δύο ασφαλίσεις (14) στο προσάρτημα (13) πιέζοντας την ασφάλιση (14) προς τα έξω.
2. Πιέστε τη λυμένη ασφάλιση (14) πάνω από το προστατευτικό κάλυμμα (8), μέχρι το προσάρτημα να αφαιρεθεί μετά από μισή περιστροφή.

Έλεγχος κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή

LED	Σημασία
κόκκινος, κόκκινος, πράσινος	Συσσωρευτής φορτισμένος
κόκκινος, κόκκινος	Συσσωρευτής μερικώς φορτισμένος
κόκκινος	Ο συσσωρευτής χρειάζεται φόρτιση

1. Πατήστε το πλήκτρο (17) δίπλα στην ένδειξη κατάστασης φόρτισης (16) στο συσσωρευτή (18). Οι λυχνίες LED της ένδειξης κατάστασης φόρτισης δείχνουν την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή.

2. Φορτίζετε τον συσσωρευτή (18), όταν ανάβει μόνο η κόκκινη λυχνία LED της ένδειξης κατάστασης φόρτισης (16).

Φόρτιση συσσωρευτή

Ανατρέξτε και στις οδηγίες λειτουργίας του φορτιστή.

Υποδείξεις

- Πριν από τη φόρτιση, αφήνετε τους θερμούς συσσωρευτές να κρυώσουν.
- Μην αφήνετε τον συσσωρευτή εκτεθειμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα σε ηλιακή ακτινοβολία και μην τον τοποθετείτε σε θερμαντικά σώματα (έως 50 °C).

Διαδικασία

1. Εφόσον απαιτείται, αφαιρείτε τον συσσωρευτή (18) από την επαναφορτιζόμενη συσκευή.
2. Ωθήστε τον συσσωρευτή (18) στην υποδοχή φόρτισης (20) της συσκευής φόρτισης (19).
3. Συνδέστε τη συσκευή φόρτισης (19) σε μια πρίζα.
4. Μετά από επιτυχή διαδικασία φόρτισης, αποσυνδέστε τη συσκευή φόρτισης (19) από το δίκτυο.
5. Τραβήξτε το συσσωρευτή (18) από την υποδοχή φόρτισης (20).

Λυχνίες ελέγχου στο φορτιστή (19)

πράσινος		κόκκινος	Σημασία
ανάβει	—		<ul style="list-style-type: none"> • Ο συσσωρευτής έχει φορτιστεί πλήρως • σε ετοιμότητα (δεν έχει τοποθετηθεί συσσωρευτής)
—	ανάβει		Ο συσσωρευτής φορτίζεται
—	αναβοσβήνει		Η συσσωρευτής έχει υπερθερμανθεί
αναβοσβήνει	αναβοσβήνει		Η συσσωρευτής είναι ελαττωματική

Λειτουργία

Υποδείξεις λειτουργίας

- **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού! Εάν είναι δυνατό χρησιμοποιείτε μέγγιστη για να στερεώνετε το τεμάχιο επεξεργασίας. Κατά τη χρήση της συσκευής ποτέ μην κρατάτε ένα μικρό τεμά-

χιο επεξεργασίας στο ένα χέρι και τη συσκευή στο άλλο.

- **▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κίνδυνος τραυματισμού! Προσέξτε ώστε κατά την εργασία να υπάρχει επαρκής χώρος και να μην τίθενται σε κίνδυνο άλλα άτομα.
- Ρυθμίστε έτσι το προστατευτικό κάλυμμα ώστε εκτοξευόμενοι σπινθήρες ή τεμάχια που κόβονται να μην φτάνουν στον χειριστή ούτε και σε άτομα στον περίγυρο. Η θέση του προστατευτικού καλύμματος πρέπει να διεξάγεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε οι εκτοξευόμενοι σπινθήρες να μην προκαλέσουν πυρκαγιά σε εύφλεκτα τεμάχια στον περίγυρο.
- Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται με βάση διαχωρισμού.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν το πρόσθετο εργαλείο δεν αγγίζει το τεμάχιο επεξεργασίας.
- Πολύ υψηλή πίεση μειώνει την απόδοση του ηλεκτρικού εργαλείου και οδηγεί σε ταχύτερη φθορά του πρόσθετου εργαλείου.
- Δουλέψτε πάντα σε αντίθετη φορά από τη φορά περιστροφής. Έτσι δεν θα φύγει ανεξέλεγκτα η συσκευή από το τμήμα. Το βέλος κατεύθυνσης περιστροφής (10) συμβολίζει την κατεύθυνση κίνησης του πρόσθετου εργαλείου.
- Μετά από ισχυρή επιβάρυνση αφήστε τη συσκευή λίγα λεπτά να λειτουργήσει στο ρελαντί ώστε να κρυώσει το πρόσθετο εργαλείο.
- Μην πιάνετε το πρόσθετο εργαλείο προτού κρυώσει.

Έλεγχος ανάκρουσης (Kickback Control)

- Σε απρόσμενη ανάκρουση (π.χ. μπλοκάρισμα της συσκευής) η τροφοδοσία ρεύματος προς το μοτέρ διακόπτεται και η συσκευή απενεργοποιείται.
- Εκ νέου θέση σε λειτουργία:
 - Θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (1) στην απενεργοποιημένη θέση
 - Ενεργοποιήστε πάλι τη συσκευή

Προστασία επανενεργοποίησης

- Η προστασία επανενεργοποίησης εμποδίζει ανεξέλεγκτη εκκίνηση της συσκευής μετά από διακοπή της παροχής ρεύματος.
- Εκ νέου θέση σε λειτουργία: βλ.

Έλεγχος ανάκρουσης (Kickback Control), σ. 117

Δοκιμαστική χρήση

Πριν από την εργασία για πρώτη φορά και μετά από κάθε αντικατάσταση εργαλείου, εκτελείτε πάντα μια δοκιμαστική χρήση χωρίς φορτίο. Εάν το εργαλείο δεν περιστρέφεται ομαλά, σε περίπτωση έντονων δονήσεων ή μη φυσιολογικών θορύβων, απενεργοποιείτε αμέσως τη συσκευή.

Διαχωρισμός

Προϋποθέσεις

- Δίσκος διαχωρισμού **ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Κίνδυνος υλικών ζημιών. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκους βουρτσίσματος για διαχωρισμό!
 - διάμετρος ≤ 125 mm
 - Πάχος $\leq 1,2$ mm
 - Τύποι δίσκων διαχωρισμού: διαμαντό-δίσκοι, συνδεδεμένοι ενισχυμένοι, με τμήματα
- Προσάρτημα (13) τοποθετημένο στο προστατευτικό κάλυμμα (8)

Υποδείξεις

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Ασκείτε μέτρια πίεση στο τεμάχιο επεξεργασίας.

Υποδείξεις για την στατική

Σχισμές σε τοίχους που φέρουν φορτίο υπόκεινται σε συγκεκριμένες για κάθε χώρα διατάξεις. Αυτές οι προδιαγραφές πρέπει οπωσδήποτε να τηρούνται.

Πριν από την έναρξη εργασίας συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο στατικής, τον αρχιτέκτονα ή τον υπεύθυνο εργοταξίου.

Λείανση-βούρτσισμα

Προϋποθέσεις

- Δίσκος βουρτσίσματος **ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Κίνδυνος υλικών ζημιών. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκους διαχωρισμού για βούρτσισμα!
 - διάμετρος ≤ 125 mm
 - Πάχος ≤ 6 mm
- Προστατευτικό κάλυμμα χωρίς προσάρτημα

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού από απώλεια του ελέγχου. Απομακρύνετε το προσάρτημα (13) του προστατευτικού καλύμματος (8) ώστε να αποφύγετε πρόσκρουση στο τεμάχιο επεξεργασίας.

Υποδείξεις

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Ασκείτε μέτρια πίεση στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- Το καλύτερο αποτέλεσμα μπορεί να επιτευχθεί υπό γωνία εργασίας μεταξύ 30° και 40°.

Λείανση με τη συρματόβουρτσα

Προϋποθέσεις

- Κατάλληλη βούρτσα λείανσης
- Προστατευτικό κάλυμμα (8)

Υποδείξεις

- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά, καθώς ενδέχεται να εκσφενδονιστούν σύρματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο βούρτσες-δίσκους που δεν είναι πιο παχιές από το μέγιστο επιτρεπόμενο πάχος ($\leq 16,5$ mm). Σύρματα μπορούν να έρθουν σε επαφή με το προστατευτικό κάλυμμα και να σπάσουν.
- Κατάλληλο για χονδρική αφαίρεση σκουριάς, καθαρισμό ραφών συγκόλλησης και απομάκρυνση βαφής.
- Ασκείτε μέτρια πίεση στο τεμάχιο επεξεργασίας. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στη συρματόβουρτσα.

Τοποθέτηση και αφαίρεση συσσωρευτή

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Τοποθετήστε τον συσσωρευτή στη συσκευή μόνο, εάν η συσκευή είναι εντελώς έτοιμη για τη χρήση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς! Λάθος συσσωρευτής μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και τον συσσωρευτή.

Τοποθέτηση συσσωρευτή

1. Ωθήστε το συσσωρευτή (18) κατά μήκος της ράγας οδήγησης μέσα στη συγκράτηση συσσωρευτή (4).
Ο συσσωρευτής ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο.

Αφαίρεση συσσωρευτή

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένη την απασφάλιση συσσωρευτή (15) στον συσσωρευτή (18).
2. Απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συγκράτηση συσσωρευτή (4).

Ρύθμιση προστατευτικού καλύμματος

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Απομακρύνετε το συσσωρευτή (18) από τη συσκευή.



▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού κατά την επαφή με το πρόσθετο εργαλείο. Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την χρήση του πρόσθετου εργαλείου.

Υποδείξεις

- Ρυθμίστε έτσι το προστατευτικό κάλυμμα (8) ώστε οι εκτοξευόμενοι σπινθήρες ή τεμάχια που κόβονται να μην φτάνουν στον χειριστή ούτε και σε άτομα στον περίγυρο.
- Ρυθμίστε έτσι το προστατευτικό κάλυμμα (8) ώστε οι εκτοξευόμενοι σπινθήρες να μην αναφλέξουν εύφλεκτα τεμάχια, ακόμα και αυτά που βρίσκονται γύρω.

Διαδικασία (Εικ. Β)

1. Πατήστε και κρατήστε τον μοχλό απασφάλισης (27) του προστατευτικού καλύμματος προς την κατεύθυνση της συσκευής.
2. Περιστρέψτε το προστατευτικό κάλυμμα (8) στην επιθυμητή θέση.
3. Αφήστε τον μοχλό απασφάλισης (27).
4. Μετακινήστε λίγο το προστατευτικό κάλυμμα (8) μέχρι να ασφαλίσει.

Προσαρμογή αριθμού στροφών

Μπορείτε να προσαρμόσετε τον αριθμό στροφών ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Επιλέξτε με τον περιστρεφόμενο τροχίσκο (3) μια βαθμίδα αριθμού στροφών.

Βοήθεια επιλογής αριθμού στροφών:

επί- πεδο	Εργαλείο εφαρ- μογής	Χρήση
2-3	Ποτηροειδής βούρτσα	Βούρτσες Χονδρική αφαίρεση σκουριάς Απομάκρυνση βαφής
4-6	Δίσκος λείανσης	Λείανση
6	Δίσκος βουρτσίσματος	Βούρτσισμα
6	Δίσκος διαχωρισμού	Αποκοπή

Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση

Υποδείξεις

- Ανάλογα με τον σκοπό χρήσης, τηρείτε τις αντίστοιχες υποδείξεις εργασίας για τη συσκευή (βλ. *Υποδείξεις λειτουργίας*, σ. 116).

Ενεργοποίηση

1. Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (1) πίσω προς τα κάτω και ωθήστε τον προς τα εμπρός. Αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, θα ασφαλίσει.
2. Ελέγξτε εδώ εάν το πρόσθετο εργαλείο κινείται άνετα κυκλικά. Εάν δεν συμβαίνει αυτό: Αντικαταστήστε το πρόσθετο εργαλείο.
3. Περιμένετε έως ότου η συσκευή επιτύχει τον πλήρη αριθμό στροφών.
4. Οδηγήστε το πρόσθετο εργαλείο προς το τεμάχιο επεξεργασίας.

Απενεργοποίηση

1. Απομακρύνετε το πρόσθετο εργαλείο από το τεμάχιο επεξεργασίας.
2. Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (1) πίσω προς τα κάτω και αφήστε τον. Ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης επιστρέφει στην αρχική θέση.
3. Περιμένετε έως ότου το ηλεκτρικό εργαλείο ακινητοποιηθεί, προτού το αποθέσετε.
4. Απομακρύνετε τον συσσωρευτή (18) από τη συσκευή εάν πρόκειται να αφήσετε ανεπιτήρητη τη συσκευή ή έχετε ολοκληρώσει την εργασία.

Μεταφορά

Υποδείξεις

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως.
- Απομακρύνετε τον συσσωρευτή.
- Απομακρύνετε το πρόσθετο εργαλείο.
- Μεταφέρετε τη συσκευή πάντα από τη χειρολαβή (2).

Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Προστατευτείτε κατά τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και απομακρύνετε το συσσωρευτή (18).

Οι εργασίες επισκευών και συντήρησης που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες, πρέπει να διεξάγονται από το κέντρο σέρβις μας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα.

Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ηλεκτροπληξία! Ποτέ μην ψεκάζετε τη συσκευή με νερό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς. Οι χημικές ουσίες μπορούν να φθείρουν τα πλαστικά μέρη της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες.

- Διατηρείτε τις εγκοπές αερισμού, το περίβλημα κινητήρα και τις λαβές της συσκευής καθαρά. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιείτε ένα νωπό πανί ή μια βούρτσα.

Καθαρισμός πλέγματος προστασίας από τη σκόνη (Εικ. F)

- Καθαρίζετε το πλέγμα προστασίας από τη σκόνη (5) με ένα πινέλο.
- Για σχολαστικό καθαρισμό, μπορείτε να αφαιρείτε το πλέγμα προστασίας από τη σκόνη. Για τον σκοπό αυτό, τοποθετήστε ένα λεπτό ίσιο κατσαβίδι στο σημείο με τη σχετική σήμανση.

Αντικαθιστάτε τυχόν ελαττωματικό πλέγμα προστασίας από τη σκόνη (*Ανταλλακτικά και αξεσουάρ*, σ. 123).

Συντήρηση

Η συσκευή δεν απαιτεί συντήρηση.

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή και τα αξεσουάρ:

- καθαρά
- στεγνά
- προστατευμένα από τη σκόνη
- Στο απεσταλμένο βαλιτσάκι φύλαξης (25)
- εκτός εμβέλειας παιδιών

Συσκευές με συσσωρευτή:

- Η θερμοκρασία αποθήκευσης του συσσωρευτή και της συσκευής κυμαίνεται μεταξύ 15°C και 25°C. Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, αποφεύγετε τις υπερβολικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες, ώστε να μην περιοριστεί η απόδοση του συσσωρευτή.
- Σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης (π.χ. χειμερινή περίοδος), αφαιρείτε

τον συσσωρευτή από τη συσκευή (λάβετε υπόψη τις ξεχωριστές οδηγίες λειτουργίας για τον συσσωρευτή και τον φορτιστή).

Αποθήκευση δίσκων διαχωρισμού/ λείανσης

- στεγνά
- όρθια
- όχι σε στοίβα

Αναζήτηση σφαλμάτων

Ο παρακάτω πίνακας θα σας βοηθήσει κατά την αντιμετώπιση μικρών βλαβών:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση σφάλματος
Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση της συσκευής	Ο συσσωρευτής (18) δεν έχει τοποθετηθεί	Τοποθέτηση συσσωρευτή, σ. 118
	Το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (1) είναι ελαττωματικό	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
	Κινητήρας ελαττωματικός	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
Το εργαλείο εφαρμογής δεν κινείται, παρότι ο κινητήρας λειτουργεί	Χαλαρό παξιμάδι τάνσης (22)	Σύσφιξη παξιμαδιού τάνσης
	Το τεμάχιο επεξεργασίας, τα υπολείμματα τεμαχίου επεξεργασίας ή άλλα υπολείμματα των πρόσθετων εργαλείων μπλοκάρουν τη μετάδοση κίνησης	Απομακρύνετε τις εμφράξεις
Ο κινητήρας γίνεται πιο αργός και ακινητοποιείται	Η συσκευή υπερφορτώνεται από το τεμάχιο επεξεργασίας	Μειώστε την πίεση στο πρόσθετο εργαλείο
		Το τεμάχιο επεξεργασίας είναι ακατάλληλο
Το πρόσθετο εργαλείο δεν περιστρέφεται ομαλά, ακούγονται μη φυσιολογικοί θόρυβοι	Χαλαρό παξιμάδι τάνσης (22)	Σύσφιξη παξιμαδιού τάνσης
	Πρόσθετο εργαλείο ελαττωματικό	Αντικαταστήστε το πρόσθετο εργαλείο
Η συσκευή λειτουργεί με διακοπές	Χαλαρή εσωτερική επαφή	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
	Το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (1) είναι ελαττωματικό	

Απορριψη/Προστασία του περιβάλλοντος

Αφαιρέστε τον συσσωρευτή από τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, ο συσσωρευτής, τα εξαρτήματα και η συσκευασία ανακυκλώνονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου σημαίνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται ως μη διαλεγμένο αστικό απόβλητο στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Οι καταναλωτές είναι νομικά υπεύθυνοι να οδηγούν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται μια φιλική προς το περιβάλλον και τους πόρους επαναχρησιμοποίηση. Ανάλογα με την εφαρμογή στο εθνικό δίκαιο, έχετε τις εξής δυνατότητες:

- επιστροφή σε ένα σημείο πώλησης,
- παράδοση σε ένα επίσημο σημείο συλλογής,
- επιστροφή στον κατασκευαστή/υπεύθυνο διάθεσης στην αγορά.

Δεν ισχύει για παρελκόμενα και βοηθητικές διατάξεις χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στις παλιές συσκευές.

Απόρριψη των συσσωρευτών με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο



Μην απορρίψετε τον συσσωρευτή στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά (κίνδυνος έκρηξης) ή στο νερό. Οι φθαρμένοι συσσωρευτές μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία σας, εάν εξέλθουν δηλητηριώδεις ατμοί ή υγρά.

Έχετε την υποχρέωση να απορρίπτετε με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο τους ελαττωματικούς ή αχρηστευμένους συσσωρευτές.

- Μην ανοίγετε τους συσσωρευτές και αποφεύγετε μηχανική ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος και μπορεί να εξέλθουν ατμοί οι οποίοι προκαλούν ερεθισμό στις αναπνευστικές οδούς.
- Για λόγους ασφαλείας πρέπει οι συσσωρευτές να αποφορτίζονται πριν την απόρριψη.
- Σφραγίστε τους πόλους με αυτοκόλλητη ταινία προς αποφυγή βραχυκυκλωμάτων.
- Απορρίπτετε τους συσσωρευτές στα καταστήματα που διαθέτουν αντίστοιχα δοχεία ή σε ένα κέντρο συλλογής.
- **Χαλασμένοι συσσωρευτές**
Να μεταχειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τους συσσωρευτές με εξωτερικές ζημιές!
 - Μην αγγίζετε χαλασμένους συσσωρευτές με γυμνά χέρια.

- Εάν δεν μπορείτε να σφραγίσετε τους πόλους, τοποθετήστε τους συσσωρευτές ξεχωριστά τον κάθε ένα σε μια πλαστική σακούλα.
- Τοποθετήστε τους χαλασμένους συσσωρευτές ξεχωριστά σε ένα άφλεκτο δοχείο με δυνατότητα σφράγισης το οποίο μπορείτε να γεμίσετε με άμμο.
- Παραδώστε τους χαλασμένους συσσωρευτές σε ένα κέντρο συλλογής.

Σέρβις

Εγγύηση

Αξιοτίμη πελάτη,

Το παρόν προϊόν διαθέτει 5 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελλείψεων σε αυτό το προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την κατώτερη αναφερόμενη εγγύησή μας.

Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε σε ασφαλές σημείο τη γνήσια απόδειξη αγοράς. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά. Εάν εντός πέντε ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν επιλογής μας, θα το επισκευάσουμε για εσάς δωρεάν ή θα το αντικαταστήσουμε. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου των πέντε ετών θα προσκομίσετε το ελαττωματικό προϊόν και την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και θα περιγράψετε εν συντομία γραπτώς πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, λαμβάνετε το επισκευασμένο προϊόν ή ένα νέο. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινάει νέα χρονική περίοδος εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Μετά τη λήξη του

χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Αν κατά τη διάρκεια ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η οποία παρέχει επισκευή καταναλωτικού αγαθού, το αγαθό εμφανίσει κάποιο ελάττωμα και ο απαιτούμενος χρόνος επισκευής του υπερβαίνει τις δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, ο καταναλωτής δικαιούται να ζητήσει την προσωρινή αντικατάστασή του για όσο χρόνο διαρκεί η επισκευή.

Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν αφορά εξαρτήματα του προϊόντος τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ. Δίσκος διαχωρισμού) ή ζημιές σε ευθραυστα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση λήγει όταν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, όταν γίνει λάθος χειρισμός του ή εάν δεν έχει συντηρηθεί. Για μια κατάλληλη χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες λειτουργίας. Πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται στις οδηγίες λειτουργίας ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για να εξασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία της υπόθεσής σας, τηρείτε τις εξής υποδείξεις:

- Για όλα τα αιτήματα να έχετε πρόχειρη την απόδειξη ταμείου και τον αριθμό προϊόντος (IAN 485600_2501) ως απόδειξη της αγοράς.
- Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε χάραξη στο προϊόν, στη σελίδα τίτλου των οδηγιών χειρισμού (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή λοιπές ελλείψεις, επικοινωνήστε πρώτα με το κατωτέρω αναφερόμενο Κέντρο

σέρβις **τηλεφωνικά** ή χρησιμοποιήστε το **έντυπο επικοινωνίας**, το οποίο θα βρείτε στον parkside-diy.com στην κατηγορία **Εξυπηρέτηση**.

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε, κατόπιν επικοινωνίας με το Κέντρο σέρβις μας, να το αποστείλετε χωρίς έξοδα αποστολής στη γνωστοποιημένη διεύθυνση σέρβις, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε προέκυψε. Προς αποφυγή προβλημάτων στην παραλαβή και επιπρόσθετων εξόδων να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη διεύθυνση που σας έχει δοθεί. Εξασφαλίστε ότι η αποστολή δεν μπορεί να γίνει με χρέωση του πελάτη, ως ογκώδη, εξπρές ή με άλλου τύπου ειδική αποστολή. Αποστείλετε το προϊόν μαζί με όλα τα συνοδευτικά αξεσουάρ κατά την αγορά και φροντίστε για επαρκώς ασφαλή συσκευασία μεταφοράς.



Στον ιστότοπο parkside-diy.com μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτό το χειρίδιο και πολλά άλλα. Με αυτό τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στο ιστότοπο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και μέσω της μάσκας αναζήτησης αναζητήστε τις οδηγίες χειρισμού. Μέσω καταχώρισης του αριθμού προϊόντος (IAN) 485600_2501 μπορείτε να ανοίξετε τις οδηγίες χειρισμού.

Σέρβις επισκευών

Για επισκευές που δεν εμπίπτουν στην εγγύηση, απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις. Ευχαριστός να σας δώσουμε μια εκτίμηση της δαπάνης.

- Μπορούμε να επεξεργαστούμε μόνο συσκευές που έχουν αποσταλεί επαρκώς συσκευασμένες και με πληρωμένα τέλη.

Υπόδειξη: Παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας καθαρή και με αναφορά του ελαττώματος στην αντίστοιχη διεύθυνση του κέντρου σέρβις.

- Δεν παραλαμβάνονται συσκευές που έχουν αποσταλεί πληρωτές στον προορισμό καθώς και συσκευές που έχουν αποσταλεί ως ογκώδη ή εξιπρές ή με άλλου τύπου ειδική αποστολή.
- Πραγματοποιούμε την απόρριψη των απεσταλμένων σας ελαττωματικών συσκευών δωρεάν.

Κέντρο Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 491824928
Φόρμα επικοινωνίας στο
parkside-diy.com
IAN 485600_2501



Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4242
Φόρμα επικοινωνίας στο
parkside-diy.com
IAN 485600_2501

Εισαγωγέας

Λάβετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε πρώτα με το ανωτέρω αναφερόμενο κέντρο σέρβις.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ

Μπορείτε να λάβετε ανταλλακτικά και αξεσουάρ μέσω του ιστοτόπου

www.grizzlytools.shop. Εάν προκύψουν προβλήματα κατά τη διαδικασία παραγγελίας, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω του διαδικτυακού μας καταστήματος. Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις μπορείτε να απευθυνθείτε στο: *Κέντρο Σέρβις, σ. 123*

Θέση nr.	Ονομασία	Αρ. παραγγελίας
6	Πρόσθετη λαβή	91120371
7	Κλειδί σύσφιξης	91120370
8	Προστατευτικό κάλυμμα	91120373
9	Δίσκος διαχωρισμού (AS60TBF)	30211107
22+23	Παξιμάδι σύσφιξης + Φλάντζα υποδοχής	91120372

Επίσης, διατίθενται τα ακόλουθα	Αρ. παραγγελίας
Δίσκος βουρτσίσματος	91103235

Μετάφραση του πρωτοτύπου των δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Προϊόν: **Επαναφορτιζόμενος γωνιακός τροχός**

Μοντέλο: **PWSAP 20-Li G7**

Αριθμός σειράς: 000001 – 454000

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Προϊόν με μπαταρία Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU

Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης είναι σύμφωνο με την οδηγία 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση, έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και εθνικά πρότυπα και κανονισμοί:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Προϊόν με μπαταρία Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Grobostheim
 GERMANIA
 11.07.2025

Christian Frank
 Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την
 τεκμηρίωση

Inhaltsverzeichnis

Einleitung..... 125
 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 125
 Lieferumfang/Zubehör..... 126
 Übersicht..... 126
 Funktionsbeschreibung..... 126
 Technische Daten..... 126

Sicherheitshinweise..... 127
 Bedeutung der Sicherheitshinweise.... 128
 Bildzeichen und Symbole..... 128
 Allgemeine Sicherheitshinweise für
 Elektrowerkzeuge..... 128
 Sicherheitshinweise für
 Winkelschleifer..... 131
 Restrisiken..... 134

Vorbereitung..... 135
 Bedienteile..... 135
 Zusatzhandgriff montieren..... 135
 Schutzhaube montieren und
 demontieren..... 135
 Einsatzwerkzeug montieren und
 demontieren..... 135
 Scheibe montieren und
 demontieren..... 136
 Drahtbürste montieren und
 demontieren..... 136
 Aufsatz auf Schutzhaube montieren und
 demontieren..... 137
 Ladezustand des Akkus prüfen..... 137
 Akku aufladen..... 137

Betrieb..... 137
 Arbeitshinweise..... 137
 Trennschleifen..... 138
 Schruppschleifen..... 138
 Schleifen mit Drahtbürste..... 138
 Akku einsetzen und entnehmen..... 139
 Schutzhaube einstellen..... 139
 Drehzahl anpassen..... 139
 Ein- und Ausschalten..... 139

Transport..... 140

Reinigung, Wartung und Lagerung..... 140
 Reinigung..... 140
 Wartung..... 140
 Lagerung..... 140

Fehlersuche..... 140

Entsorgung/Umweltschutz..... 141
 Akkus umweltgerecht entsorgen..... 141

Service..... 142

Garantie..... 142
 Reparatur-Service..... 143
 Service-Center..... 143
 Importeur..... 143

Ersatzteile und Zubehör..... 144
Original-EU-Konformitätserklärung..... 144
Explosionszeichnung..... 147

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Winkelschleifers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Drahtbürste oder Trennschleifmaschine.

Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Polieren und Lochschneiden. Verwenden Sie keine flüssigen Kühlmittel wie Wasser. Bearbeiten Sie keine Materialien, die gesundheitgefährliche Stoffe enthalten, z. B. Asbest oder Blei. Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den

Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Lieferumfang/Zubehör

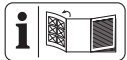
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Winkelschleifer
- Zusatzhandgriff (vormontiert)
- Trennscheibe (vormontiert)
- Schutzhaube, Aufsatz
- Spannschlüssel
- Aufbewahrungskoffer
- Originalbetriebsanleitung

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Abb. A

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Handgriff
- 3 Drehrad
- 4 Akku-Halter
- 5 Staubschutzgitter
- 6 Zusatzhandgriff
- 7 Spannschlüssel
- 8 Schutzhaube
- 9 Trennscheibe
- 10 Drehrichtungspfeil
- 11 Spindelarretierung
- 12 Aufnahme (Zusatzhandgriff)
- 13 Aufsatz (Schutzhaube)

- 14 Verriegelung (Aufsatz)
 - 15 Akku-Entriegelung
 - 16 Ladezustandsanzeige
 - 17 Taste (Ladezustandsanzeige)
 - 18 Akku
 - 19 Ladegerät
 - 20 Ladeschacht
 - 21 Bügel (Schnellspannmutter)
 - 22 Schnellspannmutter
 - 23 Aufnahmeflansch
 - 24 Aufnahmespindel
 - 25 Aufbewahrungskoffer
- Abb. B**
- 26 Raster
 - 27 Entriegelungshebel (Schutzhaube)

Funktionsbeschreibung

Das sehr schnell drehende Einsatzwerkzeug ermöglicht sauberes Schleifen, Trennen oder Bürsten von Metall.

Für die einzelnen Anwendungen sind jeweils spezielle Einsatzwerkzeuge vorgesehen.

Beachten Sie die Angaben der Hersteller.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Winkelschleifer PWSAP 20-Li G7

Bemessungsspannung U	20 V \approx
Schutzart	IPX0
Leerlaufdrehzahl n_0	10000 min ⁻¹
Gewicht (ohne Akku)	\approx 1,66 kg
Aufnahmeflansch	\varnothing 22,23 mm
Gewinde	M14
Gewindelänge der Schleifspindel	\leq 11 mm
Schalleistungspegel L_{WA}	93,5 dB; $K_{WA}=3$ dB
Schalldruckpegel L_{pA}	85,5 dB; $K_{pA}=3$ dB
Vibration a_h Winkelschleifen	
– Handgriff	2,985 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
– Zusatzhandgriff	3,627 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Vibration a_h Trennschleifen	
– Handgriff	2,671 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
– Zusatzhandgriff	3,332 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Akku	Li-Ion
Temperatur	\leq 50 °C
– Ladevorgang	4 – 40 °C

- Betrieb 4 – 50 °C
- Lagerung 15 – 25 °C
- PARKSIDE Performance Smart Akku
- Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1
- Frequenz f 2400 – 2483,5 MHz
- Sendeleistung ≤ 20 dBm

Trennscheibe AS60TBF
(mitgeliefert)

Hergestellt in Übereinstimmung mit
EN 12413:2019

- Scheibendrehzahl n_{\max} $\leq 12200 \text{ min}^{-1}$
- Scheibengeschwindigkeit v_0 $\leq 80 \text{ m/s}^{2*}$
- Außendurchmesser $\varnothing 125 \text{ mm}$
- Bohrung $\varnothing 22,23 \text{ mm}$
- Dicke $\leq 1,2 \text{ mm}$

* Die Schleifscheibe muss einer Umlaufgeschwindigkeit von 80 m/s standhalten.

Hinweise zu Lärm- und Vibrationswerten

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

▲ VORSICHT! Gehörschäden! Tragen Sie Gehörschutz.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das

Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

▲ WARNUNG! Das Schleifen von dünnem Metallblech oder anderen gut schwingenden Strukturen mit großer Oberfläche kann zu einer erhöhten Geräuschbelastung und zu einer viel (bis zu 15 dB) höheren Gesamtgeräuschemission als die angegebenen Geräuschemissionswerte führen. Verwenden Sie beispielsweise schwere flexible Dämpfungsmatten, um die Schallabstrahlung solcher Werkstücke zu vermeiden. Berücksichtigen Sie die erhöhte Geräuschemission und tragen Sie einen angemessenen Gehörschutz.

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden. Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1. Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, PDSL G 20 B2, Smart PLGS 2012 A1. Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.


⚠ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.


Bildzeichen und Symbole


Bildzeichen in der Betriebsanleitung

 Achtung!


Bildzeichen auf dem Gerät


 Betriebsanleitung lesen

 Augenschutz benutzen

 Arbeiten Sie immer mit beiden Händen!

 Drehrichtungspfeil


 Schutzhaube nicht ohne Aufsatz zum Trennschleifen verwenden!


 Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.


Bildzeichen auf dem Zubehör


 Trennscheibe

 Betriebsanleitung lesen

 Augenschutz benutzen


 Gehörschutz benutzen


 Schutzhandschuhe benutzen

 Atemschutz benutzen

 Fußschutz benutzen

 Metall

 Durchmesser 125 mm

 Nicht zulässig für Seitenschleifen

 Nicht zulässig für Nassschleifen

 Keine defekten Scheiben verwenden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**
 - a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elek-

- trowerzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
2. **Elektrische Sicherheit**
- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
3. **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staub-

- absaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneid-
- kanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die ausführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Verwendung und Behandlung des Akkukerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feu-

er oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Winkelschleifer

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Trennschleifen

- **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Drahtbürste oder Trennschleifmaschine. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Polieren und Lochschneiden.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen**

und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge.** Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplittierungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen normalerweise in dieser Testzeit.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.** Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialshorts, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen müs-

sen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines blockierten oder hakenden drehenden Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder fehlerhaften Arbeitsbedingungen. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge gegen das Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatz-

werkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verhaken. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

- **Verwenden Sie kein Kettensägenblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.

Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.

- **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Eine Schleifscheibe für größere Elektrowerkzeuge ist nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und kann brechen.
- **Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung.** Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die erwünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück

springen oder einen Rückschlag verursachen.

- **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Schnittlinie als auch an der Kante.
- **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
- **Führen Sie keine Kurvenschnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten

- **Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck.** Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.
- **Wird eine Schutzhaube empfohlen, verhindern Sie, dass sich Schutzhaube und Drahtbürste berühren können.** Teller- und Topfbürsten können durch Anpressdruck und Zentrifugalkräfte ihren Durchmesser vergrößern.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Halten Sie nie die Finger zwischen Schleifscheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhauben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und sichern Sie das Werkstück gut, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.

- Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
 - zum Lösen eines blockierten Einsatzwerkzeuges
 - bei ungewöhnlichen Geräuschen
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Gesundheitsschäden durch:
 - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
 - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten

ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Ein-/Ausschalter (1)

- **Einschalten "I":**
Ein-/Ausschalter hinten herunter drücken, nach vorne schieben und loslassen.
Der Ein-/Ausschalter rastet ein.
- **Ausschalten "O":**
Ein-/Ausschalter hinten herunter drücken und loslassen.
Der Ein-/Ausschalter kehrt in die Ausgangsstellung zurück.

Drehrad (3)

Das Drehrad (3) lässt sich in 6 Stufen einstellen:

- **1** ≙ kleinste Drehzahlstufe
- **6** ≙ höchste Drehzahlstufe

Auswahl der für das jeweilige Einsatzwerkzeug passenden Stufe siehe *Drehzahl anpassen*, S. 139.

Spindelarretierung (11)

- Arretiert die Spindel beim Montieren/Demontieren des Einsatzwerkzeugs.

Zusatzhandgriff montieren

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Verlust der Kontrolle! Betreiben Sie das Gerät nur mit montiertem Zusatzhandgriff.

Vorgehen

1. Drehen Sie den Zusatzhandgriff (6) fest in eine der Aufnahmen (12) für den Zusatzhandgriff.
Der Zusatzhandgriff kann an folgenden Positionen am Gerät befestigt werden: oben, links, rechts.

Schutzhaube montieren und demontieren

Voraussetzungen

- Akku aus Gerät entnommen
- Einsatzwerkzeug und Aufnahmeflansch (23) demontiert

Schutzhaube montieren (Abb. B)

1. Setzen Sie die Schutzhaube (8) so auf das Gerät, dass die offene Seite zum Gerät hin zeigt.
Die Aussparungen an der Schutzhaube müssen in das Raster (26) am Gerät passen, es ist nur eine Position möglich.
2. Drücken und halten Sie den Entriegelungshebel (27) der Schutzhaube in Richtung Gerät.
3. Drehen Sie die Schutzhaube (8) mindestens $\frac{1}{4}$ Umdrehung.
4. Lassen Sie den Entriegelungshebel (27) los.
5. Bewegen Sie die Schutzhaube (8) ein kleines Stück, bis sie einrastet.
Sie können jetzt ein Einsatzwerkzeug montieren.

Schutzhaube demontieren (Abb. B)

1. Drücken Sie den Entriegelungshebel (27) der Schutzhaube in Richtung Gerät und drehen Sie die Schutzhaube (8) rechts herum, bis die offene Seite der Schutzhaube zum Gerät zeigt.
2. Wenn die Aussparungen an der Schutzhaube mit dem Raster (26) am Gerät übereinstimmen, dann können Sie die Schutzhaube (8) nach oben abnehmen.

Einsatzwerkzeug montieren und demontieren

Zulässiges Einsatzwerkzeug

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Nicht jedes Einsatzwerkzeug, das Sie an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert eine sichere Verwendung. Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen. Die zulässige Drehzahl bzw. Umfangsgeschwindigkeit des Einsatzwerkzeugs muss

mindestens so hoch sein wie unten angegeben.

Alle Einsatzwerkzeuge

- Maximale Drehzahl: $\geq 10000 \text{ min}^{-1}$
- Durchmesser: $\leq 125 \text{ mm}$

Schleifscheibe

- Dicke: $\leq 6 \text{ mm}$

Trennscheibe

- Dicke: $\leq 1,2 \text{ mm}$
- Trennscheibenkonstruktionen: diamantbesetzte, gebundene verstärkte, segmentierte

Scheibenbürste

- Dicke: $\leq 16,5 \text{ mm}$

Topfbürste

- Dicke: $\leq 5 \text{ mm}$

Scheibe montieren und demontieren




⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Einsatzwerkzeugs. Tragen Sie beim Umgang mit dem Einsatzwerkzeug Schutzhandschuhe.

Hinweise

- **⚠ GEFAHR!** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Einsatzwerkzeuge.
- Verwenden Sie ausschließlich unbeschädigte Einsatzwerkzeuge.
- Die Scheibe wird mit einer Schnellspannmutter (22) an der Aufnahmespindel (24) befestigt. Zum Lösen oder Festziehen der Schnellspannmutter gibt es zwei Möglichkeiten:
 - Mit der Hand: Klappen sie dazu den Bügel (21) der Schnellspannmutter nach oben.
 - Mit dem Spanschlüssel (7); im Zusatzhandgriff (6) verstaut.
- Falls Sie eine Trennscheibe montiert haben: Montieren Sie den Aufsatz auf die Schutzhaube (siehe *Aufsatz auf Schutzhaube montieren und demontieren*, S. 137).

Vorgehen (Abb. D)

1. Prüfen Sie das Einsatzwerkzeug. Verwenden Sie das Einsatzwerkzeug nicht, wenn es beschädigt ist.

2. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (11).
3. Drehen Sie die Aufnahmespindel (24), bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindelarretierung (11) weiter gedrückt.
4. Lösen Sie die Schnellspannmutter (22). Sie können die Spindelarretierung (11) loslassen.
5. **Demontieren:** Nehmen Sie das Einsatzwerkzeug vom Aufnahmeflansch (23).
Montieren: Setzen Sie das Einsatzwerkzeug auf den Aufnahmeflansch (23). Wenn auf der Scheibe eine Drehrichtung angegeben ist, dann muss diese mit dem Drehrichtungspfeil (10)  übereinstimmen. Achten Sie darauf, dass der Aufnahmeflansch (23) so auf das Gerät aufgesetzt ist, dass die Aussparungen im Aufnahmeflansch in die Kante am Gerät greifen. Die Aufnahmespindel (24) muss sich mitdrehen, wenn Sie den Aufnahmeflansch drehen.
6. Setzen Sie die Schnellspannmutter (22) auf die Aufnahmespindel (24). Die flache Seite der Schnellspannmutter zeigt zum Einsatzwerkzeug.
7. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (11).
8. Drehen Sie die Aufnahmespindel (24), bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindelarretierung (11) weiter gedrückt.
9. Ziehen Sie die Schnellspannmutter (22) fest. Sie können die Spindelarretierung (11) loslassen.

Drahtbürste montieren und demontieren



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Einsatzwerkzeugs. Tragen Sie beim Umgang mit dem Einsatzwerkzeug Schutzhandschuhe.

Notwendige Werkzeuge

- Maulschlüssel (nicht mitgeliefert)

Drahtbürste demontieren (Abb. E)

1. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (11).

2. Drehen Sie die Aufnahmespindel (24), bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindelarretierung (11) weiter gedrückt.
3. Lösen Sie die Drahtbürste mit einem Maulschlüssel. Sie können die Spindelarretierung (11) loslassen.

Drahtbürste montieren (Abb. E)

1. Setzen Sie die gewünschte Drahtbürste auf die Aufnahmespindel (24).
2. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (11).
3. Drehen Sie die Drahtbürste auf die Aufnahmespindel (24). Ziehen Sie die Drahtbürste mit dem Maulschlüssel fest. Sie können die Spindelarretierung (11) loslassen.

Aufsatz auf Schutzhaube montieren und demontieren



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Einsatzwerkzeugs. Tragen Sie beim Umgang mit dem Einsatzwerkzeug Schutzhandschuhe.

Voraussetzungen

- Trennscheibe montiert
- Akku aus Gerät entnommen

Aufsatz montieren (Abb. C)

1. Setzen Sie den Aufsatz (13) an der Schutzhaube (8) an und drehen den Aufsatz (13) bis dieser hörbar einrastet.

Aufsatz demontieren (Abb. C)

1. Lösen sie eine der beiden Verriegelungen (14) am Aufsatz (13), indem Sie die Verriegelung (14) nach außen drücken.
2. Schieben Sie die gelöste Verriegelung (14) über die Schutzhaube (8), bis der Aufsatz nach einer halben Umdrehung demontiert ist.

Ladezustand des Akkus prüfen

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

1. Drücken Sie die Taste (17) neben der Ladezustandsanzeige (16) am Akku (18). Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
2. Laden Sie den Akku (18) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (16) leuchtet.

Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

Vorgehen

1. Nehmen Sie gegebenenfalls den Akku (18) aus dem Akku-Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (18) in den Ladeschacht (20) des Ladegeräts (19).
3. Schließen Sie das Ladegerät (19) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät (19) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (18) aus dem Ladeschacht (20).

Kontroll-LEDs auf dem Ladegerät (19)

grün	rot	Bedeutung
leuchtet	–	<ul style="list-style-type: none"> • Akku ist vollständig aufgeladen • bereit (kein Akku eingelegt)
–	leuchtet	Akku wird aufgeladen
–	blinkt	Akku ist überhitzt
blinkt	blinkt	Akku ist defekt

Betrieb

Arbeitshinweise

- **⚠ WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Wenn möglich, verwenden Sie Zwingen, um das Werkstück zu fixieren. Halten Sie niemals ein kleines Werkstück in der einen Hand und das Gerät in der anderen, während Sie das Gerät benutzen.

- **⚠ GEFAHR!** Verletzungsgefahr! Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.
- Stellen Sie die Schutzhaube so ein, dass ein Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können.
Die Stellung der Schutzhaube hat ebenfalls so zu erfolgen, dass der Funkenflug brennbare Teile, auch umliegend, nicht entzündet.
- Das Elektrowerkzeug darf nicht mit einem Trennschleifständer verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nur dann ein, wenn das Einsatzwerkzeug das Werkstück nicht berührt.
- Zu starker Druck verringert die Leistungsfähigkeit des Elektrowerkzeuges und führt zu schnellerem Verschleiß des Einsatzwerkzeuges.
- Arbeiten Sie stets im Gegenlauf. So wird das Gerät nicht unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt.
Der Drehrichtungspfeil (10) symbolisiert die Laufrichtung des Einsatzwerkzeuges.
- Lassen Sie das Gerät nach starker Belastung noch einige Minuten im Leerlauf laufen, um das Einsatzwerkzeug abzukühlen.
- Fassen Sie das Einsatzwerkzeug nicht an, bevor es abgekühlt ist.

Rückstoßkontrolle (Kickback Control)

- Bei einem plötzlichen Rückschlag (z.B. Blockieren des Geräts) unterbricht die Stromzufuhr zum Motor und das Gerät schaltet ab.
- Erneute Inbetriebnahme:
 - Ein-/Ausschalter (1) in ausgeschaltete Position bringen
 - Gerät wieder einschalten

Wiederanlaufschutz

- Der Wiederanlaufschutz verhindert ein unkontrolliertes Anlaufen des Geräts nach Unterbrechung der Stromzufuhr.
- Erneute Inbetriebnahme: siehe *Rückstoßkontrolle (Kickback Control)*, S. 138

Probelauf

Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Werkzeugwechsel einen Probelauf ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Werkzeug un-

rund läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

Trennschleifen

Voraussetzungen

- Trennscheibe
HINWEIS! Sachschaden. Verwenden Sie niemals Schruppscheiben zum Trennen!
 - Durchmesser ≤ 125 mm
 - Dicke $\leq 1,2$ mm
 - Trennscheibenkonstruktionen: diamantbesetzte, gebundene verstärkte, segmentierte
- Aufsatz (13) auf Schutzhaube (8) montiert

Hinweise

- Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.

Hinweise zur Statik

Schlitz in tragenden Wänden unterliegen länderspezifischen Festlegungen. Diese Vorschriften sind unbedingt einzuhalten. Ziehen Sie vor Arbeitsbeginn den verantwortlichen Statiker, Architekten oder die zuständige Bauleitung zu Rate.

Schruppschleifen

Voraussetzungen

- Schruppscheibe
HINWEIS! Sachschaden. Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schruppen!
 - Durchmesser ≤ 125 mm
 - Dicke ≤ 6 mm
- Schutzhaube ohne Aufsatz

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Kontrollverlust. Entfernen Sie den Aufsatz (13) der Schutzhaube (8), um ein Anstoßen an das Werkstück zu vermeiden.

Hinweise

- Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.
- Bei einem Arbeitswinkel von 30° bis 40° erzielen Sie beim Schruppschleifen das beste Ergebnis.

Schleifen mit Drahtbürste

Voraussetzungen

- Geeignete Schleifbürste
- Schutzhaube (8)

Hinweise

- Schutzbrille tragen, es könnten sich Dräh- te lösen.
- Verwenden Sie nur Scheibenbürsten, die nicht dicker sind als die zulässige maxi- male Dicke ($\leq 16,5$ mm). Dräh- te können die Schutzhaube treffen und brechen.
- Geeignet zum Grobentrostern, Reinigen von Schweißnähten und Entfernen von Lack.
- Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus. Überlasten Sie die Draht- bürste nicht durch zu hohen Anpress- druck.

Akku einsetzen und entnehmen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch un- gewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen.

Akku einsetzen

1. Schieben Sie den Akku (18) entlang der Führungsschiene in den Akku-Halter (4). Der Akku verriegelt hörbar.

Akku entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entrie- gelung (15) am Akku (18).
2. Ziehen Sie den Akku aus dem Akku-Hal- ter (4).

Schutzhaube einstellen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch un- gewollt anlaufendes Gerät. Nehmen Sie den Akku (18) aus dem Gerät.



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Einsatzwerk- zeugs. Tragen Sie beim Umgang mit dem Einsatzwerkzeug Schutzhand- schuhe.

Hinweise

- Stellen Sie die Schutzhaube (8) so ein, dass der Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können.
- Stellen Sie die Schutzhaube (8) so ein, dass der Funkenflug keine brennbaren Teile, auch umliegend, entzündet.

Vorgehen (Abb. B)

1. Drücken und halten Sie den Entriege- lungshebel (27) der Schutzhaube in Rich- tung Gerät.
2. Drehen Sie die Schutzhaube (8) in die ge- wünschte Position.
3. Lassen Sie den Entriegelungshebel (27) los.
4. Bewegen Sie die Schutzhaube (8) ein kleines Stück, bis sie einrastet.

Drehzahl anpassen

Sie können die Drehzahl jederzeit während des Betriebs anpassen. Wählen Sie mit dem Drehrad (3) eine Drehzahlstufe.

Orientierungshilfe zur Drehzahlwahl:

Stufe	Einsatzwerkzeug	Anwendung
2-3	Topfbürste	Bürsten Grobentrostern Lack entfernen
4-6	Schleifscheibe	Schleifen
6	Schruppscheibe	Schruppen
6	Trennscheibe	Trennen

Ein- und Ausschalten

Hinweise

- Beachten Sie je nach Einsatzzweck die Arbeitshinweise für das Gerät (siehe *Arbeitshinweise*, S. 137).

Einschalten

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) hin- ten herunter und schieben ihn nach vor- ne. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, er rastet ein.
2. Prüfen Sie dabei, ob das Einsatzwerk- zeug einwandfrei rund läuft. Wenn nicht: Tauschen Sie das Einsatzwerkzeug.
3. Warten Sie, bis das Gerät seine volle Drehzahl erreicht hat.
4. Führen Sie das Einsatzwerkzeug gegen das Werkstück.

Ausschalten

1. Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vom Werkstück.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) hin- ten herunter und lassen ihn los. Der Ein-/ Ausschalter kehrt in die Ausgangsstel- lung zurück.
3. Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ab- legen.

- Entnehmen Sie den Akku (18) aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie den Akku.
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (2).

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (18). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

- ▲ WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.
HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Ver-

wenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Staubschutzzitter reinigen (Abb. F)

- Reinigen Sie das Staubschutzzitter (5) mit einem Pinsel.
- Für eine gründliche Reinigung können Sie das Staubschutzzitter demontieren. Setzen Sie dazu einen schmalen Schlitzschraubendreher an der markierten Stelle an.
Tauschen Sie ein defektes Staubschutzzitter (*Ersatzteile und Zubehör, S. 144*).

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
 - trocken
 - staubgeschützt
 - im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer (25)
 - außerhalb der Reichweite von Kindern
- Geräte mit Akku:
- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 15 °C und 25 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
 - Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

Trenn-/Schleifscheibe lagern

- trocken
- hochkant
- ungestapelt

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (18) nicht eingesetzt	<i>Akku einsetzen, S. 139</i>
	Ein-/Austaster (1) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht, obwohl Motor läuft	Spannmutter (22) locker	Spannmutter anziehen
	Werkstück, Werkstückreste oder Reste der Einsatzwerkzeuge blockieren Antrieb	Blockaden entfernen
Motor wird langsamer und bleibt stehen	Gerät wird durch Werkstück überlastet	Druck auf Einsatzwerkzeug verringern
		Werkstück ungeeignet
Einsatzwerkzeug läuft unrund, abnorme Geräusche sind zu hören	Spannmutter (22) locker	Spannmutter anziehen
	Einsatzwerkzeug defekt	Einsatzwerkzeug wechseln
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Austaster (1) defekt	

Entsorgung/Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Akkus umweltgerecht entsorgen



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Sie sind verpflichtet, defekte oder ausge-
diente Akkus umweltgerecht zu entsorgen.

- Öffnen Sie Akkus nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Akkus vor der Entsorgung entladen werden.
- Kleben Sie die Pole ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Akkus über den Handel oder eine Sammelstelle.
- **Beschädigte Akkus**
Behandeln Sie äußerlich beschädigte Akkus besonders vorsichtig!
 - Berühren Sie beschädigte Akkus nicht mit bloßen Händen.
 - Falls Sie die Pole nicht abkleben können, geben Sie Akkus einzeln in eine Plastiktüte.
 - Geben Sie beschädigte Akkus einzeln in einen nicht brennbaren, verschleißbaren Behälter, der noch mit Sand gefüllt werden kann.
 - Bringen Sie beschädigte Akkus zu einer Sammelstelle mit Fachpersonal.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz be-

schrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Trennscheibe) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 485600_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Be-

dienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der

Artikelnummer (IAN) 485600_2501 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 485600_2501

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 485600_2501

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 485600_2501

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 143*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
6	Zusatzhandgriff	91120371
7	Spannschlüssel	91120370
8	Schutzhaube	91120373
9	Trennscheibe (AS60TBF)	30211107
22+23	Spannmutter + Aufnahmeflansch	91120372

Zusätzlich erhältlich	Best.-Nr.
Schruppscheibe	91103235

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Winkelschleifer**
 Modell: **PWSAP 20-Li G7**
 Seriennummer: 000001 – 454000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

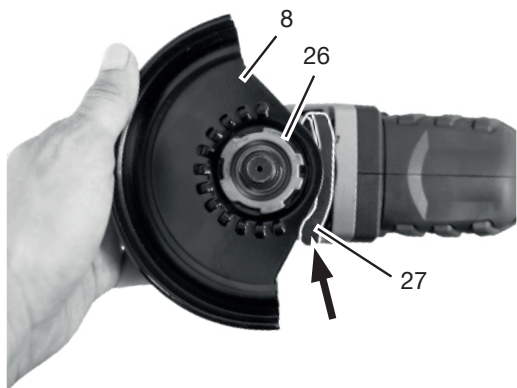
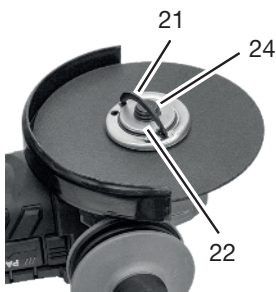
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Grobostheim
 DEUTSCHLAND
 11.07.2025

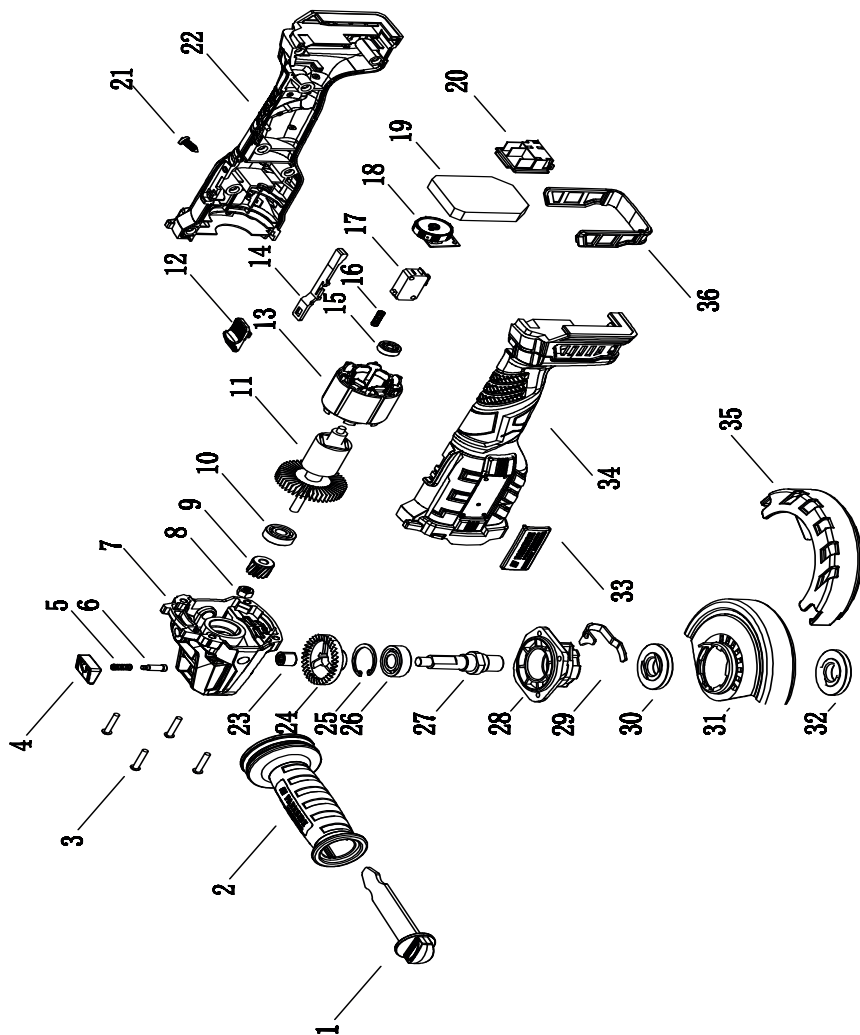


Christian Frank
 Dokumentationsbevollmächtigter

B**C****D****E****F**

Explosionszeichnung • Exploded view • Reprezentare explodată
• Eksplodirani pogled • Διευρυμένη εικόνα • Разглобен вид

PWSAP 20-Li G7



informativ • informative • informativno • informativan • ενημερωτικό • информативен

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information
• Versiunea informațiilor • Stanje informacija
• Έκδοση των πληροφοριών • Актуалност на
информацията: 06/2025

Ident.-No.: 71003731062025-7



IAN 485600_2501



11005 25

